

# INFINITY<sup>26</sup>

## BEDIENUNGSANLEITUNG

QM33004 • VERSION 1.1



© 2015 Handi Quilter, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Die Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wenn Ihnen in dieser Anleitung Fehler auffallen, teilen Sie uns diese bitte schriftlich mit. Dieses Dokument erhebt keinen Anspruch auf Fehlerfreiheit.

Handi Quilter, Inc. übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für Fehler bzw. Ungenauigkeiten in den Informationen dieser Anleitung.

Handi Quilter, HQ Infinity, HQ Avanté, HQ Fusion, HQ Sixteen, HQ Sweet Sixteen, HQ Pro-Stitcher und TruStitch sind entweder Marken oder eingetragene Marken von Handi Quilter, Inc.

Gedruckt in den Vereinigten Staaten von Amerika.

Teilenummer: QM33004

02.25.2015

# Verwendung dieser Anleitung

## Hinweise, wichtige Hinweise und Vorsichtshinweise

-  **HINWEIS:** Ein HINWEIS zeigt wichtige Informationen an, mit deren Hilfe Sie Ihr Handi Quilter-Produkt besser nutzen können.
-  **WICHTIG:** Ein Hinweis vom Typ WICHTIG liefert Informationen, die für die ordnungsgemäße Bedienung Ihres Handi Quilter-Produkts erforderlich sind.
-  **VORSICHT:** Ein Hinweis vom Typ VORSICHT zeigt ein potenzielles Schadensrisiko für Ihre Quiltmaschine, den Quilt oder für Sie an.
-  **INTERNET:** Dieser Hinweis gibt an, dass Sie weitere Informationen (z. B. Videos) im Internet finden.

## Informationsquellen

### Wonach suchen Sie?

### Quelle

Garantieinformationen.....	Betriebsanleitung
Sicherheitsinformationen.....	Betriebsanleitung
Regulierungsinformationen.....	Betriebsanleitung
Lieferumfang der Maschine.....	Betriebsanleitung
Maschinenspezifikationen.....	Betriebsanleitung
Informationen zur Rahmenmontage .....	Montageanleitung für Galerierahmen
Informationen zur Maschinenaufstellung .....	Betriebsanleitung
Einfädeln von Faden in die Maschine .....	Kurzreferenzkarte
Nadelsystem der Maschine .....	Kurzreferenzkarte
Einführung ins Quilten.....	Einführungsvideos
Onlinevideos.....	<a href="http://www.handiquilter.com/videocatalog/">www.handiquilter.com/videocatalog/</a>
Grundlegende Wartung.....	Betriebsanleitung
Fehlerbehebung .....	Betriebsanleitung
Tipps und Tricks .....	<a href="http://www.handiquilter.com/webinar/">www.handiquilter.com/webinar/</a> <a href="http://www.handiquilter.com/videocatalog/">www.handiquilter.com/videocatalog/</a>
Schulungs- und Fortbildungsoptionen .....	<a href="http://www.handiquilter.com/education/overview/">www.handiquilter.com/education/overview/</a>
Kundendienst / Technische Unterstützung.....	+1-877-MY-QUILT (697-8458) oder +1-801-292-7988 Verfügbar Montag bis Freitag von 8:00 bis 17:00 Uhr (Mountain Time) HQcares@handiquilter.com
Community.....	Forum: <a href="http://www.handiquilter.com/forum/">www.handiquilter.com/forum/</a> Blog: <a href="http://www.handiquilter.com/blog/">www.handiquilter.com/blog/</a> Facebook: <a href="http://www.facebook.com/HandiQuilter">www.facebook.com/HandiQuilter</a>
Nicht-englische Versionen dieser Anleitung (sofern verfügbar).....	<a href="http://www.handiquilter.com/manuals/">www.handiquilter.com/manuals/</a>

# Inhalt

<b>Verwendung dieser Anleitung</b> .....	2
<b>Gratulation zum Kauf</b> .....	5
Lieferumfang der Maschine.....	5
<b>Wichtige Sicherheitsinformationen (Englisch)</b> .....	6
<b>Informationen zur Maschine</b> .....	10
Allgemeine Spezifikationen .....	10
Aufbau der HQ Infinity .....	11
<b>Aufbau und Einrichtung</b> .....	13
Schlitten.....	13
Stromkabel .....	14
Haltegriffe.....	14
Touchscreen-Anzeige-Displays .....	18
Fadenablage und Fadenständer .....	20
Installation der Quilt-View™-Videokamera mit Quilter's Eye-Technologie.....	21
Optionales Zubehör: Easy-Click™-Linealbasis.....	23
Installation des Laserstrahlers .....	24
<b>Bedienung der Maschine</b> .....	27
Netzschalter .....	27
Beleuchtung .....	27
Maschinennadel.....	27
Federfüße .....	29
Optionales Zubehör: Stickfüße.....	30
Spule und Spulenfadenspannung.....	30
Easy-Touch Tension™.....	32
Einfädeln von Faden in die Maschine .....	34
<b>Quilten mit der HQ Infinity</b> .....	36
Vorbereitung .....	36
Freihandquilten .....	38
Micro-Quilten .....	38
Optionales Computer-geführtes Quilten: HQ Pro-Stitcher®.....	38
<b>Bedienung der Touchscreen-Anzeige-Displays</b> .....	40
Überblick über den Bildschirm mit dem Hauptmenü.....	41
Nähmodi.....	43
<b>Symbolleistenoptionen</b> .....	48
Bedienung der Quilt-View™-Videokamera.....	48
Steuerung der Leuchten .....	48

<b>Arbeitshilfen der Maschine</b> .....	<b>50</b>
Quilttimer, Alarm und Stichzähler .....	50
Taschenrechner-Bildschirm .....	52
Software-Aktualisierungen .....	52
Spannungskalibrierung .....	55
Fehlersuche .....	56
<b>Maschineneinstellungen</b> .....	<b>56</b>
Easy-Touch Tension™-Voreinstellungen.....	57
Alarm zur Spulenfüllmenge .....	58
Tastenoptionen für Haltegriff .....	60
Laserlicht .....	62
Alarmer .....	63
Vernähen .....	64
Spracheinstellungen .....	64
<b>Informationsbildschirme</b> .....	<b>65</b>
<b>Maschinenwartung</b> .....	<b>68</b>
Reinigen und Ölen der HQ Infinity.....	68
Wartungsplan .....	69
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>70</b>
<b>Anhang 1</b> .....	<b>75</b>
Konformitätserklärung gemäß Federal Communications Commission (FCC) (nur für USA) .....	75
Konformitätserklärung gemäß kanadischem Kommunikationsministerium (nur für Kanada) .....	75
Richtlinien zur Funkstörung (andere Länder als USA und Kanada) .....	75
<b>Anhang 2: QR-Codes für HQ Infinity-Videos</b> .....	<b>76</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>83</b>
<b>Garantieregistrierungskarte</b> .....	<b>85</b>
<b>Checkliste und Zertifizierung zu Maschinenaufstellung und Schulung</b> .....	<b>87</b>

# Gratulation zum Kauf

Willkommen – Sie haben nicht nur eine Quiltmaschine erworben, Sie gehören jetzt zur Handi Quilter-Familie! Sie besitzen jetzt die modernste Quiltmaschine, die derzeit auf dem Markt erhältlich ist.

Handi Quilter hat sich der Innovation, der Verlässlichkeit, dem Kundenservice und der Fortbildung verschrieben. Unsere Maschinen wurden *von Quiltern® für Quilter entwickelt*, und Ihr Erfolg beim Quilten ist unser Ziel. Besuchen Sie auch unsere Website [www.HandiQuilter.com](http://www.HandiQuilter.com). Setzen Sie ein Lesezeichen auf diese Website, damit Sie mit einem einzigen Mausklick jederzeit alle Informationen über die Kunst des Quiltens zur Hand haben. Dort finden Sie Videos zu zahlreichen Themen, beispielsweise wie die *Maschine geölt wird*, wie ein *Quilt korrekt in die Maschine eingelegt wird* oder wie Sie *perfekte Federmuster zaubern* können. Ihre neuen Quilt-Freunde warten dort bereits auf Sie! Bitte denken Sie auch daran, dass Ihnen bei Fragen jederzeit Ihr autorisierter HQ-Vertreter oder -Fachhändler vor Ort behilflich sein kann. Wenn der Vertreter nicht erreichbar sein sollte, können Sie sich auch direkt an Handi Quilter wenden. Schreiben Sie uns eine E-Mail an [HQCares@HandiQuilter.com](mailto:HQCares@HandiQuilter.com) oder rufen Sie uns an unter +1-877-697-8458 (Montag bis Freitag, 8:00 bis 17:00 Uhr, Mountain Time).

Bewahren Sie den Karton und die Verpackungsmaterialien auf. Sie benötigen beides, falls Sie die Maschine an den Händler zurückgeben oder zur Reparatur einsenden müssen. Wenn die Maschine nicht ordnungsgemäß verpackt wird oder wenn Sie nicht die richtigen Verpackungsmaterialien verwenden, könnte die Maschine beschädigt werden. Handi Quilter haftet nicht für Schäden, die während des Rückversands auftreten.

- ➡ **WICHTIG:** Die Verpackungsmaterialien wurden so konzipiert, dass sie die Maschine vor Beschädigung schützen. Behalten Sie diese Materialien, falls Sie die Maschine an den Händler zurückgeben oder zur Reparatur einsenden müssen.

## Lieferumfang der Maschine

- Garnspulen (5 Stück)
- Nadel (134 MR) Größe 18 (10-er Packung)
- Spulengehäuse
- Fadenablage und Fadenständer
- EZ-Stiftöler
- Schraubendreher
- Stromkabel
- 2,5 mm-Inbusschlüssel
- 3 mm-Inbusschlüssel
- 4 mm-Inbusschlüssel
- 5 mm-Inbusschlüssel
- Nadel (134 MR) Größe 16 (10-er Packung)
- Laserstrahler und -klemme
- Laserstrahlerhalterung und -stift
- Quilt-View™-Videokamera
- Offener Handi Foot-Federfuß (Lineal-Federfuß angebracht)
- Haltegriffhebel
- Einführungs-DVDs
- Bedienungsanleitung
- Kurzreferenzkarte
- HQ-Spuler
- HQ Infinity-Quiltmaschine (einschließlich Schlitten, vordere und hintere Griffe, vorderes und hinteres Anzeige-Display, Kabel)

# Wichtige Sicherheitsinformationen (Englisch)

Diese Maschine erfüllt die Anforderungen des Abschnitts 15 der FCC-Bestimmungen. Voraussetzung für die Bedienung der Maschine sind die folgenden zwei Bedingungen: (1) Diese Maschine darf elektrische Störungen weder verursachen, noch darf die Maschine (2) anfällig sein gegenüber elektrischen Störungen, einschließlich Störungen, die unerwünschte Funktionsweisen verursachen. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Anhang.

- **WICHTIG:** Bedienen Sie Ihre HQ Infinity-Quiltmaschine nicht, bevor Sie nicht die Informationen in dieser Anleitung vollständig gelesen haben. Die Originalverpackung und die Bestellinformationen sollten für Gewährleistungszwecke aufbewahrt werden.

## Bitte lesen Sie die Anleitungen vollständig, bevor Sie die Maschine bedienen.

Beim Bedienen dieser Maschine sind stets einige grundsätzliche Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, darunter auch die folgenden:

### **GEFAHR** – Verringern Sie das Risiko eines elektrischen Schlags:

- Eine Quiltmaschine sollte nie unbeaufsichtigt ans Stromnetz angeschlossen sein. Ziehen Sie stets umgehend nach Ende der Benutzung und vor jeder Reinigung den Netzstecker der Maschine aus der Steckdose.

### **WARNUNG** – Verringern Sie das Risiko von Verbrennungen, Feuer, elektrischen Schlägen oder Körperverletzungen:

- Die HQ Infinity ist schwer. Versuchen Sie nicht, die Maschine allein anzuheben. Heben Sie die Maschine immer zu zweit an. Heben Sie die Maschine immer am Armstück und nicht an den Haltegriffen an.
- Ziehen Sie stets den Stecker der HQ Infinity aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, eine Nadel austauschen bzw. eine Fadenblockade entfernen oder wenn Sie die Maschine nicht benutzen.
- Den Stecker niemals durch Ziehen am Kabel vom Stromnetz trennen. Um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, bitte nur den Stecker und nicht das Kabel greifen.
- Bringen Sie Ihre Finger nicht in die Nähe von beweglichen Teilen. Seien Sie in der Nähe der Nadel oder der spitzen externen Komponenten vorsichtig.
- Tauschen Sie die Nadel regelmäßig aus. Verwenden Sie keine verbogenen oder stumpfen Nadeln. „Jeder Quilt verdient eine neue Nadel.“
- Schalten Sie die Maschine auf das Symbol für die AUS-Stellung oder die „0“-Position, um sie auszuschalten, bevor Sie Anpassungen im Nadelbereich vornehmen, z. B. die Nadel einfädeln oder austauschen, die Spule einfädeln oder den Federfuß austauschen.
- Führen Sie niemals Fremdkörper in die Maschinenöffnungen ein oder lassen sie hineinfallen.
- Die HQ Infinity darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden.
- Die HQ Infinity darf nicht bei hohen Temperaturen aufbewahrt oder benutzt werden.

- Verwenden Sie die HQ Infinity nur für ihren beabsichtigten Zweck und gemäß der Bedienungsanleitung.
- Um die Maschine von der Stromversorgung zu trennen, drücken Sie den Schalter in die AUS-Position und ziehen dann den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen. Bedienen Sie die HQ Infinity nie, wenn das Stromkabel beschädigt ist oder anderweitig nicht ordnungsgemäß funktioniert. Liegt ein elektrisches oder mechanisches Problem vor, bringen Sie die
- HQ Infinity zum nächstgelegenen autorisierten Fachhändler oder Servicecenter, damit die Maschine überprüft und repariert werden kann bzw. um elektrische oder mechanische Einstellungen vornehmen zu lassen.
- Benutzen Sie die HQ Infinity-Quiltmaschine nicht mit Rahmen für das Maschinenquilt, die nicht von Handi Quilter empfohlen sind.
- Verwenden Sie die Maschine nur für ihren beabsichtigten Zweck und gemäß der Bedienungsanleitung. Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das vom Hersteller in dieser Bedienungsanleitung empfohlen wird.
- Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn die Luftöffnungen blockiert sind. Halten Sie die Lüftungsöffnungen der Maschine frei von Nähstaub, sonstigem Staub und losen Stoffen.
- Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn im Umfeld Aerosolspray-Produkte benutzt werden oder mit reinem Sauerstoff gearbeitet wird.
- Ziehen oder schieben Sie die Maschine nicht über den Stoff beim Nähen. Dies kann die Nadel genug abbiegen, um sie zu brechen.
- Verwenden Sie nur Nadeln, die für das Freihandquilt vorgesehen sind und von Handi Quilter
- für diese Maschine empfohlen werden. Andere Nadelarten können während des normalen Quiltens brechen.
- Kinder dürfen nicht mit der Maschine spielen. Diese Nähmaschine darf von Kindern im Alter von 8 Jahren oder mehr und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung der Maschine instruiert wurden und die Risiken verstehen. Besondere Aufsicht ist erforderlich, wenn diese Maschine von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht vorgenommen werden.

## Bewahren Sie diese Anleitungen auf.

Diese Maschine ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

## Haftungsausschluss

Handi Quilter und seine Vertreter sind nicht rechtlich verantwortlich oder haftbar für Schäden an der HQ Infinity, wenn die Maschine unsachgemäß oder nicht in Übereinstimmung mit den Leitlinien in dieser Anleitung benutzt wurde oder wenn sie mit Rahmen für das Maschinenquilt benutzt wurde, die nicht von Handi Quilter empfohlen sind.

## Sichere Bedienung der Maschine

1. Behalten Sie die Nadel beim Nähen immer im Auge. Berühren Sie weder Handrad, Fadenhebel, Nadel oder andere bewegliche Teile.

2. Schalten Sie in folgenden Fällen die Maschine aus und ziehen Sie das Netzkabel:
  - Nach jeder Benutzung der Maschine
  - Beim Austauschen oder Entfernen der Nadel oder anderer Teile
  - Beim Prüfen oder Reinigen der Maschine
  - Wenn die Maschine unbeaufsichtigt ist
3. Schließen Sie die Maschine direkt an eine Wandsteckdose oder einen Überspannungsschutz an, der direkt mit der Wandsteckdose verbunden ist. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

## Verlängerung der Lebensdauer der Maschine

1. Bewahren Sie die Maschine nicht in Bereichen mit direkter Sonneneinstrahlung oder hoher Feuchtigkeit auf. Benutzen Sie die Maschine nicht in der Nähe eines Heizkörpers, eines Bügeleisens, einer Halogenlampe oder anderer heißer Gegenstände bzw. bewahren Sie nicht dort auf.
2. Reinigen Sie die Maschine nur mit neutralen Seifen oder Reinigungsmitteln. Benzole, Lösungsmittel und Scheuerpulver können das Gehäuse sowie die Maschine beschädigen und sollten deshalb nicht verwendet werden.
3. Lassen Sie die Maschine nicht fallen und stoßen Sie die Maschine nicht an.
4. Lesen Sie immer in der Anleitung nach, wenn Sie den Federfuß, die Nadel oder andere Teile der Maschine austauschen oder reparieren möchten. Wenden Sie sich ggf. an einen autorisierten Handi Quilter-Vertreter oder die technische Unterstützung von Handi Quilter.

## Reparatur oder Anpassung der Maschine

Wenn die Maschine defekt ist oder angepasst werden muss, sehen Sie bitte zuerst in der Tabelle zur Fehlerbehebung im Anhang nach, um die Maschine selbst zu prüfen und anzupassen.

Weitere Produktinformationen und -aktualisierungen finden Sie auf unserer Website unter [www.HandiQuilter.com](http://www.HandiQuilter.com).

Die Inhalte dieser Anleitung sowie die Produktspezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Prüfen Sie unter [www.handiquilter.com/manuals/](http://www.handiquilter.com/manuals/), ob aktualisierte Anleitungen veröffentlicht wurden.

## Informationen zur Maschine

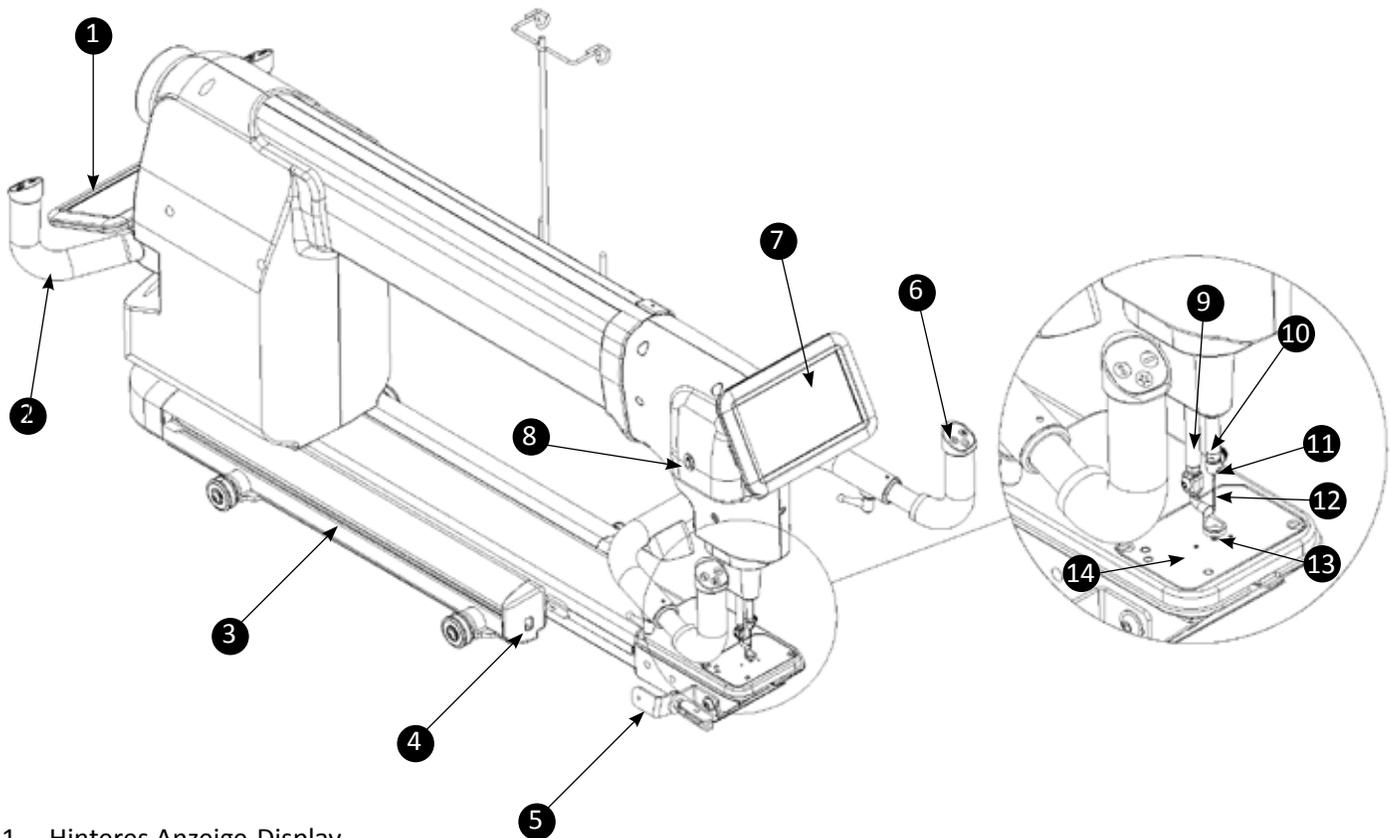
## Allgemeine Spezifikationen

Die HQ Infinity arbeitet mit Hightech-Elektronik und einer innovativen Touchscreen-Bedienoberfläche, um Hobby-Quiltern mehr Funktionen und eine höhere Benutzerfreundlichkeit anzubieten, als jemals in der Quiltbranche möglich war. Die HQ Infinity-Quiltmaschine ist eine qualitativ hochwertige Maschine, die sich sowohl durch robuste Design-Merkmale als auch durch leichte Wartung auszeichnet.

Nähbereich, Maße	(260 mm x 660 mm) 10,25 Zoll x 26 Zoll
Nähgeschwindigkeit	Manueller Modus: von 25 Stichen pro Minute bis zu 3.100 Stichen pro Minute Geregelter Modus: von 0 Stichen pro Minute bis zur Höchstgeschwindigkeit
Stiche pro Zoll	5 Stiche pro Zoll bis zu 24 Stiche pro Zoll Heftstich-Modus: ein Stich pro 1/4 Zoll (6,5 mm), ein Stich pro 1/2 Zoll (13 mm), ein Stich pro Zoll (25 mm), ein Stich pro zwei Zoll (50 mm) und ein Stich pro vier Zoll (100 mm)
Nadelsystem	134MR
Nadelgrößen (empfohlen)	Von 80/12 bis 130/21
Einhaksystem	Rundspule, horizontale Achse, M-Klassen-Spule
Spulentypen	Aluminium, Klasse M
Spulengehäuse	Typ MF
Motortyp	Bürstenloser DC-Motor
Nadelpositionierung	Auf/Ab, Steppstich, Handrad auf Bildschirm
Stromverbrauch	
USA/Kanada*	105 – 120 VAC, 47-63Hz, 600W Spitze
Rest der Welt	100 – 250 VAC, 47-63Hz, 600W Spitze
	* Entspricht internationalen Zertifizierungen
Nähfußhub/-hebung	5 mm
Nadelstangenhub	35,3 mm
Gesamthub	73 mm
Schmieröle, Hauptbestandteile	Kluber Schmieröl, permanent
Schmieröl Einhaksystem	Velocite 10, Texaco 22

# Aufbau der HQ Infinity

## Ansicht links

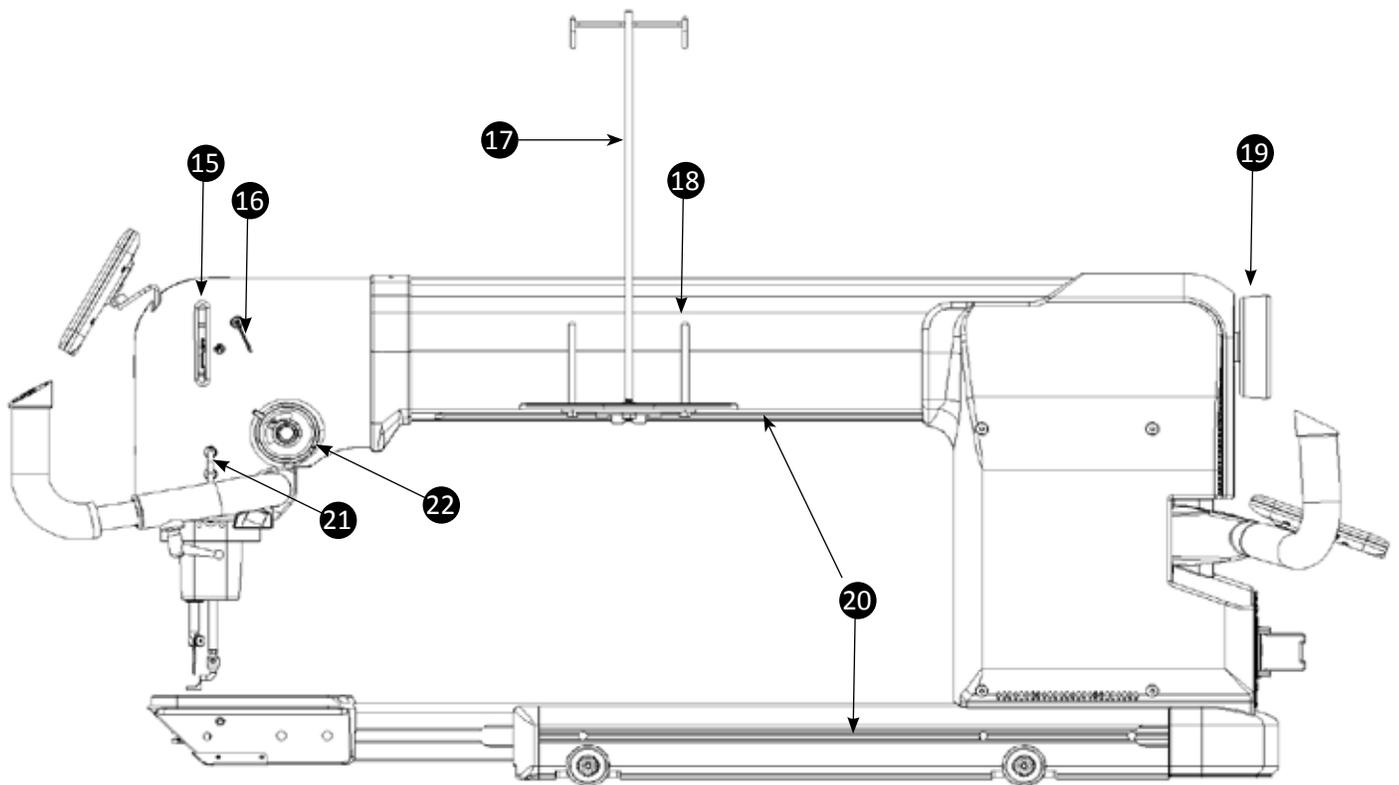


1. Hinteres Anzeige-Display
2. Hintere Haltegriffe
3. Handi-Zubehörschiene
4. USB-Anschluss für Videokamera
5. Halterung für Videokamera
6. Vordere Haltegriffe
7. Vorderes Anzeige-Display
8. Vorderer Ein/Aus-Schalter

## Detailansicht des Nadelbereichs

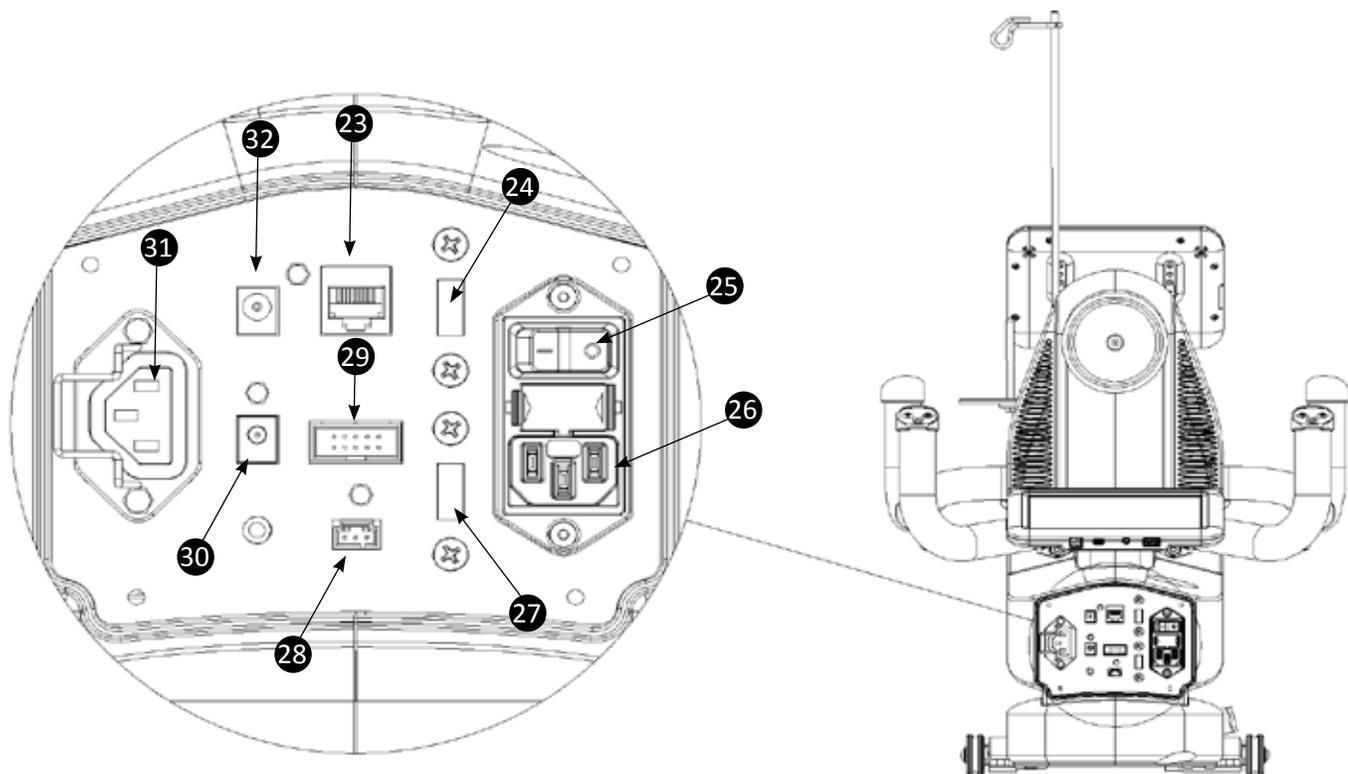
9. Nähfuß
10. Nadelstange
11. Fadenführer der Nadelstange
12. Nadel
13. Federfuß
14. Stichplatte

## Ansicht rechts



- 15. Fadenhebel
- 16. Dreiloch-Fadenführer
- 17. Fadenablage und Fadenständer
- 18. Spulenstift
- 19. Handrad
- 20. Handi-Zubehörschiene
- 21. Bügelförmige Fadenführung
- 22. Spannungsregler

## Rückwand



- 23. Anschluss Hintere Haltegriffe
- 24. USB-Anschluss Hinteres Anzeige-Display
- 25. Hauptnetzschalter
- 26. Stromkabelanschluss
- 27. Reserviert für zweite Videokamera
- 28. Reserviert für HQ Pro-Stitcher
- 29. Stichregler
- 30. Anschluss Laserstrahler
- 31. Reserviert für HQ Pro-Stitcher-Stromversorgung
- 32. Netzanschluss Hinteres Anzeige-Display

# Aufbau und Einrichtung

## Schlitten

Sie sollten den Galerierahmen bereits montiert haben. Ausführliche Anweisungen zur Montage des Rahmens finden Sie in der Anleitung für Galerierahmen.

- 🔗 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Montage des Rahmens erhalten Sie im Video *Setting Up the Frame* (Montage des Rahmens) unter: <http://www.handquilter.com/videos/hq-infinity/209/>.

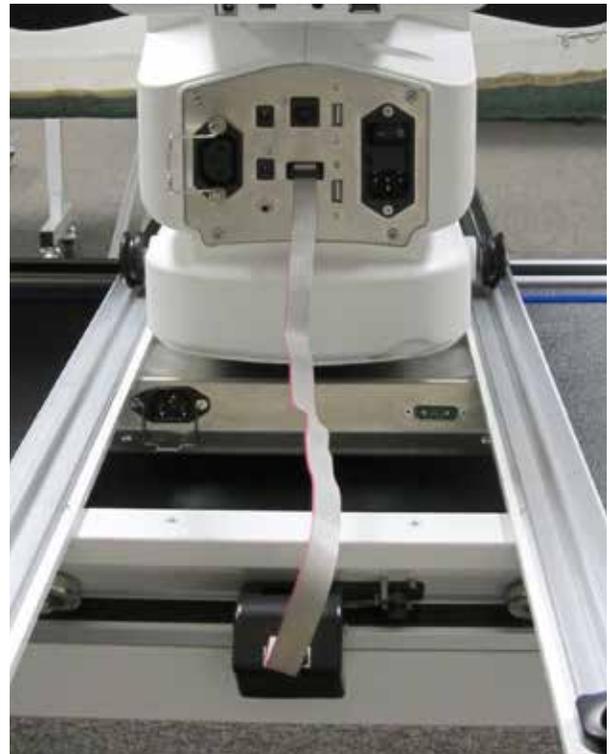
### **Installieren von Schlitten und Maschine auf dem Rahmen**

1. Platzieren Sie den Schlitten auf den Führungsschienen und stellen Sie dabei sicher, dass der Stichregler auf dem Rahmen nach hinten zeigt.

2. Setzen Sie die Maschine auf den Schlitten.

- ⚠ **VORSICHT:** Die HQ Infinity ist schwer. Versuchen Sie nicht, die Maschine allein anzuheben. Heben Sie die Maschine immer zu zweit an. Heben Sie die Maschine immer am Armstück und nicht an den Haltegriffen oder der Nadelstange an.

3. Stecken Sie das Flachbandkabel in den Anschluss für den Stichregler an der Rückseite der Maschine und in den Stichregler auf dem Schlitten ein.



- 🔗 **WICHTIG:** Falls Sie die Maschine vom Schlitten abnehmen müssen, müssen Sie das Flachbandkabel vom Stichregler abziehen. Andernfalls könnten das Kabel, die Encoder und der Schlitten beschädigt werden.

## Stromkabel

### **Anschließen des Stromkabels**

- Stecken Sie das Kabel in den Stromkabelanschluss auf der Rückseite der Maschine. Stecken Sie das andere Ende in eine Stromquelle. Schalten Sie die Maschine erst ein, nachdem die Haltegriffe und die Anzeigedisplays angebracht sind.

## Trennen des Stromkabels

- Drücken Sie auf die rote Taste am Kabelende, das in die Maschine eingesteckt ist, und ziehen Sie dann das Kabel ab.

Weitere Informationen finden Sie unter *Netzschalter* im Kapitel *Bedienung der Maschine* in dieser Anleitung.

-  **HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass die Maschine ausgeschaltet ist, bevor Sie diese an eine Stromquelle anschließen. Der hintere Netzschalter sollte auf der „0“- oder AUS-Position stehen.

## Haltegriffe

Die HQ Infinity verfügt an der Vorder- und Rückseite der Maschine über Haltegriffe. Die hinteren Haltegriffe nutzen Sie für Pantographe und Groovy Boards (Mustertafeln). Die vorderen Haltegriffe werden für die meisten anderen Arbeiten beim Quilten verwendet.

Weitere Informationen zur Verwendung der Touchscreen-Anzeige-Displays finden Sie unter *Bedienung der Touchscreen-Anzeige-Displays* weiter hinten in diesem Kapitel der Anleitung.

- △ **VORSICHT:** Um elektrische Schäden an den Haltegriffen zu vermeiden, muss die Stromversorgung zur Maschine ausgeschaltet werden, bevor die Haltegriffe angebracht oder abgenommen werden.

### Anbringen der vorderen Haltegriffe

-  **INTERNET:** Weitere Informationen zur Anbringung der vorderen Haltegriffe erhalten Sie im Video *Installing the Front Handlebars* (Anbringen der vorderen Haltegriffe) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/210/>.

1. Legen Sie die drei Sechskantschrauben für die vorderen Haltegriffe (zwei M5- und eine M6-Sechskantschraube), eine 5 mm-Unterlegscheibe, eine 6 mm-Unterlegscheibe sowie den 4 mm- und 5 mm-Inbusschlüssel bereit.

- ➡ **WICHTIG:** Im Lieferumfang ist außerdem ein Spannhebel enthalten, den Sie anstelle der 5 mm-Sechskantschraube verwenden können. Dadurch haben Sie die Möglichkeit, die untere Schraube einfach mit der Hand zu lösen, über die der Winkel der Haltegriffe eingestellt und so zwischen Micro-Quilten und normalem Quilten gewechselt wird.

-  **HINWEIS:** Wenn Sie den Spannhebel verwenden, haben Sie um die Aufnahmestange ca. 20 mm (0,75 Zoll) weniger Platz zum Quilten.



2. Stecken Sie die (einem Netzwerkstecker ähnlichen) RJ45-Telefonstecker in die Haltegriffe. Stellen Sie sicher, dass das Kabel, das aus der rechten Seite des Maschinenkopfes austritt, in den Anschluss für die Beleuchtung am linken Haltegriff eingesteckt wird, und das Kabel aus der linken Seite des Maschinenkopfes in die rechte Seite des Haltegriffs eingesteckt wird.



3. Legen Sie die 5 mm-Unterlegscheibe auf die M5-Sechskantschrauben und stecken Sie diese in die oberen zwei Löcher in der Halteklammer für die Griffe.



4. Richten Sie die Halteklammer und die Sechskantschrauben an den vorgebohrten Löchern hinter dem Maschinenkopf aus und drehen Sie die zwei oberen Schrauben mit dem 4 mm-Inbusschlüssel fest.

 **HINWEIS:** Wenn Sie die vorderen Stangen des Galerierahmens entfernen, können Sie sich hinter den Maschinenkopf stellen und sich so diesen Arbeitsschritt erleichtern.

5. Legen Sie die 6 mm-Unterlegscheibe auf die M6-Sechskantschraube. Stecken Sie die Schraube in das untere Loch und drehen Sie die Schraube teilweise fest. Wahlweise können Sie den optionalen Spannhebel verwenden.



6. Bringen Sie die Haltegriffe durch Vor- und Rückwärtsschieben in eine Position, in der Sie bequem quiltern können, und drehen Sie die untere Schraube mit dem 5 mm-Inbusschlüssel fest. Wenn Sie den Spannhebel verwenden, müssen Sie diesen vollständig mit der Hand festziehen.

➡ **WICHTIG:** Bitte lesen Sie auch den Abschnitt *Befestigen der Aufkleber auf den Haltegriffen* im Kapitel *Konfigurierbare Haltegriff Tasten* weiter unten.



### **Anbringen der hinteren Haltegriffe**

📺 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Anbringung der hinteren Haltegriffe erhalten Sie im Video *Installing the Rear Handlebars* (Anbringen der hinteren Haltegriffe) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/211/>.

1. Legen Sie die vier 4 mm-Sechskantschrauben für die hinteren Haltegriffe und den 4 mm-Inbusschlüssel bereit.
2. Richten Sie die vier Löcher in den Haltegriffen an den Löchern auf der Rückseite der Maschine aus.
3. Schieben Sie die Schrauben bis zum Anschlag in die Löcher. Drehen Sie die Schrauben mit dem 4 mm-Inbusschlüssel fest, um die Griffe sicher an der Rückseite der Maschine anzubringen.
4. Stecken Sie ein Ende des RJ45-Telefonkabels (oder des Netzwerkstecker ähnlichen Kabels) in die Haltegriffe und das andere Ende in die Rückwand der Maschine.



➡ **WICHTIG:** Bitte lesen Sie auch den Abschnitt *Befestigen der Aufkleber auf den Haltegriffen* im Kapitel *Konfigurierbare Haltegriff Tasten* weiter unten.

🔪 **HINWEIS:** Stecken Sie nach dem Befestigen und Anschließen der Haltegriffe und Touchscreen-Anzeige-Displays das Stromkabel ein und testen Sie die Komponenten, indem Sie die Maschine über den hinteren Ein/Aus-Schalter und dann den Ein/Aus-Schalter an der linken Seite der Maschine einschalten. Wenn auf der Touchscreen-Anzeige kein Bild erscheint, müssen Sie prüfen, ob die Kabel der Griffe fest eingesteckt sind, ob die Maschine eingeschaltet ist und ob das Netzkabel mit der Maschine und der Stromquelle verbunden ist. Wenn alles funktioniert, können Sie die Maschine ausschalten, von der Stromversorgung trennen und mit dem Aufbau fortfahren.

## **Einstellen der Handposition und Winkel der vorderen Haltegriffe**

Drehen Sie die Haltegriffe in einen für Sie bequemen Winkel, indem Sie die beiden Hebel unter den Griffen lockern und nach der gewünschten Einstellung wieder festziehen.

- 🔗 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Einstellung der Position und des Winkels der vorderen Haltegriffe erhalten Sie im Video *Adjusting the Position and Angle of the Handlebars* (Einstellen der Position und des Winkels der vorderen Haltegriffe) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/212/>.
- Lösen Sie die Hebel, indem Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Fassen Sie die Griffe dann vorn an und drehen sie nach innen oder außen in eine bequeme Position für normales Quilten. Wenn sich die Griffe in der gewünschten Position befinden, drehen Sie die Hebel im Uhrzeigersinn und ziehen sie so wieder fest.

## **Verwenden der Haltegriffe für das Micro-Quilten**

- 🔗 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Einstellung der Position und des Winkels der vorderen Haltegriffe erhalten Sie im Video *Adjusting the Position and Angle of the Handlebars* (Einstellen der Position und des Winkels der vorderen Haltegriffe) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/212/>.
- 🔗 **INTERNET:** Weitere Informationen zum Micro-Quilten erhalten Sie im Video *Micro Quilting* (Micro-Quilten) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/239/>.

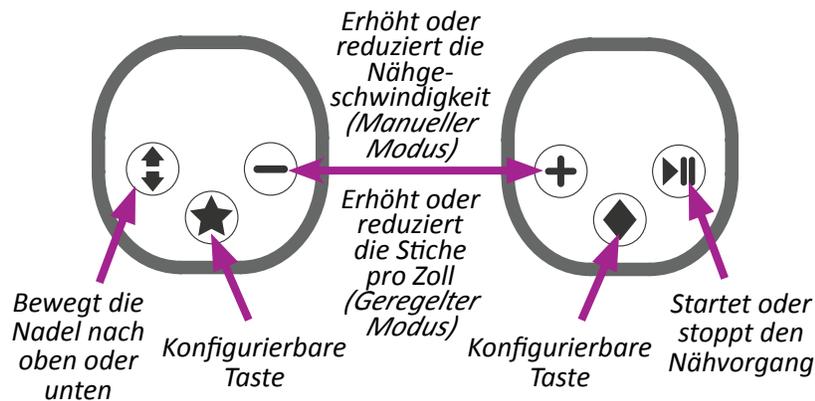
Beim Micro-Quilten sollte der Abstand zwischen Ihren Händen (und damit auch den Haltegriffen) und der Quiltoberfläche gering sein. Deshalb können Sie nicht nur den Winkel der vorderen Haltegriffe einstellen, sondern auch den Abstand der Haltegriffe zum Quilt.

- Lösen Sie die Schraube an der Rückseite der Griffe mit dem 5 mm-Inbusschlüssel. Kippen Sie die Griffe nach unten in Richtung Quilt, bis eine bequeme Position für das Micro-Quilten erreicht ist. Ziehen Sie dann die Schraube mit dem Inbusschlüssel fest.
- 🔧 **HINWEIS:** Wenn Sie häufig zwischen normalem Quilten und Micro-Quilten wechseln möchten, empfehlen wir, dass Sie die untere Schraube an der Rückseite der vorderen Haltegriffe durch den Spannhebel ersetzen, der im Lieferumfang enthalten ist. Lösen Sie die Schraube an der Rückseite der Griffe mit dem 5 mm-Inbusschlüssel und entfernen Sie diese. Schrauben Sie den Spannhebel ein und ziehen Sie ihn mit der Hand fest.

## **Konfigurierbare Haltegriff Tasten**

Die Haltegriffe der HQ Infinity sind konfigurierbar, sodass Sie selbst entscheiden können, mit welchen Funktionen die Tasten des rechten und des linken Griffs belegt sind und welche Funktionen sie daher beim Betätigen ausführen. Nach der Konfiguration ist die Funktionsbelegung auf den vorderen und hinteren Griffen identisch.

In der von Handi Quilter vorgenommenen werkseitigen Einstellung werden über den rechten Haltegriff der Maschine folgende Funktionen gesteuert: Starten/Anhalten des Quiltvorgangs, Erhöhen der Nähgeschwindigkeit im manuellen Modus oder Erhöhen der Stiche pro Zoll im geregelten Modus. Über den linken Haltegriff werden die Nadelbewegung (auf und ab), die Reduzierung der Nähgeschwindigkeit oder die Reduzierung der Stiche pro Zoll kontrolliert. Sie können die Funktionsbelegung aber auch tauschen. Darüber hinaus können Sie unter zahlreichen Funktionen wählen und eine Funktion der Stern-Taste und eine andere Funktion der Raute-Taste zuweisen. Sie können beispielsweise festlegen, dass durch Betätigen der Raute-Taste ein Spulenfaden abgeschnitten und durch Betätigen der Stern-Taste ein Faden vernäht werden soll.



- HINWEIS:** Durch Betätigen der Plus- oder Minus-Taste auf den Griffen wird auch die Fadenspannung erhöht oder reduziert, nachdem Sie die Taste **Easy-Touch Tension™** auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü gedrückt haben. Solange die Easy-Touch Tension-Taste aktiviert ist, wird durch Betätigen der Plus- oder Minus-Taste die Einstellung der Fadenspannung gesteuert.

Weitere Informationen zur Konfiguration der Haltegriffe und Tasten finden Sie unter *Anpassen der Haltegriff-tasten* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* in dieser Anleitung.

Befestigen Sie die Aufkleber so an den Griffen, dass sie die von Ihnen gewünschte Funktionsbelegung widerspiegeln. Wenn Sie beispielsweise Rechtshänder sind, empfiehlt es sich, den Nähvorgang über den rechten Griff zu starten und anzuhalten.

- HINWEIS:** Bei der üblichen Griffkonfiguration befindet sich die Start/Pause-Taste auf dem rechten Griff und die Taste für die Nadelbewegung (auf und ab) auf dem linken Griff.

### **Befestigen der Aufkleber auf den Haltegriffen**

- △ **VORSICHT:** Bevor Sie die Aufkleber auf den Griffen befestigen, müssen Sie sich absolut sicher über die Funktionsbelegung sein. Wenn die Aufkleber befestigt sind, können sie nicht mehr entfernt werden, ohne dabei die Schalter zu beschädigen.

1. Ziehen Sie das Schutzpapier von den Aufklebern ab und kleben Sie die Aufkleber auf die vorderen Haltegriffe entsprechend der von Ihnen gewünschten Funktionsbelegung.
2. Wiederholen Sie den Schritt für die hinteren Haltegriffe und stellen Sie dabei sicher, dass die Funktionszuweisung mit der auf den vorderen Griffen übereinstimmt.

## **Touchscreen-Anzeige-Displays**

Die HQ Infinity ist mit zwei identischen 7-Zoll-Touchscreen-Anzeige-Displays ausgestattet: eines an der Vorderseite und eines an der Rückseite der Maschine.

### **Anbringen des vorderen Anzeige-Displays**

- INTERNET:** Weitere Informationen zur Anbringung des vorderen Anzeige-Displays erhalten Sie im Video *Installing the Front Display* (Anbringen des vorderen Anzeige-Displays) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/213/>.

1. Legen Sie vier 2,5 mm-Schrauben und den 2,5 mm-Inbusschlüssel bereit. Außerdem benötigen Sie das Anzeige-Display, an dem auf der Rückseite in der unteren Reihe der Verbindungsmöglichkeiten die Scharniere befestigt sein müssen, sowie die beiden längeren Display-Kabel.
2. Stecken Sie die 2,5 mm-Sechskantschrauben in die Löcher der Metallscharniere am Display. Richten Sie die Schrauben im Scharnier an den Löchern der Display-Halterung aus. Drehen Sie die Schrauben mit dem 2,5 mm-Inbusschlüssel fest.



3. Stecken Sie das Netz- und USB-Kabel unten in das Display und auf der linken Seite vorn in die HQ Infinity-Quiltmaschine ein.



- ☞ **WICHTIG:** Wenn Sie mit dem HQ Pro-Stitcher arbeiten, befestigen Sie den HQ Pro-Stitcher-Tabletcomputer anstelle des 7-Zoll-Displays an der Vorderseite der Maschine. Weitere Informationen zur Befestigung des Tabletcomputers finden Sie in den Anleitungen, die im Lieferumfang des HQ Pro-Stitcher enthalten sind.

### **Anbringen des hinteren Anzeige-Displays**

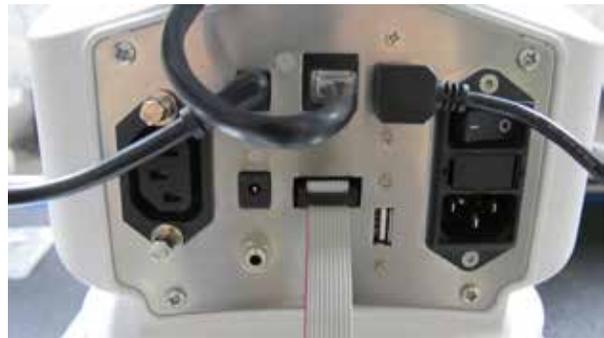
- 📺 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Anbringung des hinteren Anzeige-Displays erhalten Sie im Video *Installing the Rear Display* (Anbringen des hinteren Anzeige-Displays) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/214/>.

1. Legen Sie vier 2,5 mm-Schrauben und den 2,5 mm-Inbusschlüssel bereit. Außerdem benötigen Sie das Anzeige-Display, an dem auf der Rückseite in der oberen Reihe der Verbindungsmöglichkeiten die Scharniere befestigt sein müssen, sowie die beiden kürzeren Display-Kabel.

2. Stecken Sie die 2,5 mm-Sechskantschrauben in die Löcher der Metallscharniere am Display. Richten Sie die Schrauben im Scharnier an den Löchern der Display-Halterung aus. Drehen Sie die Schrauben mit dem 2,5 mm-Inbusschlüssel fest.



3. Stecken Sie das Netz- und USB-Kabel unten in das Display und in die Rückwand der Maschine ein.



## Fadenablage und Fadenständer

### *Befestigen der Fadenablage an der Maschine*

🔗 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Befestigung der Fadenspulenablage an der Maschine erhalten Sie im Video *Installing the Thread Tray* (Befestigen der Fadenablage) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/216/>.

1. Legen Sie den T-Nutenstein und den Einstellknopf für die Fadenablage bereit. Drehen Sie den T-Nutenstein bei Bedarf einige Umdrehungen auf das Ende des Einstellknopfes.
2. Richten Sie den T-Nutenstein mit der Öffnung vorn an der Handi-Zubehörschiene unterhalb des Maschinenarmstücks aus, stecken Sie den Nutenstein auf die Schiene und schieben Sie ihn einige Zentimeter auf die Schiene.



3. Schieben Sie den Schlitz der Fadenspulenablage auf den Bolzen des Einstellknopfes. Drehen Sie den Einstellknopf mit der Hand fest, bis die Fadenablage fest am Arm der Maschine anliegt.



### ***Anpassen der Position der Fadenablage***

Nachdem die Fadenablage und der Fadenständer befestigt sind, können Sie beide Teile über die gesamte Länge der Maschine schieben.

- Lockern Sie den Einstellknopf unter der Fadenablage, bis die Ablage frei auf der Handi-Zubehörschiene verschoben werden kann. Schieben Sie die Ablage an die gewünschte Position und drehen Sie den Einstellknopf dann mit der Hand fest.



## **Installation der Quilt-View™-Videokamera mit Quilter's Eye-Technologie**

Die HQ Infinity ist mit einer Videokamera ausgestattet. Dank dieser Kamera erhalten Sie eine Vorschau der Quiltergebnisse auf der Rückseite des Quilts.

### ***Installieren der Quilt-View-Videokamera***

- 🔗 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Installation der Videokamera erhalten Sie im Video *Installing the Video Camera* (Installieren der Videokamera) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/218/>.

1. Lockern Sie den seitlichen Einstellknopf am Griff der Videokamera ein wenig und schieben Sie den Griff auf das kugelförmige Ende der Befestigungsschraube an der Halterung.
2. Drehen Sie den Einstellknopf im Uhrzeigersinn, um das Griffende der Kamera zu befestigen.



3. Richten Sie die Kamera so aus, dass während des Quiltens die Rückseite des Quilts zu sehen ist.
4. Stecken Sie das Kabel in den Anschluss auf der linken Seite der Abschlusskappe.



5. Verstauen Sie das verbliebene Kabel im Zubehörschacht auf der linken Seite der Maschine und fixieren Sie das Kabel mit einer Klemme.



Weitere Informationen zur Bedienung der Videokamera und Anzeige der Videobilder auf dem Anzeige-Display finden Sie unter *Bedienung der Quilt-View™-Videokamera* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* dieser Anleitung.

Mit diesem Rädchen können Sie die Intensität der Kameralichter einstellen.



Mit diesem Drehknopf können Sie den Fokus der Kamera steuern.

## Optionales Zubehör: Easy-Click™-Linealbasis

Wenn Sie mit der HQ Infinity-Quiltmaschine Lineale und Vorlagen verwenden möchten, müssen Sie die Linealbasis erwerben, damit Sie eine große, stabile Oberflächen haben, auf der Sie Lineale und Vorlagen ablegen können. Sowohl die Linealbasis als auch die Lineale und Vorlagen sind optionales Zubehör und nicht im Lieferumfang enthalten. Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.handiquilter.com/shop/>.

### **Befestigen der Linealbasis**

📺 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Befestigung der Linealbasis erhalten Sie im Video *Installing the Ruler Base* (Befestigen der Linealbasis) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/219/>.

1. Richten Sie die Linealbasis mittig über der Abschlusskappe der Maschine aus. Das Federkugellager ist an der Nadel ausgerichtet.
2. Schieben Sie die Metallhäkchen der Linealbasis in die Schlitzte hinten an der Abschlusskappe, sodass die Linealbasis einrastet.



### **Abnehmen der Linealbasis**

- Halten Sie die Linealbasis an den vorderen Kanten fest und heben Sie sie an, um die Basis von der Abschlusskappe zu lösen. Ziehen Sie die Linealbasis nach vorn und heben Sie sie von der Maschine ab.

## Verwenden von Linealen und Vorlagen mit der Quiltmaschine

🔗 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Verwendung von Linealen und Vorlagen erhalten Sie im Video *Using Rulers and Templates* (Verwenden von Linealen und Vorlagen) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/220/>.

⚠ **VORSICHT:** Verwenden Sie mit der Maschine nur Lineale, die ca. 6,5 mm (1/4 Zoll) dick sind. Verwenden Sie keine Rollenschneiderlineale, da diese zu dünn sind und leicht unter den Federfuß rutschen können. Arbeiten Sie immer mit einer Linealbasis oder auf einem ausgezogenen Tisch, damit das Lineal stabil aufliegt.

Drücken Sie das Lineal fest an und quilten Sie nur, wenn das Lineal sicher aufliegt. Achten Sie darauf, dass Sie nicht die Kontrolle über das Lineal verlieren, z. B. indem Sie mit der Hand am Lineal entlangfahren oder anhalten und Ihre Hand und das Lineal neu positionieren.

- Drücken Sie an drei Punkten wie folgt leicht auf das Lineal:
  1. Drücken Sie das Lineal gegen eine Seite des Federfußes.
  2. Drücken Sie die Maschine gegen das Lineal.
  3. Drücken Sie das Lineal mit nur so viel Druck gegen die Linealbasis, dass das Lineal nicht wegrutscht. Wenn Sie zu viel Druck ausüben, kann sich die Maschine nicht bewegen.

Der Abstand zwischen Quiltlinie und Linealkante beträgt bei den meisten Maschinen ca. 6,5 mm (1/4 Zoll). Das wird bei den Markierungen auf allen Handi Quilter-Linealen berücksichtigt.

✂ **HINWEIS:** Stellen Sie die Maschine so ein, dass sie mit der Nadel in abgesenkter Position anhält, damit sich die Maschine nicht bewegt, wenn Sie Anpassungen mit dem Lineal vornehmen.

## Installation des Laserstrahlers

Das Laserlicht (zur Nutzung mit Papierpantographen) wird auf einem Montagestift installiert, der an der Zubehörschiene auf der rechten Seite der Maschine befestigt ist.

### Installieren des Montagestifts und des Laserstrahlers

🔗 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Installation des Montagestifts und des Laserstrahlers erhalten Sie im Video *Installing the Laser Stylus* (Installieren des Laserstrahlers) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/221/>.

1. Legen Sie die Laserstrahlerhalterung mit Montagestift, den Laserstrahler und den 5 mm-Inbusschlüssel bereit.
2. Stecken Sie den T-Nutenstein, der sich an der Laserstrahlerhalterung befindet, in die Handi-Zubehörschiene und schieben Sie ihn in die Schiene.



3. Ziehen Sie den Nutzenstein mit dem 5 mm-Inbusschlüssel fest. Schieben Sie die Laserstrahlerklemme auf den Montagestift und drehen Sie die zwei Einstellknöpfe auf den beiden Seiten der Klemme fest.



4. Stecken Sie das Kabelende in den Anschluss für den Laserstrahler auf der Rückseite der Maschine. Wickeln Sie das verbliebene Kabel um die hinteren Haltegriffe oder stecken Sie es in die Handi-Zubehörschiene und fixieren Sie das Kabel mit einer Klemme.

Anschluss für  
Laserstrahler



Der Laser projiziert einen geraden Laserstrahl, der auf den Oberflächen, auf denen er auftrifft, als Punkt sichtbar ist. Der Laserpunkt wird als Führungshilfe oder -strahler verwendet, damit Sie gedruckte Pantograph-Designs nutzen und das fortlaufende Muster auf einen Quilt sticken können, indem Sie das Design mit dem Laserpunkt abfahren.

- 🔗 **INTERNET:** Weitere Informationen zum Quilten mit Pantographen erhalten Sie im Video *Using Pantographs* (Verwenden von Pantographen) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/238/>.

Der Laser wird auf dem Montagestift befestigt, der wiederum auf der Zubehörschiene an der rechten Seite der Maschine angebracht ist. Der Laserstrahler kann in jede beliebige Richtung bewegt werden, indem die Klemme auf dem Stift gedreht und der Laser nach oben oder unten geschwenkt wird. Um eine Neueinstellung vorzunehmen, lockern Sie einfach die schwarzen Flügelschrauben, richten den Laser neu aus und drehen die Flügelschrauben wieder fest.

- 👉 **WICHTIG:** Ein Pfeil auf dem Aufkleber am Lasergehäuse zeigt die Richtung an, in die das Laserlicht beim Einschalten strahlt. Dieser Aufkleber muss auf dem Laser verbleiben. Wenn Sie den Aufkleber entfernen, erlischt die Garantie des Lasers.

## Laserbetrieb und Sicherheit

Schalten Sie den Laser ein und aus, indem Sie die Laserlichter über die Maschinen-Einstellungsoptionen ein- oder ausschalten. Weitere Informationen zum Ein- und Ausschalten des Lasers finden Sie unter *Ein- oder Ausschalten der Laser* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* dieser Anleitung.

Stellen Sie sicher, dass der Laser an der Maschine befestigt ist und nach unten zum Tisch zeigt, bevor Sie ihn mit dem Anschluss verbinden. Richten Sie den Laser niemals so aus, dass der Strahl anderen Personen in die Augen leuchtet. Falls der Laser plötzlich nicht mehr funktioniert, müssen Sie sicherstellen, dass der Stecker fest im HQ Infinity-Anschluss für den Laser sitzt.

## Laserfokus und Bildgröße

Sie können den Fokus des Qualitätslasers einstellen, indem Sie das Objektivgehäuse, das mit einem Gewinde versehen ist, im Uhrzeigersinn oder entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Darüber hinaus kann das Laserbild angepasst werden, um einen größeren bzw. kleineren Punkt (oder Fokusgröße) zu projizieren. In welche Richtung das Gehäuse gedreht werden muss, hängt vom Abstand des Lasers von der Pantograph-Oberfläche ab. Experimentieren Sie daher etwas und drehen Sie das Gehäuse, um die gewünschte Fokusgröße zu erzielen.

## Lasersicherheit

Wenn Sie den Laserstrahler benutzen, müssen Sie die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachten.

- Richten Sie den Laserstrahl niemals direkt in die Augen.
- Sie sollten den Laserstrahler nie eingeschaltet und unbeaufsichtigt lassen.
- Nutzen Sie den Laserstrahler niemals als Spielzeug.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn der Laserstrahler in der Nähe von Kindern oder Tieren benutzt wird.
- Verwenden Sie den Laserstrahler nur für den beabsichtigten Zweck und gemäß der Bedienungsanleitung.

 **HINWEIS:** Wenn Sie das Gewinde nicht sehen, ist das Objektiv möglicherweise zu weit in den Laserkorpus gedreht. Sie müssen mit einem langen Schlitzschraubendreher entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, bis das Gehäuse sichtbar ist. Anschließend können Sie das Gehäuse wieder mit der Hand drehen, um das Licht zu fokussieren. Achten Sie darauf, das Objektiv nicht mit dem Schraubendreher zu zerkratzen.

 **VORSICHT:** Wenn Sie Steuerungen, Einstellungen oder Verfahren anders verwenden oder durchführen, als in dieser Anleitung beschrieben, können Sie gefährlicher Strahlung ausgesetzt sein.

# Bedienung der Maschine

## Netzschalter

Für die Maschine gibt es zwei Netzschalter. Der Hauptnetzschalter befindet sich auf der Rückseite der Maschine und für mehr Komfort befindet sich ein weiterer Netzschalter auf der Vorderseite.

Die Maschine wird nur eingeschaltet, wenn beide Schalter eingeschaltet sind. Wenn beide Schalter ausgeschaltet sind, ist die Maschine ausgeschaltet. Wenn Sie später am Tag weiter quilten möchten, können Sie jedoch die Maschinenfunktionen ausschalten, indem Sie nur den Schalter auf der Vorderseite betätigen.

Schalten Sie zuerst den Schalter auf der Rückseite ein, indem Sie ihn von der „0“-Position in die „1“-Position schalten. Schalten Sie dann den Schalter auf der Vorderseite durch Drücken ein. Über den Schalter auf der Vorderseite wird die Maschine nur dann eingeschaltet, wenn auch der Schalter auf der Rückseite eingeschaltet ist.

- ➡ **WICHTIG:** Wenn Sie die Maschine länger als einen Tag nicht benutzen werden, empfehlen wir Ihnen, beide Schalter auszuschalten und das Stromkabel von der Stromquelle abzuziehen.
- ➡ **WICHTIG:** Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise.

## Beleuchtung

Die HQ Infinity verfügt über zahlreiche Leuchten, damit Sie den Quiltbereich besser sehen können: eine Leuchte unter dem Maschinenarm, ein Leuchtring, der den Nadel- und Nähbereich ausleuchtet, und Leuchten an den Haltegriffen, die den Quiltbereich zusätzlich beleuchten. Wenn Sie weißen Faden oder weiße Schneiderkreide auf weißem Stoff sehen müssen, können Sie auch die UV-Leuchten einschalten.

Die Leuchten können über das Touchscreen-Display ein- und ausgeschaltet werden. Weitere Informationen zum Einschalten der Maschinenleuchten finden Sie unter *Steuern der Leuchten an der Maschine* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* dieser Anleitung.

## Maschinennadel

Benutzen Sie für die HQ Infinity-Quiltmaschine nur das empfohlene Nadelsystem. Die Maschine ist für die Verwendung dieses bestimmten Nadeltyps synchronisiert, der für hohe Quiltgeschwindigkeiten und mehrdirektionale Nähte entwickelt wurde, die mit der HQ Infinity möglich sind.

Die HQ Infinity arbeitet mit dem MR-Nadelsystem. Beachten Sie bitte, dass die Nadel statt eines Flachkolbens (wie bei Haushaltsnähmaschinen) einen Rundkolben hat.

Wenn Sie die empfohlene Nadel verwenden, profitieren Sie von folgenden Vorteilen:

- Weniger ausgelassene Stiche
- Weniger Nadelbruch
- Weniger Fadenbruch, insbesondere bei hohen Geschwindigkeiten
- Weniger Fadenspliss oder -zerfaserung
- Optimaler Gewebeschutz



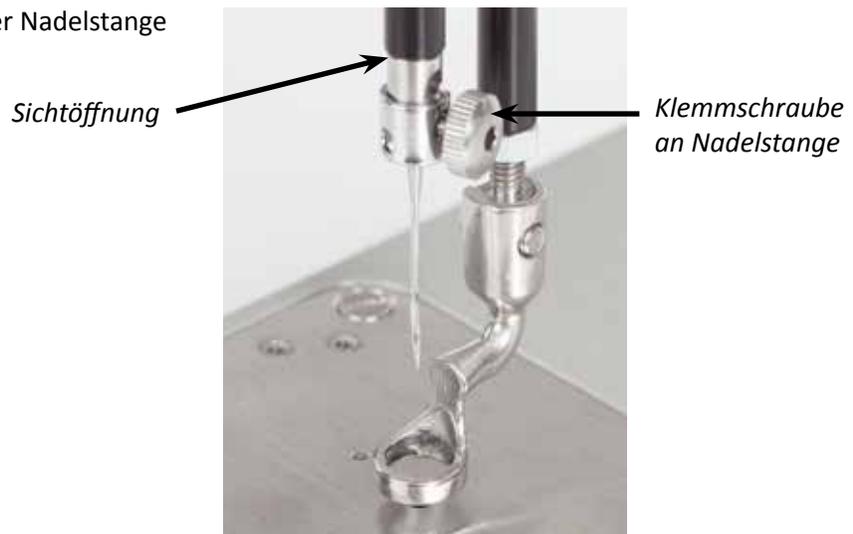
➔ **WICHTIG:** Tauschen Sie die Nadel regelmäßig aus. Wir empfehlen Ihnen, für jeden neuen Quilt und immer dann eine neue Nadel in die Maschine einzusetzen, wenn die Nadel verbogen oder stumpf ist bzw. einen Grat aufweist.

⚠ **VORSICHT:** Durch eine beschädigte Nadel kann die Nähqualität beeinträchtigt oder sogar die Maschine oder der Quilt beschädigt werden.

### **Austauschen der Nadel**

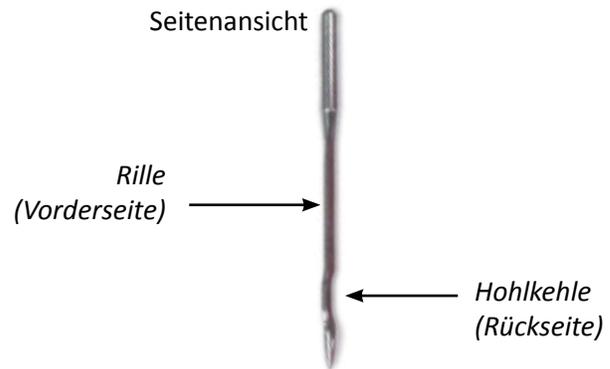
🔗 **INTERNET:** Weitere Informationen zum Austausch der Nadel erhalten Sie im Video *Changing the Needle* (Austauschen der Nadel) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/222/>.

1. Bewegen Sie die Nadelstange in die obere Position, indem Sie die Taste für die Nadelbewegung (auf und ab) auf den Griffen betätigen.
2. Schalten Sie die gesamte Stromversorgung der Maschine aus.
3. Lösen Sie die Klemmschraube an der Nadelstange mit dem 2,5 mm-Inbusschlüssel.



4. Entfernen Sie die alte Nadel, indem Sie sie nach unten ziehen. Entsorgen Sie die alte Nadel auf sichere Weise.

5. Drehen Sie die Nadel so, dass die Hohlkehle der Nadel (d. h. die Vertiefung an der Rückseite der Nadel) zur Rückseite der Maschine zeigt und die lange Rille, die an der Nadelvorderseite nach unten verläuft, zur Vorderseite der Maschine zeigt. Schieben Sie die Nadel dann bis zum Anschlag nach oben in die Nadelstange. Prüfen Sie anhand der Sichtöffnung, dass das obere Ende der Nadel nicht noch weiter hochgeschoben werden kann.



- △ **VORSICHT:** Prüfen Sie, ob die Nadel vollständig eingeschoben ist. Die Nadelstange verfügt oberhalb der Klemmschraube über eine Sichtöffnung. Stellen Sie sicher, dass die Nadel das obere Ende der Sichtöffnung berührt. Sollte dies nicht der Fall sein, ist die Maschine nicht richtig synchronisiert und die Nadel könnte mit internen Komponenten in Berührung kommen. Dadurch können Schäden verursacht werden, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

6. Drehen Sie die Klemmschraube an der Nadelstange vorsichtig fest.

- △ **VORSICHT:** Obwohl Sie die Klemmschraube an der Nadelstange mit der Hand festdrehen können, empfehlen wir Ihnen, die Schraube zuerst per Hand und anschließend noch mit dem 2,5 mm-Inbusschlüssel ein wenig stärker festzudrehen. Die HQ Infinity arbeitet mit hohen Geschwindigkeiten und durch diesen Schritt wird sichergestellt, dass sich die Nadel während des Quiltens nicht lockert. Bitte achten Sie jedoch darauf, die Klemmschraube nicht zu fest anzuziehen, da andernfalls das Schraubengewinde zerstört wird. Zerstörte Gewinde werden nicht von der Garantie abgedeckt. Zudem wird das korrekte Einsetzen der Nadel in die Nadelstange erschwert. Wenn die Schraube nicht mehr leichtgängig mit der Hand gedreht werden kann, drehen Sie die Schraube mit dem Schraubendreher vorsichtig fest, bis sie fest sitzt.

Nadelgröße	Fadenstärke
12 und 14	Monofiles Garn, Seidengarn der Stärke 100, Poly-Garn der Stärke 60 und Mylar-Garne
16	Monofiles Garn, Hologramm, Seidengarn der Stärke 100, 80, 60, 50, 40, Poly- oder Baumwollgarne
18	Baumwoll- und Poly-Garne der Stärke 40, Baumwoll- und Poly-Garne der Stärke 30
19 und 21	Alle Garne der Stärke 30 und stärker, beispielsweise 12, 19, 30.

### Tipps für das Maschinenquiltens: Anforderungen an die Nadel

Beim normalen Quiltens eignet sich eine Nadel der Größe 16/100 für die meisten Garne und Stoffe. Für stärkere Garne, z. B. Abstepp- und dekorative Garne, wird eine größere Nadel (z. B. 18/110 oder 21/130) benötigt. Bei flauschigem Vlies und schweren Stoffen (wie Jeans- und Leinenstoffen oder dichtem Gewebe) ist ebenfalls eine größere Nadel erforderlich.

## Federfüße

Ihre Maschine wird mit zwei verschiedenen Federfüßen geliefert: einem (vorinstallierten) Lineal-Federfuß und einem offenen Federfuß. Verwenden Sie den Lineal-Federfuß, für herkömmliche Quiltarbeiten und wann immer Sie mit dem Lineal arbeiten, und den offenen Federfuß für Feinarbeiten, wenn eine bessere Sichtbarkeit der Stiche erforderlich ist, beispielsweise beim Micro-Quiltens.

- 🔗 **INTERNET:** Weitere Informationen zum Auswechseln des Federfußes erhalten Sie im Video *Changing the Hopping Foot* (Auswechseln des Federfußes) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/223/>.

## Auswechseln des Federfußes

1. Entfernen Sie den Federfuß von seiner Halterung, indem Sie die Befestigungsschraube mit einem 2,5 mm-Inbusschlüssel soweit lösen, dass der Federfuß von der Halterung abgezogen werden kann.
2. Schieben Sie den gewünschten Federfuß auf die Halterung. Hinweis: Bitte sicherstellen, dass die Öffnung an der Seite des Federfußes am Schraubloch ausgerichtet ist. Schieben Sie den Nähfuß so weit es geht nach oben.
3. Ziehen Sie die Schraube mit dem 2,5 mm-Inbusschlüssel fest.



- ✎ **HINWEIS:** Bevor Sie die Nadel einfädeln, müssen Sie testen, ob der Faden richtig in die Maschine eingefädelt und ob die Fadenspannung korrekt ist, indem Sie vorsichtig am Oberfaden ziehen. Er sollte sich leichtgängig mit leichter bis mittlerer Spannung ziehen lassen. Wenn der Faden ohne Spannung ungehindert gezogen werden kann, fädeln Sie die Maschine neu ein und stellen Sie dabei sicher, dass der Faden in die Spannscheibe eingefädelt ist.
- ➡ **WICHTIG:** Die HQ Infinity hat keinen Nähfußhebel und damit keine Möglichkeit zur Lockerung der Oberfadenspannung wie eine Haushaltsnähmaschine. Bei einer Haushaltsnähmaschine kann die Oberfadenspannung durch Anheben des Nähfußes gelockert werden, sodass der Faden problemlos aus der Maschine gelöst werden kann. Wenn eine Haushaltsnähmaschine eingefädelt wird, werden die Spannscheiben gelockert und geöffnet, damit der Faden leicht zwischen die Spannscheiben rutschen kann. Bei der HQ Infinity-Quiltmaschine ist dies nicht der Fall. Die Oberfadenspannung ist immer stark und die Spannscheiben können nicht geöffnet werden. Daher muss der Faden nach oben zwischen die Spannscheiben gezogen oder eingefädelt werden. Andernfalls würde der Faden außerhalb der Scheiben und ohne Spannung verlaufen, was zu erheblichen Problemen mit der Fadenspannung und/oder einem Fadenknäuel führen kann.

## Optionales Zubehör: Stickfüße

- 📄 **INTERNET:** Informationen zur Verwendung der optionalen Stickfüße erhalten Sie im Video *Using the Couching Feet* (Verwenden der Stickfüße) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/224/>.

## Spule und Spulenfadenspannung

Die HQ Infinity-Quiltmaschine verwendet M-Klassen-Spulen, die größer sind als die L-Klassen-Spulen für Nähmaschinen. Dank der größeren Spulen können Sie länger quilten, ohne die Spule wechseln zu müssen.

Darüber hinaus verfügt die HQ Infinity über einen Alarm zur Füllmenge der Spule. Weitere Informationen zum Füllmengenalarm für Spulen finden Sie unter *Konfigurieren der Alarmeinstellungen zur Spulenfüllmenge* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* dieser Anleitung.

## ***Aufwickeln der Spule***

Die HQ Infinity ist mit einem separaten Aufspuler ausgestattet. Vollständige Anweisungen zur Verwendung des Spulers finden Sie in der Bedienungsanleitung, die im Lieferumfang des Spulers enthalten ist.

- 📺 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Verwendung des Aufspulers erhalten Sie im Video *Using the Bobbin Winder* (Verwenden des Aufspulers) unter: <http://www.handquilter.com/videos/hq-infinity/245/>.

## ***Einsetzen der Spule in das Spulengehäuse***

- 📺 **INTERNET:** Weitere Informationen zum Einsetzen der Spule in das Spulengehäuse erhalten Sie im Video *Inserting the Bobbin* (Einsetzen der Spule) unter: <http://www.handquilter.com/videos/hq-infinity/225/>.
- ⚠️ **VORSICHT:** Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie immer den vorderen Netzschalter ausschalten, wenn Sie das Spulengehäuse einsetzen und/oder herausnehmen oder wenn Sie mit der Hand im Nadelbereich arbeiten, z. B. wenn Sie die Nadel austauschen.

1. Setzen Sie die Spule so in das Spulengehäuse, dass der Faden von der offenen Seite des Gehäuses aus betrachtet im Uhrzeigersinn abgerollt wird.
2. Schieben Sie den Faden durch den Schlitz und unter die Spannfeder und ziehen Sie ihn ca. 12 bis 15 cm heraus.



## ***Prüfen der Spulenfadenspannung***

Die Spulenfadenspannung stellt die Grundspannung für die gesamte Maschine dar. Stellen Sie deshalb immer zuerst die Spulenfadenspannung ein.

- ✍️ **HINWEIS:** Prüfen Sie die Spulenfadenspannung jedes Mal, wenn Sie eine neue Spule einsetzen.
- 📺 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Prüfung und Einstellung der Spulenfadenspannung erhalten Sie im Video *Testing and Adjusting Bobbin Tension* (Prüfen und Einstellen der Spulenfadenspannung) unter: <http://www.handquilter.com/videos/hq-infinity/248/>.

1. Nachdem die Spule richtig in das Spulengehäuse eingesetzt ist, legen Sie das Spulengehäuse mit der offenen Seite nach oben in Ihre Handfläche.
2. Wickeln Sie den Faden zwei bis drei Mal um den Zeigefinger der anderen Hand und heben Sie die Spule an diesem Faden hoch. Dadurch sollte das Spulengehäuse seitlich aufgestellt und leicht aus der Handfläche gehoben werden. Wenn die Spule nicht seitlich aufgestellt wird, ist die Spulenfadenspannung zu schwach. Wird das Gehäuse aus der Handfläche gehoben, ist die Spulenfadenspannung zu stark.

## Anpassen der Spulenfadenspannung

- Nehmen Sie die Anpassung über die Schraube in der Mitte der Spannfeder vor. Drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn, um die Spulengehäusespannung zu erhöhen, und entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Spannung zu reduzieren. Ändern Sie die Spannung nur ein wenig und prüfen Sie sie dann erneut.



## Einsetzen des Spulengehäuses in die Maschine

 **INTERNET:** Weitere Informationen zum Einsetzen des Spulengehäuses in die Maschine erhalten Sie im Video *Inserting the Bobbin Case* (Einsetzen des Spulengehäuses) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/227/>.

1. Bewegen Sie die Nadel in die obere Position. Schalten Sie den vorderen Netzschalter der Maschine aus.
2. Setzen Sie die Spule so in das Spulengehäuse, dass der Faden von der offenen Seite des Gehäuses aus betrachtet im Uhrzeigersinn abgerollt wird.
3. Schieben Sie den Faden durch den Schlitz und unter die Spannfeder und ziehen Sie ihn ca. 12 bis 15 cm heraus.
4. Um das Spulengehäuse auf die Hakenspindel in der Maschine zu setzen, richten Sie das Spulengehäuse wie in der Abbildung gezeigt aus, wobei die Ausrichtungskerbe nach rechts zeigen muss. Drücken Sie das Spulengehäuse nach unten, bis es mit einem Klick einrastet.



Ausrichtungskerbe

 **HINWEIS:** Setzen Sie das Spulengehäuse nicht in die Maschine, indem Sie es an dem kleinen Hebel anheben. Verwenden Sie den Hebel nur, wenn Sie das Spulengehäuse herausnehmen möchten.

## Easy-Touch Tension™

Die HQ Infinity bietet Ihnen die Möglichkeit, mit vielen verschiedenen Fadentypen zu arbeiten, was einer der großen Vorteile dieser Quiltmaschine ist. Sie können mit fast jedem Qualitätsfaden quilten, solange Sie zuerst die Spulenfadenspannung und dann die Oberfadenspannung so anpassen, dass sie dem ausgewählten Faden entsprechen.

Wenn die Oberfadenspannung zu stark ist, kann sich der Stoff verziehen oder kräuseln und es kann zu Fadenbruch kommen. Schlaufen und Fadenknäuel treten auf, wenn die Oberfadenspannung zu schwach ist. Je nach Stoff, Faden oder Vlies, die Sie für ein Projekt verwenden, muss die Spannung angepasst werden.

-  **HINWEIS:** Die Oberfadenspannung sollte erst angepasst werden, nachdem die Spulenfadenspannung als Grundspannung angepasst wurde.
-  **HINWEIS:** Dunkle Garne sind (aufgrund der Farbe) dicker als helle Garne, auch wenn sie das gleiche Gewicht haben. Auch der Fadentyp oder die Marke können die Spannungseinstellungen beeinflussen. Nach jedem Garnwechsel sollten Sie die Spannung prüfen.
-  **INTERNET:** Weitere Informationen zur Anpassung der Oberfadenspannung erhalten Sie im Video *Adjusting the Top-thread Tension* (Anpassen der Oberfadenspannung) unter: <http://www.handquilter.com/videos/hq-infinity/233/>.
-  **WICHTIG:** Bitte beachten Sie, dass Sie den Oberfaden nach oben in die Spannscheiben ziehen (den Faden einfädeln) müssen, bevor Sie die Oberfadenspannung anpassen. Andernfalls würde der Faden außerhalb der Scheiben verlaufen und nur wenig oder keine Oberfadenspannung haben. Dadurch könnte es zu erheblicher Fadenspannung oder einem Fadenknäuel auf der Rückseite des Quilts kommen.

Die HQ Infinity kann die Einstellung der Oberfadenspannung für bis zu drei Fadentypen speichern. Weitere Informationen zur Anpassung der Voreinstellungen für die Oberfadenspannung finden Sie unter *Anpassen der Voreinstellungen für die Oberfadenspannung* im Kapitel *Maschineneinstellungen* dieser Anleitung.

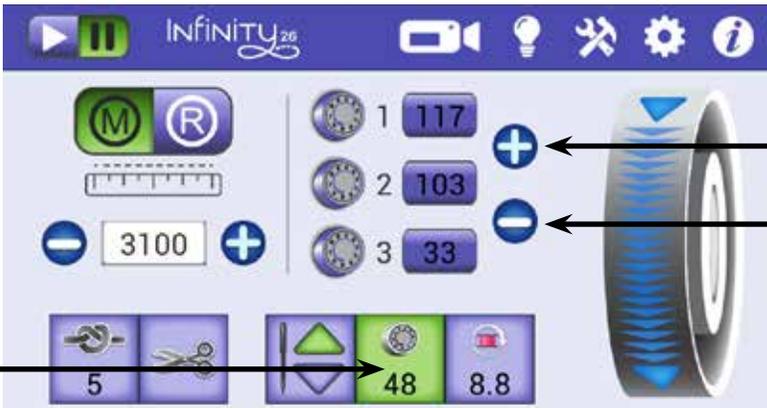
### **Tipps für das Maschinenquiltens: Test der Spannungseinstellungen vor dem Quilten**

Am besten können Sie durch Quiltversuche testen, ob die Einstellungen der Ober- und Unterfadenspannung ausgeglichen sind. Legen Sie sich dazu ca. 10 cm große Rechtecke aus festem Stoff bereit, die Sie auf der Quiltseite auf das extra Vlies und den Rückseitenstoff legen. Quilten Sie dann einige Schleifen und andere ineinander verschlungene Ornamente und prüfen Sie anhand der Stiche auf der Ober- und Rückseite, ob die Spannung in Ordnung ist. Passen Sie die Spannung bei Bedarf an.

-  **HINWEIS:** Mit der Videokamera, die unterhalb des Quilts montiert ist, können Sie die Stiche auf der Rückseite des Quilts sehen und überprüfen, ob die richtige Spannung eingestellt ist.

### **Anpassen der Oberfadenspannung**

1. Testen Sie die Nähte auf einem Stoffrest, den Sie auf der Quiltseite auf das extra Vlies und den Rückseitenstoff legen.



The image shows the control panel of the HQ Infinity sewing machine. It features a digital display showing '3100' and several buttons for adjusting thread tension. On the right, there are three buttons labeled '1 117', '2 103', and '3 33'. Below these are two large buttons with '+' and '-' symbols. To the right of the panel is a spool of thread with arrows pointing to the '+' and '-' buttons. Text labels explain the function of these buttons: 'Betätigen, um die Oberfadenspannung zu vergrößern.' (Press to increase top thread tension) and 'Betätigen, um die Oberfadenspannung zu reduzieren.' (Press to decrease top thread tension). On the left, another text label points to the '3100' display: 'Die Zahl auf der Taste für die Fadenspannung entspricht der aktuellen Einstellung. Sie ändert sich, wenn Sie die Spannung vergrößern oder reduzieren.' (The number on the button for thread tension corresponds to the current setting. It changes when you increase or decrease the tension).

2. Passen Sie die Spannung an, indem Sie die Plus- (+) und Minus-Taste (–) auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü betätigen. Der Wert der Spannung wird auf der Taste für die elektronische Fadenspannung auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü angezeigt. Durch Betätigen der Plus- (+) und Minus-Taste (–) können Sie diesen Wert ändern.



3. Testen Sie die Nähte so lange auf dem Stoffrest, bis Sie mit der Fadenspannung zufrieden sind. Wenn Sie diese Einstellung als eine der Voreinstellungen für die Fadenspannung speichern möchten, lesen Sie den Abschnitt unter *Anpassen der Voreinstellungen für die Oberfadenspannung* im Kapitel *Maschineneinstellungen* dieser Anleitung.

## Kurzanleitung zur Fadenspannung

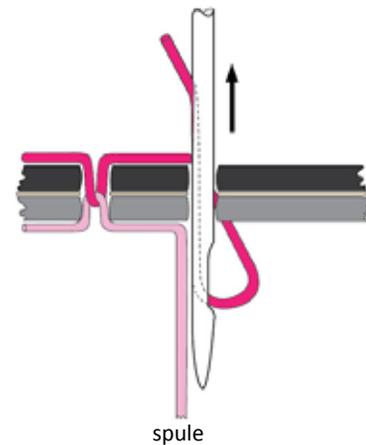
Die Spulenanpassungen sind so winzig, wie das Ticken der Uhr.

### 1. Passen Sie immer zuerst die Spulenfadenspannung an.

2. Führen Sie einige Stiche aus, um die Oberfadenspannung zu prüfen.

3. Wenn der Faden wie in Abbildung A aussieht  
**Problem:** Der Oberfaden ist zu straff.  
**Lösung:** Betätigen Sie die East-Touch Tension-Taste auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü und lockern Sie die Oberfadenspannung durch Drücken der Minus-Taste.

4. Wenn der Faden wie in Abbildung B aussieht  
**Problem:** Der Oberfaden ist zu locker.  
**Lösung:** Drücken Sie die East-Touch Tension-Taste auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü und erhöhen Sie die Oberfadenspannung durch Betätigen der Plus-Taste.



Lösen oberen spannung

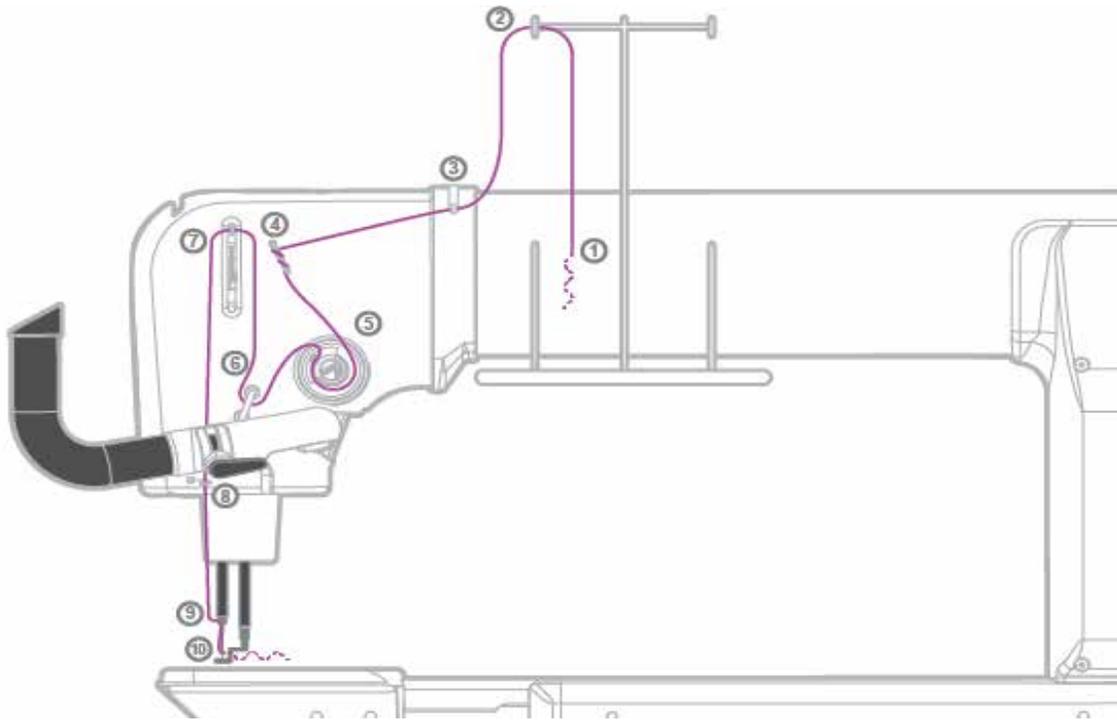


## Einfädeln von Faden in die Maschine

Handi Quilter empfiehlt, für Ihre Quilts nur Garne hoher Qualität zu nutzen.

### Einfädeln von Faden in die Maschine

- INTERNET: Weitere Informationen zum Einfädeln von Faden in die Maschine erhalten Sie im Video *Threading the Machine* (Einfädeln von Faden in die Maschine) unter: <http://www.handiquilter.com/dash/videos/video/228/>.



1. Setzen Sie die Garnrolle auf den Garnrollenhalter ① der Fadenablage, führen Sie den Faden von hinten nach vorn durch die Öse des Fadenständers ② und dann durch den Fadenführer ③.
2. Fahren Sie dann mit dem Dreiloch-Fadenführer ④ fort. Wickeln Sie den Faden von hinten nach vorn um alle drei Löcher und achten Sie dabei darauf, dass die Fäden sich nicht überkreuzen. Das gilt für die meisten Garne. Für einige sehr empfindliche Garne oder Metallic-Garne kann jedoch eine niedrigere Spannung erforderlich sein. Wenn bei Ihnen oft Fadenbrüche auftreten, sollten Sie versuchen, den Faden nur in ein oder zwei Löcher des Dreiloch-Fadenführers ④ zu fädeln.
3. Der Faden läuft nach unten zum Spannsregler ⑤.
  - ➔ **WICHTIG:** Der Faden muss zwischen die zwei Spannscheiben gefädelt werden. Wenn sich der Faden nicht fest zwischen den beiden Spannscheiben befindet, sondern auf den Spannscheiben liegt (ohne Spannung), können auf der Rückseite des Quilts Fadenschlaufen entstehen.
4. Nachdem der Faden richtig angeordnet ist, müssen Sie sicherstellen, dass er von der Aufnahmefeder erfasst wird. Ziehen Sie ihn dann unter die bügelförmige Fadenführung ⑥.
5. Führen Sie den Faden nach oben, dann von hinten nach vorn durch den Fadenhebel ⑦, anschließend zum spiralförmigen Fadenführer ⑧ und dann zum Loch im Fadenführer der Nadelstange ⑨.
6. Stellen Sie sicher, dass der Faden in der Rille entlang der Nadelvorderseite liegt und führen Sie den Faden von vorn nach hinten durch das Nadelöhr ⑩. Bitte achten Sie beim Einfädeln des Fadens durch das Nadelöhr darauf, dass der Faden sich nicht um die Nadel wickelt.

# Quilten mit der HQ Infinity

## Vorbereitung

1. Stellen Sie sicher, dass die Maschine sauber und geölt ist, dass eine neue Nadel eingesetzt ist und dass sich auf den Schienen des Rahmens keine Fäden oder sonstige Ablagerungen befinden. Falls die Maschine noch nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist, stecken Sie den Stecker jetzt ein.
2. Wählen Sie Ihr Garn und wickeln Sie eine oder mehrere Garnspulen auf.
3. Schalten Sie den Hauptnetzschalter auf der Rückseite der Maschine ein. Über den Ein/Aus-Schalter an der linken Seite der Maschine können Sie die Maschine bei Bedarf ein- oder ausschalten.
4. Stellen Sie die Spulenfadenspannung ein und fädeln Sie den Faden in die Maschine ein.
5. Nachdem Sie den Quilt eingelegt haben, testen Sie die Oberfadenspannung anhand eines Stoffrestes am Saum des Quilt-Rückseitenstoffs und -Vlies. Passen Sie die Oberfadenspannung bei Bedarf an.

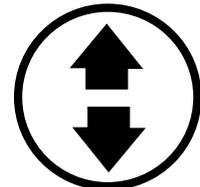
### Korrektes Einlegen des Quilts

- 🔗 **INTERNET:** Informationen zum korrekten Einlegen des Quilts in den Rahmen erhalten Sie im Video *Loading a quilt* (Korrektes Einlegen eines Quilts) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/247/>.

### Hochziehen des Spulenfadens an die Oberseite des Quilts

- 🔗 **INTERNET:** Informationen zum Hochziehen des Spulenfadens an die Oberseite des Quilts erhalten Sie im Video *Starting and Stopping Quilting* (Starten und Anhalten des Quiltvorgangs) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/229/>.

1. Nachdem der Faden in die Maschine eingefädelt ist, suchen Sie die Taste für die Nadelbewegung (auf und ab) auf den Griffen. Bewegen Sie die Maschine über den Quilt bis hin zur Anfangsposition.
2. Halten Sie das Ende des Nadelfadens fest und drücken Sie die Taste für die Nadelbewegung (auf und ab) zwei Mal. Dadurch bewegt sich die Nadel nach unten durch das sogenannte Quiltsandwich und dann zurück in die Oben-Position.
3. Bewegen Sie die Maschine 5 bis 8 cm, während Sie den Nadelfaden festhalten. Der Spulenfaden wird nach oben durch die Oberseite des Quilts gezogen.
4. Nehmen Sie die Schlaufe des Spulenfadens und ziehen Sie diesen auf die gewünschte Länge. Bringen Sie die Nadel zurück in die Anfangsposition, vernähen Sie die Fäden, indem Sie auf einer Stelle einige Stiche quilten (oder auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü die Taste zum Vernähen drücken) und beginnen Sie mit dem Quilten.



- ✍ **HINWEIS:** Wenn Sie entweder die Stern- oder die Raute-Taste so konfiguriert haben, dass durch Betätigen der Taste ein Faden vernäht wird, drücken Sie stattdessen diese Taste auf dem Haltegriff. Weitere Informationen zur Konfiguration der Tasten auf den Haltegriffen finden Sie unter *Anpassen der Haltegriff Tasten* im Kapitel *Maschineneinstellungen* in dieser Anleitung.

## Starten und Anhalten des Quiltvorgangs

- Sie können die Maschine jederzeit starten oder anhalten, indem Sie die Start/Pause-Taste auf den Haltegriffen betätigen.



## Vernähen von Fäden beim Starten oder Beenden des Quiltvorgangs

 **INTERNET:** Informationen zum Vernähen eines Fadens beim Starten und Beenden eines Quiltvorgangs erhalten Sie im Video *Starting and Stopping Quilting* (Starten und Anhalten des Quiltvorgangs) unter: <http://www.handquilter.com/videos/hq-infinity/229/>.

- Berühren Sie die Taste zum **Vernähen** auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü, um einen Faden zu vernähen. Weitere Informationen zum Vernähen des Fadens finden Sie unter *Konfigurieren von Vernähvorgängen* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* dieser Anleitung.



 **HINWEIS:** Wenn Sie entweder die Stern- oder die Raute-Taste so konfiguriert haben, dass durch Betätigen der Taste ein Faden vernäht wird, drücken Sie stattdessen diese Taste auf dem Haltegriff. Weitere Informationen zur Konfiguration der Tasten auf den Haltegriffen finden Sie unter *Anpassen der Haltegriff Tasten* im Kapitel *Maschineneinstellungen* in dieser Anleitung.

## Verwenden des Spulenfadenschneiders

Nachdem ein Spulenfaden vernäht ist, schneidet die HQ Infinity ihn ab. Dabei wird der Spulenfaden an der Stichplatte abgeschnitten, sodass ausreichend Spulenfaden verbleibt, um ihn für den nächsten Quiltvorgang an die Oberseite des Quilts zu ziehen. Nachdem der Spulenfaden vernäht wurde, müssen Sie den Nadelfaden abschneiden.

 **INTERNET:** Informationen zum Abschneiden eines Spulenfadens erhalten Sie im Video *Using the Bobbin Thread Cutter* (Verwenden des Spulenfadenschneiders) unter: <http://www.handquilter.com/videos/hq-infinity/232/>.

- Vernähen Sie die Quiltnähte und betätigen Sie die Taste zum Abschneiden des Spulenfadens auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü. Wenn sich die Nadel in der abgesenkten Position befindet, wird sie zuerst angehoben, bevor der Faden abgeschnitten wird. Als Zeichen dafür, dass der Faden abgeschnitten wurde, ertönt ein leiser Piepton.

 **HINWEIS:** Wenn Sie entweder die Stern- oder die Raute-Taste so konfiguriert haben, dass durch Betätigen der Taste ein Spulenfaden abgeschnitten wird, können Sie stattdessen auch diese Taste auf den Haltegriffen drücken. Weitere Informationen zur Konfiguration der Tasten auf den Haltegriffen finden Sie unter *Anpassen der Haltegriff Tasten* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* in dieser Anleitung.

 **HINWEIS:** Wenn das Ende des Spulenfadens länger als 2,5 cm sein soll, schieben Sie die Maschine weg von den Vernähstichen, bevor Sie die Taste zum Abschneiden des Spulenfadens betätigen. Das Fadenende ist so lang wie der Abstand der Maschine zu den Vernähstichen.

 **HINWEIS:** Nachdem Sie den Quilt vom Rahmen abgenommen haben, müssen Sie die Enden der Spulenfäden noch abschneiden. Die Länge der Fadenenden hängt davon ab, wie weit Sie die Maschine zwischen Vernähen und Abschneiden des Spulenfadens verschoben haben.

# Freihandquiltten

- 🔗 **INTERNET:** Beispiele für verschiedene Arten von Freihandquiltten erhalten Sie im Video *Free-Motion Quilting* (Freihandquiltten) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/246/>.

## Tipp für das Maschinenquiltten: Entspannen Sie sich!

---

Beim Quiltten müssen Ihre Hände ganz entspannt sein und dürfen die Haltegriffe nur leicht berühren. Wenn Sie die Griffe mit zu viel Kraft festhalten, könnte sich Ihr Körper verspannen, was zu schlechteren Quiltergebnissen führen kann. Dank der Kombination von HQ Infinity und Galerierahmensystem gleiten Sie beim Quiltten sanft und gleichmäßig über den Stoff.

# Micro-Quiltten

Weitere Informationen zum Anpassen der vorderen Haltegriffe für das Micro-Quiltten finden Sie unter *Verwenden der Haltegriffe für das Micro-Quiltten* im Kapitel *Aufbau und Einrichtung* dieser Anleitung.

- 🔗 **INTERNET:** Weitere Informationen zum Micro-Quiltten erhalten Sie im Video *Micro Quilting* (Micro-Quiltten) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/239/>.

# Optionales Computer-geführtes Quiltten: HQ Pro-Stitcher®

Das HQ Pro-Stitcher®-Quiltssystem verknüpft die Quiltmaschinen von Handi Quilter, darunter auch die HQ Infinity, mit der besten Computertechnologie für Computer-geführtes Quiltten, das digitale Designs nutzt. Die Software wird über einen hochmodernen Tabletcomputer gesteuert, der bequem oben auf der Maschine montiert ist. Die umfassende Software sowie die Bedienung der zahlreichen Funktionen ist leicht zu erlernen, sodass genaues Quiltten einfach ist und riesigen Spaß macht!

## Nutzen des HQ Pro-Stitcher-Tablets mit der HQ Infinity

Wenn Sie die HQ Infinity zusammen mit HQ Pro-Stitcher nutzen möchten, ersetzt der HQ Pro-Stitcher-Tabletcomputer das vordere Touchscreen-Anzeige-Display. Die Infinity-Software funktioniert auf dem Tabletcomputer genau so wie auf dem Display. Wenn Sie jedoch HQ Pro-Stitcher noch zusätzlich nutzen, überschreibt die Pro-Stitcher-Software manchmal einige Infinity-Einstellungen. Weitere Informationen zur Funktionsweise von HQ Pro-Stitcher mit der HQ Infinity finden Sie in der Bedienungsanleitung zu HQ Pro-Stitcher.

- 🔗 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Installation des HQ Pro-Stitcher-Tabletcomputers auf der HQ Infinity-Maschine erhalten Sie in der HQ Pro-Stitcher-Bedienungsanleitung für die HQ Infinity oder im Video *Using the HQ Pro-Stitcher Tablet Computer With the Infinity* (Nutzen des HQ Pro-Stitcher-Tabletcomputers mit der HQ Infinity) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/230/>.

Schalten Sie zuerst die HQ Infinity und dann den HQ Pro-Stitcher-Tabletcomputer ein. Sowohl die HQ Pro-Stitcher-Software als auch die Infinity-Anwendungskonsole werden gestartet.

- ✍ **HINWEIS:** Nachdem die Infinity-Anwendungskonsole gestartet wurde, funktioniert sie so, als ob sie auf dem kleineren Touchscreen-Anzeige-Display laufen würde. Weitere Beschreibungen finden Sie in den Kapiteln *Bedienung der Touchscreen-Anzeige-Displays* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* dieser Anleitung.

Wenn die HQ Infinity und HQ Pro-Stitcher laufen, wird ein Menü in der oberen linken Ecke des Bildschirms angezeigt. Berühren Sie eine Taste auf diesem Menü, um zwischen der Nutzung von HQ Pro-Stitcher, der Infinity-Konsole sowie von Art & Stitch zu wechseln. Sie können auch die Bildschirmtastatur aufrufen, zur Videokamera wechseln oder die Menüansicht schließen.



Quilten Sie mit HQ Pro-Stitcher oder wechseln Sie zum Freihandquilten, indem Sie die HQ Pro-Stitcher-Motoren ausschalten. (Wählen Sie in HQ Pro-Stitcher erst **Design** und dann **Freehand** (Freihand) aus. Wählen Sie anschließend die Taste für das **Freihandquilten**.)

## Pro-Stitcher und die Stern- bzw. Raute-Taste auf den Haltegriffen

Vier Funktionen in HQ Pro-Stitcher überschreiben Ihre individuellen Einstellungen für die Stern- und Raute-Tasten auf den Haltegriffen: wenn Sie 2-Punkt-Bereiche (Stern-Taste) und Mehr-Punkt-Bereich (Raute-Taste) erstellen, wenn Sie eine Freihandaufzeichnung starten und anhalten (Stern-Taste) und wenn Sie Linien fürs Quilten markieren (Raute-Taste). Lesen Sie die Infinity-Version der HQ Pro-Stitcher-Anleitung, um weitere Informationen über die Arbeit der Stern- und Raute-Tasten mit diesen Funktionen zu erhalten.

## Aktualisieren der HQ Infinity-Software

Wenn Sie die HQ Infinity über einen Pro-Stitcher-Tabletcomputer bedienen, enthält der Aktualisierungsbildschirm nur das Maschinen-Symbol. Sie aktualisieren die Software der Infinity-Maschine und das hintere Anzeige-Display mithilfe der Aktualisierungsoption im Arbeitshilfen-Menü. Die Software der Infinity-Anwendungskonsole ist jedoch Teil der Infinity-Version der Pro-Stitcher-Software. Stellen Sie bitte sicher, dass Sie auch die aktuellste Version der Pro-Stitcher-Software nutzen.

# Bedienung der Touchscreen-Anzeige-Displays

Die HQ Infinity verfügt über Touchscreen-Anzeige-Displays an den vorderen und hinteren Haltegriffen. Sie funktionieren alle gleich. Über die Displays können Sie beispielsweise zwischen Betrieb mit und ohne Stichregulierung wechseln, die Einstellungen für den gewünschten Maschinenbetrieb steuern und Arbeitshilfen verwenden wie den Zähler für die Stichanzahl auf einem Quilt oder die Aufzeichnung der Zeit, die Sie für die Fertigstellung Ihres Quilts benötigen haben.

 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Bedienung des Touchscreen-Anzeige-Displays erhalten Sie im Video *Using the Touch-Screen Displays* (Bedienen der Touchscreen-Anzeige-Displays) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/231/>.

 **HINWEIS:** Wenn Sie HQ Pro-Stitcher® besitzen, sollten Sie anstelle des 7-Zoll-Touchscreen-Displays den Tabletcomputer an der Vorderseite der Maschine anbringen, der im Lieferumfang von HQ Pro-Stitcher enthalten war. Sie können die Funktionen des HQ Infinity dann über den HQ Pro-Stitcher-Tabletcomputer steuern.

Wenn Tasten ausgewählt oder aktiv sind, sind sie grün hinterlegt und zeigen Text oder Grafiken in schwarzer Farbe an. Bei violettem Hintergrund und Text oder Grafiken in weißer oder hellgrauer Farbe sind die Tasten deaktiviert. Wenn Sie eine Taste berühren, wird sie ein- oder ausgeschaltet oder es wird ein Popup-Fenster zur Dateneingabe bzw. ein Bildschirm mit weiteren Optionen geöffnet.



Wenn eine Taste nicht verwendet werden kann, meist weil ein anderer Prozess durchgeführt wird, ist sie grau dargestellt.



# Überblick über den Bildschirm mit dem Hauptmenü

Über den Bildschirm mit dem Infinity-Hauptmenü können Sie schnell auf alle Funktionen zugreifen.

Diese Tasten zeigen, ob die Maschine näht oder pausiert. Derzeit ist sie angehalten, weil die Pause-Taste grün ist, also aktiv.



Diese Symbolleiste erscheint auf jedem Bildschirm, um Schnellzugriff auf häufig genutzte Optionen zu gewähren. Bei Auswahl werden die Symbole grün und nicht weiß dargestellt.



Berühren Sie dieses Symbol, um die Anzeige der Quilt View™-Videokamera zu aktivieren. Weitere Informationen über die Kameraoptionen finden Sie unter *Bedienung der Quilt-View™-Videokamera* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* dieser Anleitung. Informationen zur Installation der Videokamera finden Sie unter *Installieren der Quilt-View-Videokamera* im Kapitel *Aufbau und Einrichtung* dieser Anleitung.



Berühren Sie dieses Symbol, um den Leuchten-Bildschirm aufzurufen. Weitere Informationen zum Ein- und Ausschalten der Leuchten finden Sie unter *Steuerung der Leuchten* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* dieser Anleitung.



Berühren Sie dieses Symbol, um die Arbeitshilfen aufzurufen. Weitere Informationen zu den verschiedenen Arbeitshilfen finden Sie unter *Arbeitshilfen der Maschine* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* dieser Anleitung.



Berühren Sie dieses Symbol, um die Einstellungen aufzurufen. Weitere Informationen zu den verschiedenen Einstellungen finden Sie unter *Maschineneinstellungen* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* dieser Anleitung.



Berühren Sie dieses Symbol, um Systeminformationen sowie eine Anleitung zum Einfädeln des Fadens in die Maschine und Richtlinien für Nadel/Faden aufzurufen. Weitere Informationen über die verfügbaren Systeminformationen finden Sie unter *Informationsbildschirme* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* dieser Anleitung.

Dieser Bereich des Bildschirms mit dem Hauptmenü steuert die Nähmodi. Er ist derzeit auf den manuellen Modus eingestellt und zeigt die aktuelle Einstellung für Stiche pro Minute und drei Voreinstellungen zu Stichen pro Minute. Je nachdem, welchen Nähmodus Sie auswählen, ändert sich dieser Bereich.



Über das Handrad auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü können Sie das Handrad der Maschine drehen. Sie müssen also nicht um die Maschine greifen und das Rad per Hand drehen.

Diese Tasten bleiben bei allen Nähmodi gleich.



**Taste zum Vernähen:** Verwenden Sie diese Taste, um am Anfang oder Ende des Nähvorgangs den Faden zu vernähen. Berühren Sie die Taste und bewegen Sie die Maschine leicht, um die Mikrostiche auszuführen. Die Zahl unterhalb der Abbildung gibt an, wie viele Mikrostiche ausgeführt werden.

Weitere Informationen zur Konfiguration der Anzahl an Mikrostichen, die beim Vernähen ausgeführt werden, finden Sie unter *Konfigurieren von Vernähvorgängen* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* dieser Anleitung.



**Taste zum Abschneiden des Spulenfadens:** Berühren Sie diese Taste, um einen Spulenfaden abzuschneiden. Die HQ Infinity schneidet den Faden an der Nadelöffnung in der Stichplatte ab, sodass ausreichend Spulenfaden verbleibt, um ihn das nächste Mal an die Oberseite des Quilts zu ziehen.

📄 **INTERNET:** Informationen zur Verwendung der Taste zum Abschneiden des Spulenfadens erhalten Sie im Video *Using the Bobbin-Thread Cutter* (Verwenden des Spulenfadenschneiders) unter:  
<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/232/>.



**Taste für Nadelstopp-Position:** Berühren Sie die Taste, um zwischen der Nadelstopp-Position (oben oder unten) zu wechseln, in der die Nadel anhält, wenn Sie den Nähvorgang unterbrechen. Ihre Auswahl wird grün hervorgehoben (siehe Abbildung links).

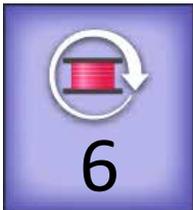
Mit dieser Taste wird die Nadel nicht bewegt. Es wird lediglich angezeigt, in welcher Position die Nadel beim Anhalten des Quiltvorgangs verbleiben soll.



**Easy-Touch Tension™-Taste:** Berühren Sie diese Taste und nutzen Sie dann die Plus- (+) und Minus-Taste (-) auf dem Bildschirm oder den Haltegriffen, um die Oberfadenspannung zu erhöhen oder zu reduzieren. Die Zahl auf der Taste entspricht der aktuellen Einstellung.

Weitere Informationen zur elektronische Fadenspannung finden Sie unter *Oberfadenspannung* im Kapitel *Maschineneinstellungen* dieser Anleitung.

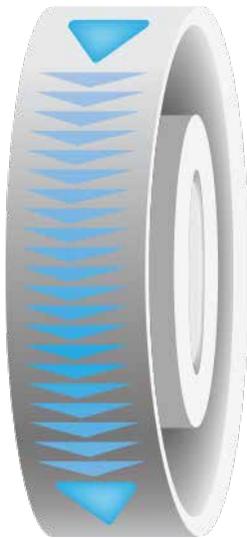
📄 **INTERNET:** Informationen zur Einstellung der Oberfadenspannung erhalten Sie im Video *Adjusting the top-thread tension* (Anpassen der Oberfadenspannung) unter:  
<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/233/>.



**Taste zum Zurücksetzen der Spule:** Wenn Sie den Alarm zur Spulenfüllmenge nutzen, drücken Sie diese Taste, nachdem Sie eine Spule ausgetauscht haben. Dadurch wird der Anzeigewert zur Füllmenge der Spule zurückgesetzt, um anzuzeigen, dass Sie mit einer vollen Spule arbeiten. Die Zahl auf dieser Taste gibt einen Schätzwert des verbleibenden Garns auf der Spule an. Diese Zahl aktualisiert sich während des Quiltens. Je kleiner die Zahl wird, desto weniger Garn enthält die Spule. Weitere Informationen über die Einstellungen zur Spulenfüllmenge finden Sie unter *Aufzeichnen der Spulenkapazität* im Kapitel *Symbolleistenoptionen* dieser Anleitung.

- **WICHTIG:** Berühren Sie diese Taste nur, um die Spulenkapazität zurückzusetzen und anzuzeigen, dass eine Spule voll ist. Wenn Sie den Alarm-Bildschirm zur Füllmenge der Spule aufrufen möchten, wählen Sie in der Symbolleiste die Taste zu den **Maschineneinstellungen** und dann den Bildschirm für den **Alarm zur Spulenfüllmenge**.

### Verwenden des Handrads auf dem Bildschirm



Über das Handrad auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü können Sie das Handrad der Maschine drehen. Sie müssen also nicht um die Maschine greifen und das Rad per Hand drehen.

Ziehen Sie den Finger von der Oberkante des Handrads auf dem Bildschirm nach unten (in Pfeilrichtung), um die Nadelstange und den Nähfuß auf und ab zu bewegen.

- ✎ **HINWEIS:** Bei Bedarf können Sie den Finger auch nach oben bewegen, um das Handrad in die entgegengesetzte Richtung zu drehen. In der Regel ist das nur notwendig, wenn Sie eine Fadenblockade lösen müssen.

## Nähmodi

Bei der HQ Infinity können Sie zwischen zwei Stichregler-Modi (Freilauf oder Präzision) oder manuellem Nähen wählen. Zudem verfügt sie über einen Heftstich-Modus.

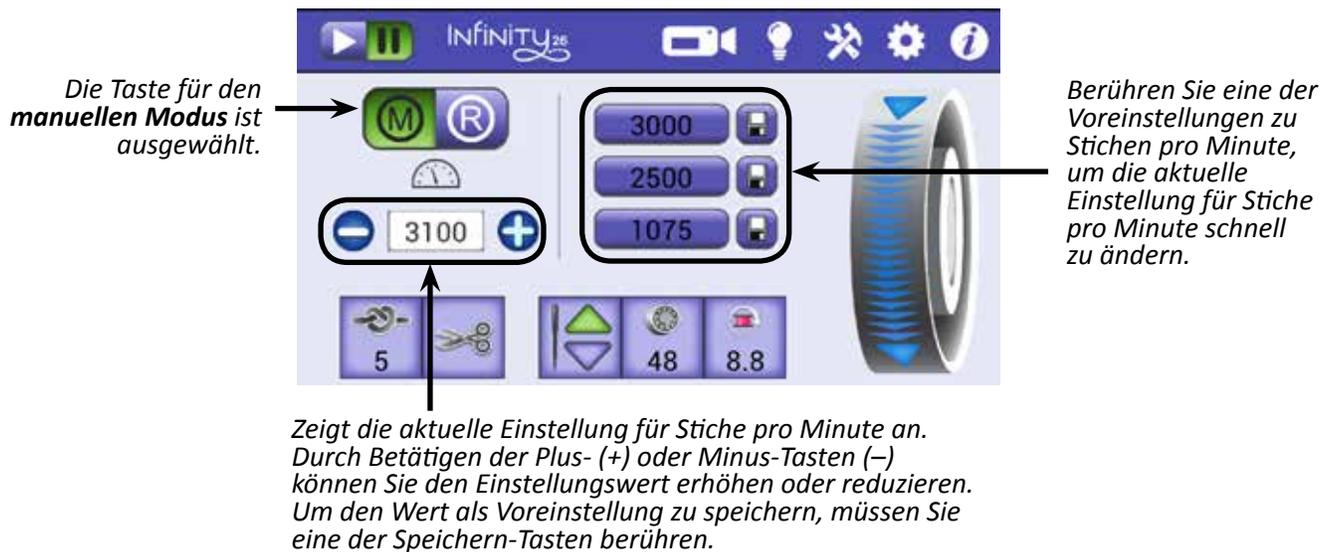
### Manueller Nähmodus

Wenn Sie im manuellen Nähmodus arbeiten, wird die Länge der Stiche dadurch bestimmt, wie schnell oder langsam Sie die Maschine über den Quilt bewegen und welche Anzahl an Stichen pro Minute (bis zu 3.100) Sie ausgewählt haben. Für eine gleichmäßige Stichlänge müssen Sie die Maschine mit gleichbleibender Geschwindigkeit bewegen. Experimentieren Sie mit verschiedenen Kombinationen aus Quiltgeschwindigkeit und Stichen pro Minute, um die optimale Einstellung für Ihre Projekte zu finden.

#### Arbeiten im manuellen Nähmodus

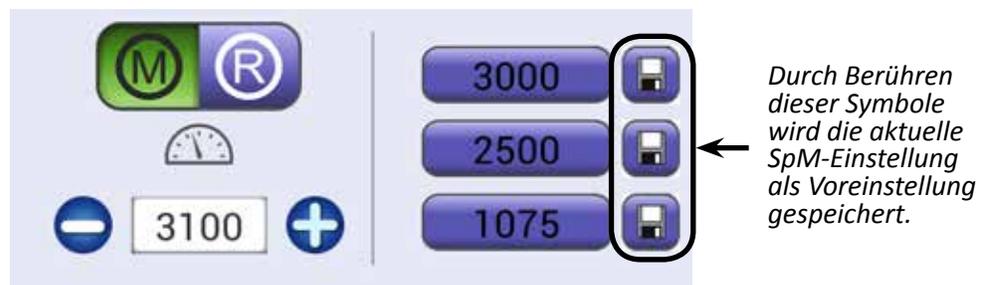
- 📺 **INTERNET:** Informationen zur Arbeit im manuellen Nähmodus erhalten Sie im Video *Using Manual Stitching Mode* (Arbeiten im manuellen Nähmodus) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/234/>.

- Berühren Sie die **Manuell**-Taste und legen Sie dann die Stiche pro Minute (SpM) fest, indem Sie die Plus- (+) oder Minus-Taste (–) auf dem Bildschirm betätigen oder eine der Voreinstellungen zu Stichen pro Minute auswählen. Das gleiche Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie die Stiche pro Minute über die Plus- (+) oder Minus-Taste (–) an den Haltegriffen ändern.



### Konfigurieren der Voreinstellungen zu Nähgeschwindigkeiten im manuellen Modus

Bei den Geschwindigkeitsvoreinstellungen im manuellen Modus handelt es sich um drei Geschwindigkeiten für Stiche pro Minute (bis zu 3.100 Stiche pro Minute, SpM), die für einen schnellen Zugriff über den Bildschirm mit dem Hauptmenü gespeichert werden können. Nachdem Sie die Geschwindigkeiten eingestellt haben, können Sie im manuellen Nähmodus eine der Voreinstellungen auswählen und diese Geschwindigkeit damit als aktuelle Geschwindigkeit festlegen. Dies ist praktisch, wenn Sie eine Geschwindigkeit für allgemeines Quilten, eine andere Geschwindigkeit für die Arbeit mit einem Lineal und wiederum eine andere Geschwindigkeit für das Micro-Quilten verwenden möchten.



1. Wählen Sie den manuellen Nähmodus aus, indem Sie die **Manuell**-Taste berühren.
2. Betätigen Sie die Plus-Taste (+), um die aktuelle Einstellung für Stiche pro Minute zu erhöhen, oder die Minus-Taste (–), um die aktuelle Einstellung zu reduzieren.
3. Berühren Sie die Speichern-Taste neben den Voreinstellungen für Stiche pro Minute, um die aktuelle Einstellung als Voreinstellung zu speichern.

## Tipp für das Maschinenquiltten: Einführung in den manuellen Modus

Stellen Sie die Maschine auf eine mittlere Geschwindigkeit (z. B. 1.000) ein und bewegen Sie die Maschine, bis Sie sich an den Widerstand gewöhnt haben. Wenn Sie die Maschine schneller bewegen, werden die Stiche länger. Die Nähgeschwindigkeit kann entweder erhöht oder die Maschine kann langsamer bewegt werden, um Stiche in der gewünschten Länge zu erhalten. Wenn Sie die Maschine langsamer bewegen, werden die Stiche kürzer und könnten dadurch aufeinander ausgeführt werden, den Faden brechen oder dazu führen, dass Nähte nur sehr schwer aufzutrennen sind. Die Nähgeschwindigkeit kann reduziert werden, während gleichzeitig eine konstante Bewegung mit der Maschine beibehalten wird, um die Stiche mit der gewünschten Länge auszuführen.

## Stichregler

Es gibt zwei Stichregler-Modi: Freilauf und Präzision.

### Verwenden des Stichregler-Modus „Freilauf“

📺 **INTERNET:** Informationen zur Verwendung des Stichregler-Modus „Freilauf“ erhalten Sie im Video *Using Cruise Stitch Regulation* (Verwenden des Stichregler-Modus „Freilauf“) unter: <http://www.handquilter.com/videos/hq-infinity/235/>.

- Berühren Sie die **Geregelt**-Taste und dann die **Freilauf**-Taste.

Die Taste für den geregelten Modus ist ausgewählt.



Die Taste für den Stichregler-Modus Freilauf ist ausgewählt.

Zeigt die aktuelle Einstellung für Stiche pro Zoll an. Durch Betätigen der Plus- (+) oder Minus-Tasten (-) auf dem Bildschirm oder auf den Haltegriffen können Sie den Einstellungswert erhöhen oder reduzieren.

Zeigt die aktuelle Einstellung für Stiche pro Minute an. Durch Betätigen der Plus- (+) oder Minus-Tasten (-) auf dem Bildschirm oder auf den Haltegriffen können Sie den Einstellungswert erhöhen oder reduzieren.

Nachdem Sie die Start/Pause-Taste auf den Haltegriffen gedrückt haben, beginnt die Maschine sofort mit dem Quiltvorgang entsprechend den Einstellungen für Stiche pro Minute und Stiche pro Zoll. Das Symbol für den Start des Nähvorgangs in der oberen linken Ecke des Bildschirms wechselt zu grün und die Nadel bewegt sich auf und ab. Wenn Sie Ihre Quiltarbeit anhalten, näht die Nadel so lange mit der Freilauf-Geschwindigkeit (Stichen pro Minute) weiter, bis Sie die Stopp-Taste auf den Haltegriffen drücken. Die Mindestgeschwindigkeit der Nadel hängt von der Einstellung für Stiche pro Minute ab, die Sie ausgewählt haben. Handi Quilter empfiehlt, mit einer Einstellung von 200 zu beginnen. Bewegen Sie die Maschine, um zu viele Stiche auf einer Stelle zu vermeiden.

### Tipp für das Maschinenquiltten: Gründe für die Verwendung des Stichregler-Modus „Freilauf“

Die konstante Mindestnähgeschwindigkeit im Stichregler-Modus „Freilauf“ eignet sich für die präzise Platzierung von Stichen, z. B. bei Federmustern oder der Ausarbeitung von Spitzen wie bei den Zacken eines Sterns oder der Spitze einer Herzform.

## Verwenden des Stichregler-Modus „Präzision“

🔗 **INTERNET:** Informationen zur Verwendung des Stichregler-Modus „Präzision“ erhalten Sie im Video *Using Precision Stitch Regulation* (Verwenden des Stichregler-Modus „Präzision“) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/236/>.

- Berühren Sie die **Geregelt**-Taste und dann die **Präzision**-Taste.



*Zeigt die aktuelle Einstellung für Stiche pro Zoll an.  
Durch Betätigen der Plus- (+) oder Minus-Tasten (-) auf dem Bildschirm oder auf den Haltegriffen können Sie den Einstellungswert erhöhen oder reduzieren.*

Nachdem Sie die Start/Pause-Taste auf den Haltegriffen gedrückt haben, müssen Sie die Maschine bewegen, damit der Quiltvorgang entsprechend der Einstellung für Stiche pro Maßeinheit begonnen wird. Das Symbol für den Start des Nähvorgangs in der oberen linken Ecke des Bildschirms wechselt zu grün, aber die Nadel bewegt sich nicht automatisch auf und ab. Sobald Sie die Maschine bewegen, beginnt sie zu nähen. Wenn Sie die Maschine anhalten, wird der Nähvorgang so lange angehalten, bis Sie die Maschine erneut bewegen.

✍ **HINWEIS:** Wenn Sie im Stichregler-Modus „Präzision“ arbeiten und die Maschine zwar nicht mehr bewegen, aber nicht die Stopp/Pause-Taste drücken, wird die Maschine nach zwei Minuten abgeschaltet und ein Meldungsfenster mit dem Hinweis angezeigt, dass Sie die Start/Pause-Taste drücken müssen, um weiter zu quilten.

⚠ **VORSICHT:** Bitte stellen Sie immer sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, wenn Sie die Nadel austauschen, die Spule ersetzen oder Ihre Hände in die Nähe der Nadel positionieren, um unerwünschte Stiche in den Quilt oder Ihre Finger zu vermeiden.

### **Tipps für das Maschinenquilten: Gründe für die Verwendung des Stichregler-Modus „Präzision“**

Der Stichregler-Modus „Präzision“ eignet sich für die Arbeit mit Linealen. Nähen Sie eine Handspannenlänge am Lineal entlang, bewegen Sie die Maschine dann nicht mehr, aber betätigen Sie nicht die Stopp-Taste. Wenn Sie die Maschine nicht mehr bewegen, wird auch die Nadel nicht mehr nach oben und unten bewegt. Bewegen Sie das Lineal und dann wieder die Maschine, um mit dem Quilten fortzufahren. Dank des Stichregler-Modus „Präzision“ vermeiden Sie ungleichmäßige Stiche.

### **Tipps für das Maschinenquilten: Einführung in die Stichregulierung**

Legen Sie gewünschte Stichlänge für die Maschine fest. Bewegen Sie die Maschine, um sich an den Widerstand zu gewöhnen. Je nachdem, wie schnell oder langsam Sie die Maschine bewegen, wird der Maschinenmotor langsamer oder schneller, um eine konsistente Stichlänge beizubehalten. Wenn die Maschine zu schnell oder ruckartig bewegt wird, wird die Stichregler-Funktion deaktiviert.

## Tipp für das Maschinenquilt: Quiltgeschwindigkeit im Stichregler-Modus

---

Es ist unwahrscheinlich, dass Sie die HQ Infinity zu schnell über den Quilt bewegen. Sollte dies dennoch der Fall sein, könnte der Motor überdrehen, wenn die Maschine die Stichregulierung nicht aufrechterhalten kann. Sofern der Überdreh-Alarm aktiviert ist, warnt er Sie, dass Sie langsamer quilten sollten, um die Stichregulierung zu gewährleisten.

## Heftstich-Modus

Die HQ Infinity verfügt über fünf Heftstich-Optionen, mit denen Sie einen Quilt zusammenheften können. Diese Heftstich-Optionen stehen nur in den Stichregler-Modi zur Verfügung.

Die Einstellungswerte für Stiche pro Zoll reichen von 5 Stichen pro Zoll bis zu 24 Stichen pro Zoll. Wenn Sie weiter die Minus-Taste (–) auf dem Bildschirm betätigen, erscheint nach dem Wert „5“ die Anzeige B1/4", B1/2", B1", B2" und B4".

B1/4"	Ein Stich pro 1/4 Zoll (6,5 mm) Maschinenbewegung
B1/2"	Ein Stich pro 1/2 Zoll (13 mm) Maschinenbewegung
B1"	Ein Stich pro 1 Zoll (25 mm) Maschinenbewegung
B2"	Ein Stich pro 2 Zoll (50 mm) Maschinenbewegung
B4"	Ein Stich pro 4 Zoll (100 mm) Maschinenbewegung

🔗 **INTERNET:** Informationen zum Heftstich-Modus erhalten Sie im Video *Basting a Quilt* (Heften eines Quilts) unter: <http://www.handiquilter.com/dash/videos/video/237/>.

### Zusammenheften eines Quilts

1. Berühren Sie die **Geregelt**-Taste.
2. Betätigen Sie die Minus-Taste (–) neben dem Stiche-pro-Zoll-Feld auf dem Bildschirm, bis 5 Stiche pro Zoll angezeigt werden. Berühren Sie weiter die Minus-Taste (–), damit die vier Heftstich-Optionen angezeigt werden. Wählen Sie die gewünschte Option: B1/4", B1/2", B1", B2" oder B4".
3. Beginnen Sie mit dem Zusammenheften des Quilts, indem Sie die Start-Taste drücken. Während Sie den Quilt durch die Maschine bewegen, führt diese gemäß Ihrer gewünschten Einstellungen für die Heftstich-Länge jeweils einen Stich (einmal Nadel auf und ab) alle 6,5 mm, alle 13 mm, alle 25 mm, alle 50 mm oder alle 100 mm aus.

## Tipp für das Maschinenquilt: Heften der Saumkanten des Quilts

---

Beim Anheften der Quiltsaumkanten auf das Vlies und den Rückseitenstoff sollten Sie eine kleine Anzahl an Stichen pro Zoll auswählen, z. B. einen Wert zwischen 5 und 8 Stichen pro Zoll, statt in einem der Heftstich-Modi zu arbeiten. Dadurch wird verhindert, dass sich der Federfuß zwischen Vlies und Quiltobenseite schieben kann.

# Symbolleistenoptionen

Die Symbolleiste befindet sich immer in der oberen rechten Ecke des Bildschirms.

*Zeigt von der Videokamera  
aufgenommene Bilder an.*

*Öffnet die  
Arbeitshilfen  
der Maschine.*

*Zeigt Maschinen-  
informationen an.*



*Steuert die  
Lichter.*

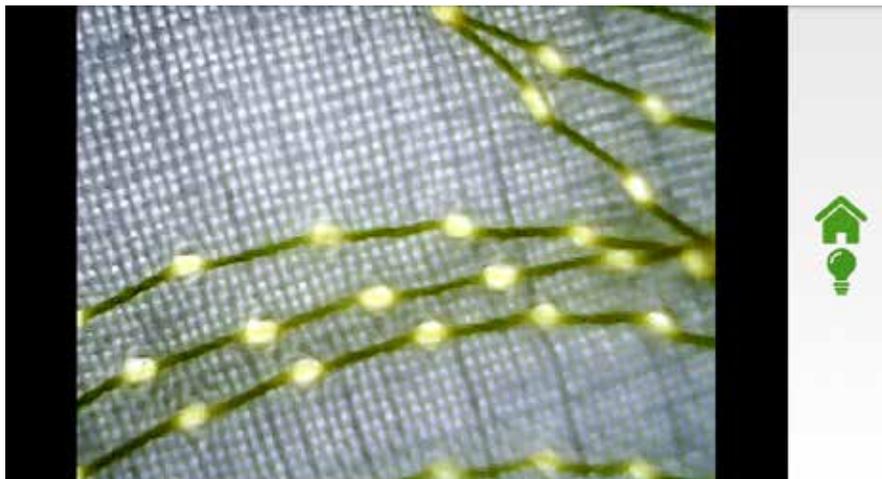
*Öffnet die  
Maschineneinstellungen.*

## Bedienung der Quilt-View™-Videokamera

Wenn Sie das Video-Symbol berühren, haben Sie die Möglichkeit, durch Antippen des Glühbirnen-Symbols auf der rechten Seite des Bildschirms alle Leuchten an der Maschine auszuschalten. Dadurch werden die Bilder der Videokamera, die unterhalb des Quilts montiert ist, oft klarer. Wenn Sie bei eingeschalteter Videokamera quilten, werden die Leuchten auf ihre vorherige Einstellung zurückgesetzt.

Während Sie die Maschine über den Quilt bewegen, wird die von der Videokamera aufgenommene Quiltansicht auf dem Touchscreen-Display angezeigt.

Indem Sie den Einstellknopf am Kameraobjektiv drehen, können Sie den gewünschten Fokus einstellen. Darüber hinaus können Sie mit dem Rädchen am Kamerakabel die LED-Lichter der Kamera heller oder dunkler stellen, um die Sichtverhältnisse zu verbessern.



## Steuerung der Leuchten

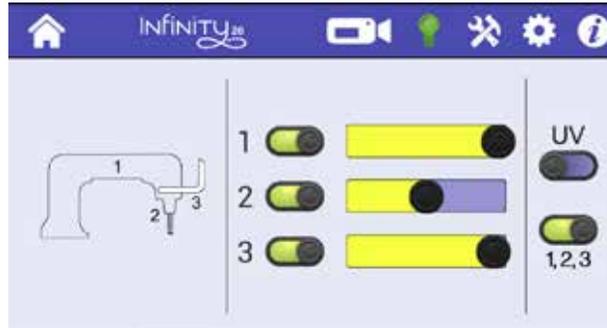
Die HQ Infinity ist mit drei Standardleuchten und zusätzlichen UV-Leuchten ausgestattet. Sie können die Standardleuchten und die UV-Leuchten jedoch nicht gleichzeitig verwenden.

 **INTERNET:** Weitere Informationen zur Steuerung der Leuchten erhalten Sie im Video *Controlling the Lights on the Infinity* (Steuern der Leuchten an der HQ Infinity) unter:  
<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/242/>.

## Steuern der Leuchten an der Maschine

- Berühren Sie das **Glühbirnen**-Symbol auf der Symbolleiste, um den Leuchten-Bildschirm aufzurufen. Das ausgewählte Symbol wird dann grün dargestellt und der Leuchten-Bildschirm wird geöffnet.

Leuchte 1 befindet sich unter dem Arm der Maschine. Leuchte 2 ist der Leuchtring, der den Nadel- und Nähbereich ausleuchtet. Leuchte 3 ist an den Haltegriffen befestigt und beleuchtet den Nähbereich zusätzlich.



Die Leuchten-Taste ist ausgewählt (grün).

Berühren Sie die UV-Leuchten-Taste, um die UV-Leuchten ein- oder auszuschalten. Wenn Sie die UV-Leuchten einschalten, werden alle anderen Leuchten ausgeschaltet.



Bei eingeschalteten Leuchten wird die Ein/Aus-Taste farbig dargestellt. Berühren Sie die Ein/Aus-Taste kurz, um die Leuchte auszuschalten.



Durch Berühren der Taste für alle Leuchten (1,2,3) werden alle Leuchten zusammen eingeschaltet. Falls die Leuchten bereits eingeschaltet sind, können Sie diese Taste berühren und so alle Leuchten zusammen ausschalten.



Sie können die Intensität der Leuchten aber auch über den Schieberegler verstellen. Berühren Sie den schwarzen Punkt auf dem Regler und ziehen Sie ihn nach rechts, um die Intensität zu erhöhen, oder nach links, um sie zu reduzieren. Die Intensitätseinstellungen werden beim Ausschalten der Leuchten gespeichert und sind dann beim erneuten Einschalten identisch.

## Verwenden der UV-Beleuchtung

UV-Beleuchtung kann sich als sehr hilfreich erweisen, wenn weißer Faden oder weiße Schneiderkreide auf weißem Stoff eingesetzt wird. Der beste Kontrast wird erzielt, wenn in einem abgedunkelten oder schwach beleuchteten Raum gearbeitet wird. Obwohl Handi Quilter UV-Leuchten im nahestmöglichen Wellenlängenbereich verwendet, um die Augenbelastung und das Risiko einer eventuellen Augenschädigung möglichst gering zu halten, kann die konstante Verwendung von UV-Licht aus nächster Nähe auf Dauer tatsächlich eine übermäßige Belastung und Augenschädigung zur Folge haben. Lassen Sie daher Vorsicht walten und vermeiden Sie den direkten Blick in die UV-Leuchten (die Leuchten mit dem bläulich-violetten Licht). Die Leuchten sollten nur zum Einsatz kommen, wenn andere Lichtquellen keinen ausreichenden Kontrast für präzise Quiltarbeit ermöglichen.



- Berühren Sie die Taste für die **UV**-Leuchten, um diese ein- oder auszuschalten. Wenn Sie die UV-Leuchten einschalten, werden alle anderen Leuchten ausgeschaltet. Beim Ausschalten der UV-Leuchten werden die Standardleuchten erneut eingeschaltet.

- △ **VORSICHT:** Der direkte Blick in die UV-Leuchten oder die konstante Verwendung von UV-Licht kann Augenschäden zur Folge haben. Verringern Sie daher den Gebrauch von UV-Licht, um dauerhafte Augenschädigung zu vermeiden. Die Verwendung einer UV-A und UV-B blockierenden Sonnenbrille schützt Ihre Augen beim längeren Einsatz von UV-Leuchten.
- △ **VORSICHT:** Benutzer, die sich einer Kataraktoperation unterziehen mussten, sollten UV-Licht vermeiden, es sei denn, sie haben im Rahmen ihrer Operation UV-A-/UV-B-blockierende Linsen als Ersatz und Implantat erhalten.

## Arbeitshilfen der Maschine

Berühren Sie das Werkzeug-Symbol auf der Symbolleiste, um die Arbeitshilfen der Maschine aufzurufen. Nach der Auswahl wechselt die Farbe des Symbols zu grün.



Die **Werkzeug-**Taste ist ausgewählt (grün).

Sie können unten auf dem Bildschirm aus fünf Arbeitshilfen wählen.

*Stellt den Quilttimer, Quiltalarm und Stichzähler ein.*

*Öffnet den Taschenrechner-Bildschirm.*

*Aktualisiert die Software der Maschine.*

*Kalibriert Easy-Touch Tension™.*

*Öffnet den Bildschirm „Fehlersuche“.*



Wenn Sie eine Option ausgewählt haben, wechselt die Hintergrundfarbe der entsprechenden Taste zu grün. Zudem wird ein veränderter Bildschirm angezeigt, auf dem Sie die entsprechende Einstellung beliebig anpassen können. Beim nächsten Antippen des Werkzeug-Symbols wird die zuletzt verwendete Arbeitshilfe angezeigt.

## Quilttimer, Alarm und Stichzähler

Auf dem Timer-Bildschirm können Sie die Zeit erfassen, die Sie an einem Quilt arbeiten, einen Timer einstellen, der Sie erinnert, wenn Ihre Quiltzeit abgelaufen ist, und die Anzahl der Stiche auf einem Quilt zählen.

INTERNET: Weitere Informationen über den Quilttimer, den Quiltalarm sowie den Stichzähler erhalten Sie im Video *Setting and Using the Quilting Alarms and Stitch Counter* (Einstellen und Verwenden der Quiltalarme und des Stichzählers) unter: <http://www.handquilter.com/videos/hq-infinity/241/>.

- Berühren Sie das **Werkzeug**-Symbol auf der Symbolleiste. Dann berühren Sie die **Timer**-Taste. Um zum Bildschirm mit dem Hauptmenü zurückzukehren, betätigen Sie die **Startseiten**-Taste.



### Erfassen der Arbeitszeit für ein Quilt

Mit diesem Quilttimer können Sie erfassen, wie lange Sie an einem Quilt arbeiten. Der Timer misst die Zeit, in der die Maschine tatsächlich quiltet und nicht Zeit, wenn die Maschine zwar eingeschaltet, aber im Leerlauf ist.

**Start/Fortsetzen-Taste:** Betätigen, um die Arbeitszeit an einem Quilt zu erfassen.



- Wenn Sie mit einem neuen Quilt beginnen, betätigen Sie die Taste zum **Zurücksetzen**.
- Sobald Sie bereit sind, die Arbeitszeit an einem Quilt zu erfassen, drücken Sie die **Start**-Taste. Quilten Sie normal weiter. Wenn Sie Ihre Arbeit nach einer gewissen Zeit unterbrechen möchten, drücken Sie die **Pause**-Taste.
- Bevor Sie weiter quilten, drücken Sie erneut die **Start**-Taste. Der Quilttimer erfasst weiter Ihre Zeit und addiert sie zur zuvor aufgezeichneten Zeit.

### Erfassen der Stichzahl auf einem Quilt

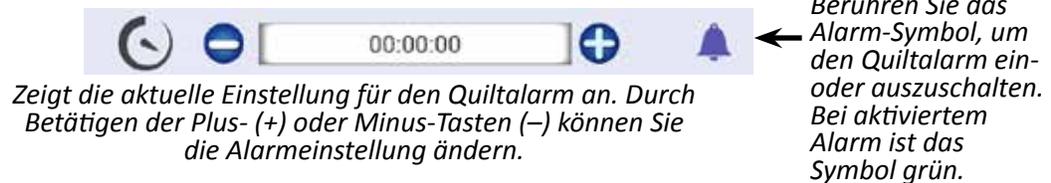
Mit dem Stichzähler können Sie die Anzahl der Stiche auf einem Quilt zählen.

- Betätigen Sie die **Zurücksetzen**-Taste, um den Zähler auf Null zurückzusetzen, wenn Sie mit einem neuen Quilt beginnen. Den Gesamt-Stichzähler für die Maschine finden Sie auf dem *Informations*bildschirm.



## Einstellen des Quiltalarms

Der Quiltalarm erinnert Sie, wenn die für das Quilten veranschlagte Zeit abgelaufen ist. Nachdem Sie den Alarm aktiviert haben, wird die Zeit rückwärts gezählt. Anders als der Quilttimer misst dieser Alarm jedoch die verstrichene Zeit und nicht nur die Zeit, in der die Maschine tatsächlich quiltet. Im folgenden Beispiel verbleiben nur noch 3 Minuten und 55 Sekunden, bevor der Alarm ertönt.



1. Legen Sie fest, wie viel Zeit bis zum Alarm verstreichen soll. Passen Sie die Alarmeinstellung mithilfe der Plus- (+) oder Minus-Taste (-) an. Dabei wird die Alarmeinstellung immer um eine Minute geändert.
2. Berühren Sie das Alarm-Symbol, um den Quiltalarm einzuschalten. Wenn die festgelegte Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Alarm.

## Taschenrechner-Bildschirm

Die HQ Infinity ist mit einem einfachen Taschenrechner ausgestattet, der über den Bildschirm bedient werden kann. Er funktioniert wie alle einfachen Taschenrechner. Beispiel: Drücken Sie eine Zahlentaste, dann eine Funktionstaste und dann wieder eine Zahlentaste. Zu den Funktionstasten gehören die Tasten für Addition (+), Subtraktion (-), Multiplikation (x) und Division (÷). Nachdem Sie die Zahlen- und Funktionstasten gedrückt haben, drücken Sie das Gleichheitszeichen (=), um das Ergebnis zu erhalten.

- Berühren Sie die **Werkzeug**-Taste auf der Symbolleiste. Dann berühren Sie die **Taschenrechner**-Taste unten auf dem Bildschirm. Um zum Bildschirm mit dem Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie die **Startseiten**-Taste.



## Software-Aktualisierungen

Handi Quilter veröffentlicht in Abständen Software-Aktualisierungen für die HQ-Maschinen. Dank dieser Aktualisierungen können Sie immer die neuesten Funktionen nutzen, mit denen die Maschinen dann ausgestattet sind. Wenn eine Aktualisierung veröffentlicht wird, können Sie sich die aktualisierten Dateien mithilfe eines Computers, der mit dem Internet verbunden ist, auf ein USB-Laufwerk herunterladen.

- Berühren Sie die **Werkzeug**-Taste auf der Symbolleiste. Dann berühren Sie die **Aktualisierungen**-Taste unten auf dem Bildschirm. Um zum Bildschirm mit dem Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie die **Startseiten**-Taste.



- Nachdem Sie die aktualisierte Software auf das USB-Laufwerk heruntergeladen haben, stecken Sie das Laufwerk in den dafür vorgesehenen USB-Anschluss an der Maschine. Sehen Sie nach, ob am unteren Rand eine Bestätigungsmeldung angezeigt wird, dass ein USB-Laufwerk eingesteckt ist. Wenn keine solche Meldung erscheint, stecken Sie das USB-Laufwerk erneut ein. Berühren Sie dann die **Aktualisierungen**-Taste.



### **Aktualisieren der Maschinensoftware**

- INTERNET: Weitere Informationen zur Aktualisierung der Maschinensoftware erhalten Sie im Video *Updating the Software on the Infinity* (Aktualisieren der Software auf der HQ Infinity) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/243/>.
- WICHTIG: Wenn Sie die HQ Infinity über einen Pro-Stitcher-Tabletcomputer bedienen, enthält der Aktualisierungsbildschirm nur das Maschinen-Symbol, da Sie nur die Maschinensoftware aktualisieren. Die Infinity-Software ist Teil der Pro-Stitcher-Software. Stellen Sie daher bitte sicher, dass Sie auch die aktuellste Version der Pro-Stitcher-Software nutzen. Das hintere Anzeige-Display aktualisieren Sie jedoch mithilfe der folgenden Anweisungen.

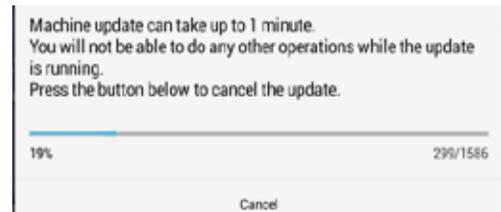
1. Stecken Sie das USB-Laufwerk in den ersten USB-Anschluss vorn auf der linken Seite der Maschine. Berühren Sie das Maschinen-Symbol, um die Maschinensoftware zu aktualisieren.



2. Als nächstes müssen Sie die Datei für die Softwareaktualisierung auswählen. Tippen Sie auf das Feld **Select Version** (Version auswählen) und wählen Sie dann den Dateinamen der heruntergeladenen Aktualisierungsdatei aus.



- Bitte haben Sie nun ein wenig Geduld. Die Aktualisierung kann einige Minuten dauern.



- Bestätigen Sie, dass Sie die aktuelle Software mit der neuen Software überschreiben möchten, indem Sie **Install** (Installieren) auswählen. Wenn Sie die Software doch nicht aktualisieren möchten, wählen Sie **Cancel** (Abbrechen).

### **Aktualisieren der Display-Software**

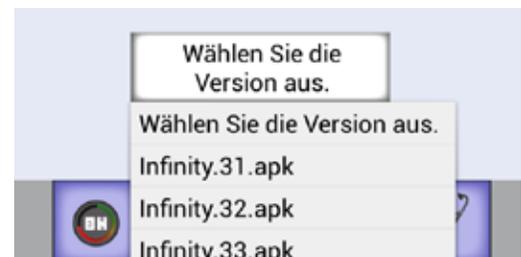
Sie müssen das Anzeige-Display auf den vorderen und hinteren Haltegriffen aktualisieren.

- Nachdem Sie das USB-Laufwerk in den ersten USB-Anschluss vorn auf der linken Seite der Maschine eingesteckt haben, berühren Sie das Maschinen-Symbol, um die Maschinensoftware zu aktualisieren.

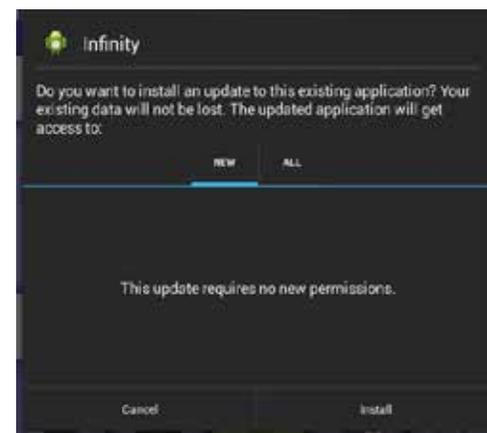
 **HINWEIS:** Zum Aktualisieren des hinteren Anzeige-Displays müssen Sie zuerst das USB-Kabel unten vom Display abziehen und das USB-Laufwerk mit der Software einstecken. Nach der Aktualisierung müssen Sie das USB-Laufwerk wieder gegen das USB-Kabel des Displays austauschen.



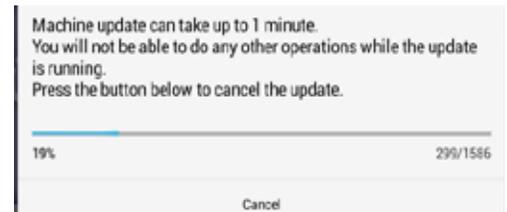
- Als nächstes müssen Sie die Datei für die Softwareaktualisierung auswählen. Tippen Sie auf das Feld **Select Version** (Version auswählen) und wählen Sie dann den Dateinamen der heruntergeladenen Aktualisierungsdatei aus.



- Wenn das Meldungsfeld erscheint, wählen Sie **New** (Neu) und **Install** (Installieren) aus.



- Bitte haben Sie nun ein wenig Geduld. Die Aktualisierung kann einige Minuten dauern.



- Bestätigen Sie, dass Sie die aktuelle Software mit der neuen Software überschreiben möchten, indem Sie **Install** (Installieren) auswählen. Wenn Sie die Software doch nicht aktualisieren möchten, wählen Sie **Cancel** (Abbrechen).

## Spannungskalibrierung

Wenn Sie Probleme bei der Easy-Touch Tension™-Anpassung haben, müssen Sie eventuell die Fadenspannung kalibrieren. In der Regel führen Sie diesen Schritt nur aus, wenn die technische Unterstützung von Handi Quilter Sie dazu auffordert.

Berühren Sie die **Werkzeug**-Taste auf der Symbolleiste. Berühren Sie dann die Taste zur **Spannungskalibrierung** unten auf dem Bildschirm. Berühren Sie dann die Spannungs-Taste in der Mitte des Bildschirms. Um zum Bildschirm mit dem Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie die **Startseiten**-Taste.



Die Kalibrierung dauert ca. 30 Sekunden. Sie können dabei sehen, wie sich der Fadenspanner bewegt. Zu Beginn und etwa nach der Hälfte der Kalibrierung ertönt ein Piepton. Wenn die Kalibrierung abgeschlossen ist, wird von der Maschine ein etwas längerer Piepton ausgegeben.

Wenn Sie die Spannungseinstellung nach der Kalibrierung prüfen, sollte sie auf 112 eingestellt sein, dem Mittelwert für die Spannung. Vor dem Quilten sollten Sie eine der Spannungsvoreinstellungen auswählen (siehe *Anpassen der Voreinstellungen für die Oberfadenspannung* im Kapitel *Maschineneinstellungen* dieser Anleitung) oder die Oberfadenspannung anpassen, wie unter *Easy-Touch Tension™-Voreinstellungen* im Kapitel *Bedienung der Maschine* dieser Anleitung beschrieben wird.

## Fehlersuche

Die autorisierten Handi Quilter-Vertreter oder die technische Unterstützung von Handi Quilter bittet Sie möglicherweise, eine Reihe von Fehlersuchetests durchzuführen. Dafür erhalten Sie einen Code, den Sie in den Fehlersuche-Bildschirm eingeben müssen.

- Berühren Sie die **Werkzeug**-Taste auf der Symbolleiste. Dann berühren Sie die **Fehlersuche**-Taste unten auf

dem Bildschirm. Geben Sie den Code ein, den Sie von der technischen Unterstützung erhalten haben, und befolgen Sie die Anleitungen für die verschiedenen Fehlersuchetests.



Wenden Sie sich an Ihren örtlichen HQ-Vertreter oder die technische Unterstützung von Handi Quilter unter +1 (801) 292-7988 oder +1-877-MY-QUILT (697-8458).

## Maschineneinstellungen

Berühren Sie zum Öffnen der Maschineneinstellungen das **Einstellungen**-Symbol auf der Symbolleiste. Nach der Auswahl wechselt die Farbe des Symbols zu grün.



Wählen Sie dann eine der sieben Optionen, die unten auf dem Bildschirm erscheinen (siehe Abbildung unten). Wenn Sie eine Option ausgewählt haben, wechselt die Hintergrundfarbe der entsprechenden Taste zu grün. Zudem wird ein veränderter Bildschirm angezeigt, auf dem Sie die entsprechende Einstellung konfigurieren können. Beim nächsten Antippen des Einstellungen-Symbols wird die zuletzt verwendete Einstellungsoption angezeigt.

<i>Anpassung der Voreinstellungen für die Oberfadenspannung</i>	<i>Anpassung der Haltegriffe</i>	<i>Alarm-konfiguration</i>	<i>Spracheinstellungen</i>
<i>Konfiguration des Füllmengenalarms für Spulen</i>	<i>Ein- oder Ausschalten des Laserlichts</i>	<i>Konfiguration von Vernähvorgängen</i>	

- Drücken Sie das **Startseiten**-Symbol in der oberen linken Ecke des Bildschirms, um die **Einstellungen** zu schließen und zum Bildschirm mit dem Hauptmenü zurückzukehren.

## Easy-Touch Tension™-Voreinstellungen

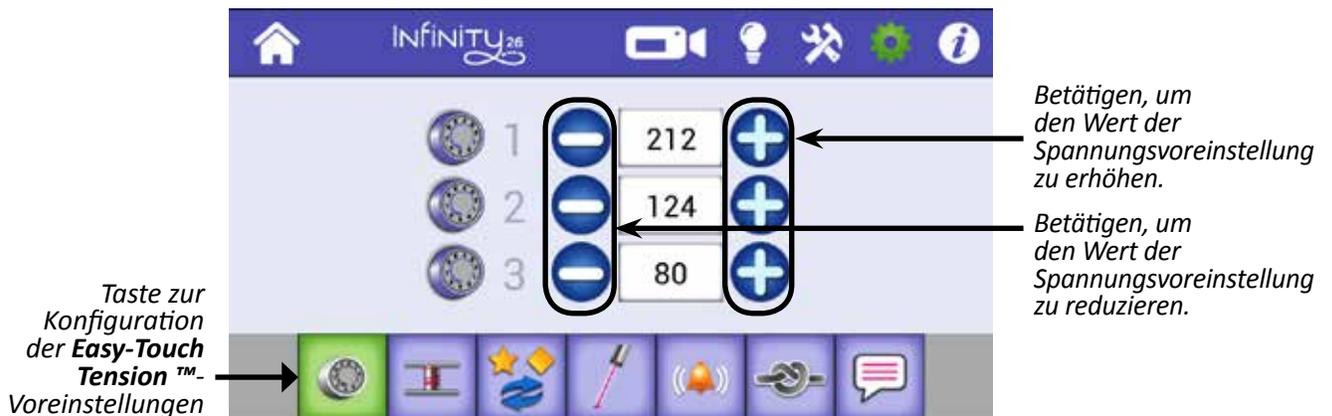
Sie können für drei Fadentypen Voreinstellungen für die Oberfadenspannung konfigurieren. Sie könnten beispielsweise eine Einstellung für ein Garn der Stärke 50, eines der Stärke 30 und ein monofiles Garn vornehmen. Nachdem Sie die Spannungsvoreinstellungen vorgenommen haben, wählen Sie die Spannungseinstellung, die auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü verwendet werden soll, wie unten gezeigt aus.



### Anpassen der Easy-Touch Tension™-Voreinstellungen

Stellen Sie sicher, dass die Spulenfadenspannung richtig eingestellt ist, wie unter *Spule und Spulenfadenspannung* im Kapitel *Bedienung der Maschine* dieser Anleitung beschrieben, bevor Sie die Oberfadenspannung anpassen.

Fädeln Sie den Faden in die Maschine ein, für den Sie eine Voreinstellungen für die Oberfadenspannung definieren möchten. Befolgen Sie die Schritte zur Einstellung der Oberfadenspannung (siehe *Easy-Touch Tension™* im Kapitel *Bedienung der Maschine* dieser Anleitung). Wenn Sie mit der Nähleistung zufrieden sind, notieren Sie sich den Spannungswert von der Taste für die elektronische Fadenspannung und befolgen Sie die Schritte, mit denen der Wert als Voreinstellung gespeichert wird.



1. Berühren Sie das **Einstellungen**-Symbol auf der Symbolleiste. Berühren Sie dann die Taste zur **Konfiguration der Spannungsvoreinstellungen**, um den entsprechenden Bildschirm aufzurufen.
2. Betätigen Sie die Plus- (+) oder Minus-Taste (-), um den Wert für eine der drei Einstellungen so lange zu erhöhen oder zu reduzieren, bis der gewünschte Spannungswert erreicht ist. (Sie haben die Spannung bereits getestet,

um den richtigen Wert für diesen Fadentyp zu bestimmen.) Drücken Sie dann die Startseiten-Taste, um zum Bildschirm mit dem Hauptmenü zurückzukehren.

**HINWEIS:** Sie können auch das Nummernfeld für die jeweilige Einstellung antippen und die Zahl direkt über den eingeblendeten Nummernblock eingeben. Drücken Sie dann auf **Done** (Fertig), um die Anzeige zu schließen.

- Berühren Sie die **Easy-Touch™ Tension**-Taste auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü und wählen Sie dann die gewünschte Voreinstellung aus. Mit der Plus- (+) oder Minus-Taste (-) auf dem Bildschirm können Sie die Spannung weiter anpassen.



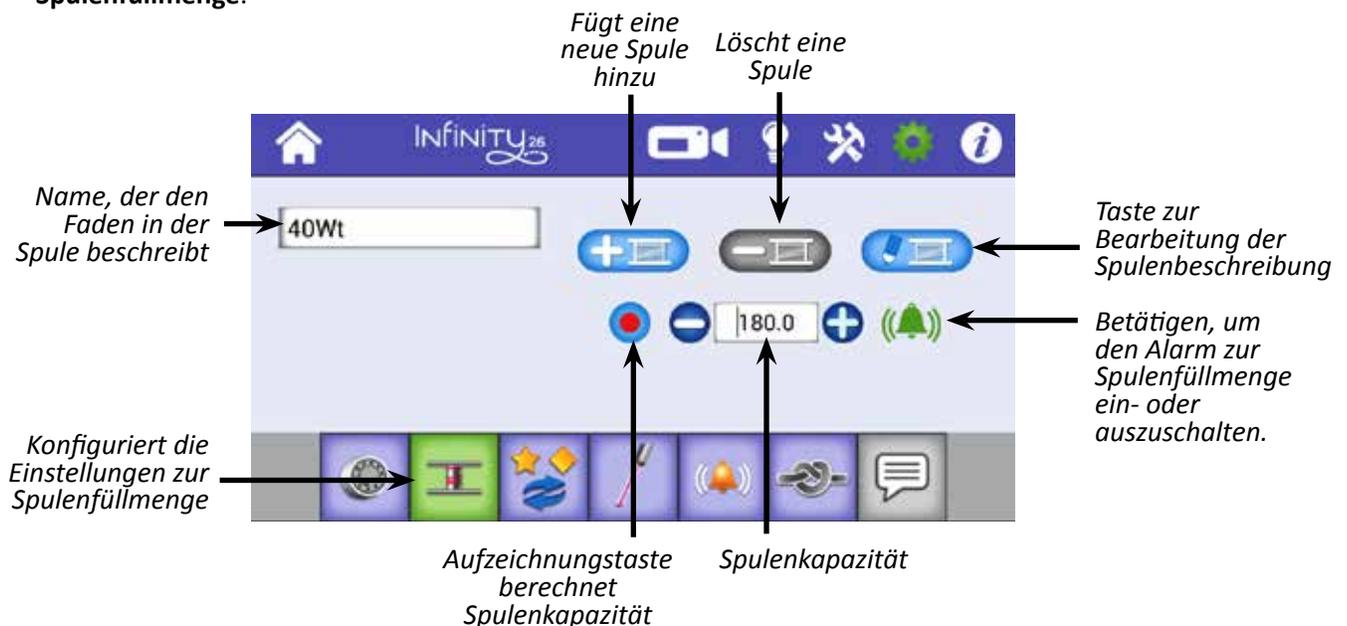
**HINWEIS:** Nachdem Sie eine Spannungsvoreinstellung ausgewählt haben, können Sie die Spannung auch über die Plus- (+) oder Minus-Taste (-) auf den Haltegriffen anpassen. Durch jedes Drücken der Tasten auf den Haltegriffen wird der Spannungswert um zwei geändert, wohingegen bei jedem Betätigen der Plus- (+) oder Minus-Taste (-) auf dem Bildschirm der Spannungswert um eins geändert wird. Wenn die Easy-Touch™ Tension-Taste aktiviert ist oder während Sie Spannungsvoreinstellungen festlegen, können Sie die Tasten auf den Haltegriffen nicht zur Anpassung der Geschwindigkeit oder Stichelänge verwenden.

## Alarm zur Spulenfüllmenge

Die Fadenmenge, die auf eine Spule passt, hängt von der Art und Stärke des verwendeten Fadens ab. Sie können für bis zu 20 Fadentypen, die Sie in der Spule verwenden möchten, einen Grenzwert für die Spulenfüllmenge einstellen. Anschließend können Sie diese Grenzwerte zur Einstellung eines Alarms zur Spulenfüllmenge nutzen, über den Sie benachrichtigt werden, wenn die Spule fast leer ist.

**INTERNET:** Weitere Informationen über den Alarm zur Füllmenge der Spule und zur Anpassung der Voreinstellungen für die Spulenfüllmenge erhalten Sie im Video *Using the Low-Bobbin Alarm* (Nutzen des Alarms zur Spulenfüllmenge) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/240/>.

- Berühren Sie das **Einstellungen**-Symbol auf der Symbolleiste. Berühren Sie dann die Taste für den **Alarm zur Spulenfüllmenge**.



## Hinzufügen einer neuen Spulenkonfiguration und Aufzeichnen der Spulenkapazität

1. Wenn Sie eine neue Spulenkapazität für einen bestimmten Fadentyp definieren möchten, wickeln Sie die Spule vollständig mit diesem Faden auf und setzen Sie die Spule in die Maschine.

2. Berühren Sie das Symbol, um eine neue Spule hinzuzufügen. Geben Sie über die eingeblendete Bildschirmtastatur einen beschreibenden Namen ein, damit Sie wissen, auf welchen Fadentyp sich diese Konfiguration bezieht. Schließen Sie die Bildschirmtastatur, indem Sie den Pfeil in der unteren linken Ecke des Bildschirms berühren.



3. Betätigen Sie die Aufzeichnungstaste. Der Wert der Spulenkapazität wird auf Null zurückgesetzt. Quilten Sie so lange, bis die Spule leer ist.



 **HINWEIS:** Während des Quiltens zeigt die Taste zum Zurücksetzen der Spule auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü die Spulenkapazität an. Beim Berühren der Taste zum Zurücksetzen der Spule erscheint die errechnete Kapazität der vollen Spule. Diese Zahl wird beim Quilten rückwärts gezählt. Während Sie die Kapazität einer Spule aufzeichnen, wird die Zahl beim Quilten so lange erhöht, bis die Spule leer ist.

4. Kehren Sie zum Bildschirm für den Alarm zur Spulenfüllmenge zurück und betätigen Sie erneut die Aufzeichnungstaste, um die Aufzeichnung anzuhalten. Die Zahl, die daraufhin im Spulenkapazität-Feld erscheint, ist eine Berechnung des verbleibenden Fadens auf der Spule.



5. Berechnen Sie, wie viel Spulenfaden Sie zum Vernähen benötigen werden, und reduzieren Sie die Spulenkapazität um diese Länge. Betätigen Sie die Minus-Taste (–), um die Kapazität zu verringern. Oder tippen Sie in das Spulenkapazität-Feld, um einen Nummernblock einzublenden und die Zahl direkt einzugeben.



6. Wenn Sie eine volle Spule mit diesem Fadentyp verwenden möchten, setzen Sie die volle Spule ein und drücken Sie die Taste zum Zurücksetzen der Spule auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü.



7. Stellen Sie sicher, dass das Alarm-Symbol aktiviert (grün) oder eingeschaltet ist. Berühren Sie andernfalls das Alarm-Symbol, um den Alarm einzuschalten. Wenn die Spule immer weniger Faden enthält, ertönt der Alarm zur Spulenfüllmenge, sofern er aktiviert ist.



-  **HINWEIS:** Wenn Sie den Alarm zur Spulenfüllmenge auf diesem Bildschirm ein- oder ausschalten, wird dieser Alarm auch auf dem Alarm-Bildschirm ein- oder ausgeschaltet.

Wenn Sie das nächste Mal einen der Fadentypen verwenden, für die Sie einen Grenzwert für die Spulenfüllmenge festgelegt haben, tippen Sie das Spulen-Namensfeld an und wählen Sie den angegebenen Fadennamen durch Antippen aus. Setzen Sie eine volle Spule mit diesem Faden in die Maschine ein und drücken Sie auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü die Taste zum Zurücksetzen der Spule.

### ***Löschen einer Spulenkonfiguration***

- Tippen Sie in das Spulen-Namensfeld und wählen Sie den angegebenen Fadennamen durch Antippen aus. Berühren Sie dann die Taste zum **Löschen der Spule**.

### ***Bearbeiten einer Spulenkonfiguration***

- Tippen Sie in das Spulen-Namensfeld und wählen Sie den angegebenen Fadennamen durch Antippen aus. Berühren Sie dann die Taste zum **Bearbeiten der Spule**. Nehmen Sie alle Änderungen über die eingblendete Bildschirmtastatur vor.

## Tastenoptionen für Haltegriff

Im Lieferumfang der HQ Infinity sind Aufkleber für die Haltegriffe enthalten, da Sie selbst entscheiden können, welche Funktionen Sie auf den rechten und linken Griff legen möchten. Sie können beispielsweise den Quiltvorgang über den linken Haltegriff starten bzw. anhalten und mit dem rechten Griff die Nadel nach oben und unten bewegen, um den Spulenfaden nach oben zu ziehen. Sie können die Funktionsbelegung jedoch auch umgekehrt vornehmen. Weitere Informationen zu den Aufklebern für die Griffe finden Sie unter *Befestigen der Aufkleber auf den Haltegriffen* im Kapitel *Aufbau und Einrichtung* dieser Anleitung.

Nachdem Sie die Aufkleber auf den Griffen befestigt haben, können Sie mithilfe der Haltegriff-Anpassungseinstellungen Ihre Tastenauswahl bestätigen und weitere Anpassungen, z. B. die Funktionsbelegung der Stern- und Raute-Tasten, vornehmen.

- ➡ **WICHTIG:** Egal wie Sie die vorderen Haltegriffe konfigurieren, die hinteren Griffe werden automatisch identisch konfiguriert.

### ***Anpassen der Haltegriff Tasten***

- Berühren Sie das **Einstellungen**-Symbol auf der Symbolleiste. Berühren Sie dann die Taste zum **Konfigurieren der Haltegriffe**. Sie können jederzeit zum Hauptmenü zurückkehren, indem Sie die **Startseiten**-Taste berühren.

### ***Wechseln der Tastenbelegung auf dem linken und rechten Haltegriff***



Betätigen, um die Tastenkonfigurationen so zu wechseln, dass sie den Aufklebern auf den Griffen entsprechen. Das Bild der linken Taste repräsentiert den linken Haltegriff; das Bild der rechten Taste repräsentiert den rechten Haltegriff.

- Berühren Sie das Symbol mit dem Doppelpfeil in der Mitte des Bildschirms, um die Optionen umzuschalten, die für den rechten und linken Haltegriff verfügbar sind. Stellen Sie sicher, dass die Aufkleber auf den Haltegriffen Ihrer Tastenbelegung entsprechen.

### Konfigurieren der Stern- und Raute-Tasten auf den Haltegriffen



1. Tippen Sie neben dem Stern oder der Raute auf den Pfeil nach unten, um ein Dropdown-Feld mit den Optionen für die Stern- und Raute-Tasten anzuzeigen.
2. Berühren Sie Ihre Auswahl für die Taste.

Folgende Optionen stehen für die Stern- und Raute-Tasten zur Verfügung:

Option	Ausgeführte Aktion
None (Keine)	Die Taste ist mit keiner Funktion belegt.
Start/Stop	Startet oder stoppt den Nähvorgang.
Needle Up/Down (Nadel oben/unten)	Führt einen halben Stichzyklus aus, indem die Nadel nach oben oder unten bewegt wird.
Increase (Erhöhen)	Erhöht die Nähgeschwindigkeit.
Decrease (Reduzieren)	Reduziert die Nähgeschwindigkeit.

Thread Cut (Faden geschnitten)	Schneidet den Spulenfaden.
Increase Tension (Spannung erhöhen)	Erhöht (verstärkt) die Oberfadenspannung.
Decrease Tension (Spannung reduzieren)	Reduziert (lockert) die Oberfadenspannung.
Camera (Front Display) (Kamera, vorderes Anzeige-Display)	Zeigt das von der Kamera aufgenommene Bild auf dem vorderen Anzeige-Display an.
Camera (Back Display) (Kamera, hinteres Anzeige-Display)	Zeigt das von der Kamera aufgenommene Bild auf dem hinteren Anzeige-Display an.
Tie Off (Vernähen)	Führt Vernähstiche aus.

- ☞ **WICHTIG:** Wenn Sie mit HQ Pro-Stitcher arbeiten, werden Ihre Einstellungen für die Stern- und Raute-Taste auf den Haltegriffen für ausgewählte HQ Pro-Stitcher-Funktionen überschrieben. Weitere Informationen zur Nutzung von HQ Pro-Stitcher mit der HQ Infinity finden Sie in der Bedienungsanleitung zu HQ Pro-Stitcher.

## Laserlicht

Die HQ Infinity verfügt über zwei Laserlichter: Ein Licht befindet sich an der Nadel, damit Sie genau sehen, wo die Nadel in den Quilt sticht. Das andere Licht ist der Laserstrahler, mit dem an der Rückseite der Maschine Pantographen abgefahren werden.

Sie können einen oder beide Laser über die Lasereinstellungen ein- oder ausschalten.

Weitere Informationen zur Installation des Laserstrahlers finden Sie unter *Installation des Laserstrahlers* im Kapitel *Aufbau und Einrichtung* dieser Anleitung.



- 🌐 **INTERNET:** Weitere Informationen zum Quilten mit Pantographen erhalten Sie im Video *Using Pantographs* (Verwenden von Pantographen) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/240/>.

### Ein- oder Ausschalten der Laser

- Berühren Sie das **Einstellungen**-Symbol auf der Symbolleiste. **Berühren** Sie dann die Laser-Taste. Berühren Sie den Licht-Regler, um den Laser ein- oder auszuschalten.



Reguliert den Laser an der Nadel. Das Licht ist derzeit eingeschaltet.

Reguliert den Laserstrahler. Das Licht ist derzeit eingeschaltet.

Schaltet die Laserlichter ein oder aus.

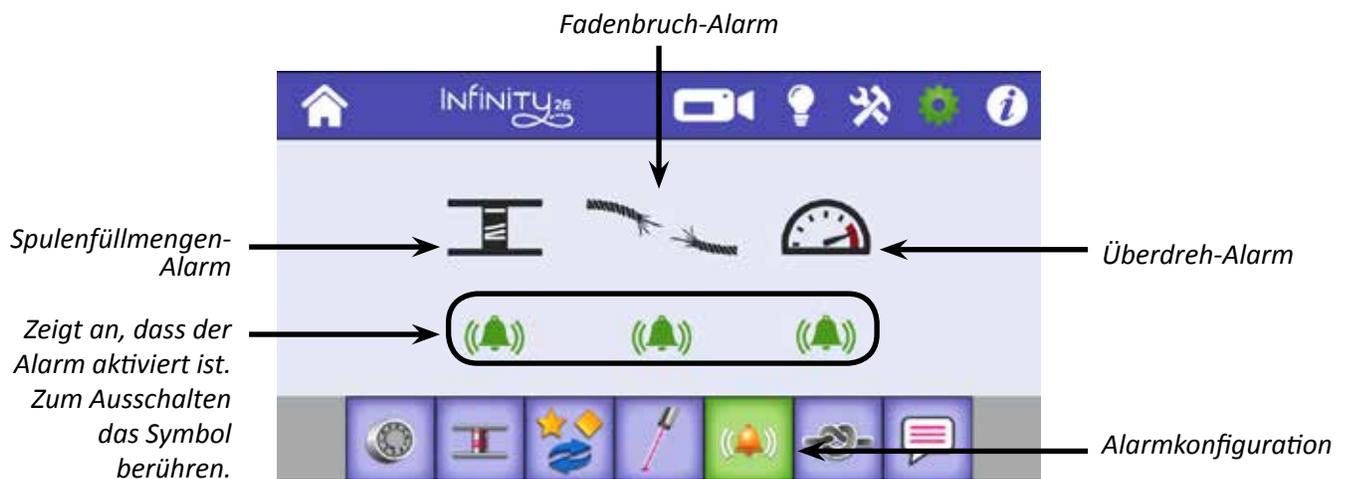
## Alarmer

Über die Alarm-Einstellungen können Sie die Alarmer schnell ein- oder ausschalten, die zu Spulenfüllmengen, bei Fadenbruch sowie immer dann angezeigt werden, wenn Sie mit einer höheren Geschwindigkeit quilten, als die Stichregulierung unterstützen kann.

**Spulenfüllmengen-Alarm:** Warnt Sie, wenn der Grenzwert für die Spulenfüllmenge erreicht wurde und die Spule bald leer ist. Weitere Informationen zum Spulenfüllmengen-Alarm finden Sie im Abschnitt *Alarm zur Spulenfüllmenge* weiter oben.

**Fadenbruch-Alarm:** Warnt Sie, wenn der Oberfaden beim Quilten bricht.

**Überdreh-Alarm:** Warnt Sie, wenn Sie die Maschine schneller als 100 % der Motorkapazität bewegen und damit zu schnell quilten, als dass die Stichregulierung ordnungsgemäß arbeiten kann. Da die HQ Infinity hohe Geschwindigkeiten unterstützt, wird Ihnen dieser Alarm höchstwahrscheinlich nie angezeigt.



### Ein- oder Ausschalten der Alarmer

- Berühren Sie die Alarm-Taste unterhalb eines Alarm-Symbols, um den jeweiligen Alarm ein- oder auszuschalten. Der Alarm ist aktiv, wenn das Alarm-Symbol grün und mit Schallwellen-Symbolen dargestellt wird. Wenn das Alarm-Symbol deaktiviert ist, wird es violett dargestellt.

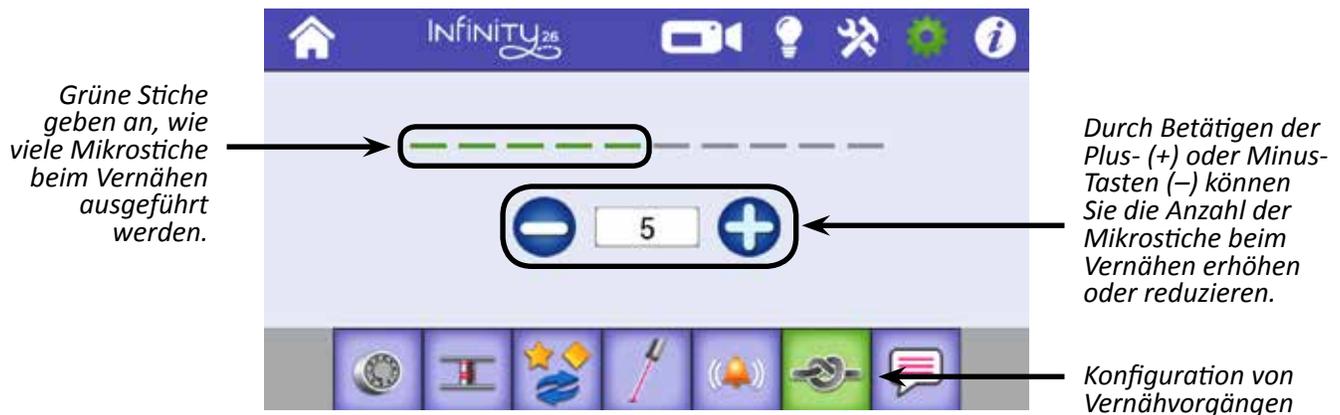
## Vernähen

Vernähen Sie den Quiltfaden am Anfang und am Ende, um sicherzustellen, dass sich die Naht nicht löst. Sie können Fäden manuell vernähen, indem Sie einfach auf einer Stelle einige Stiche ausführen, oder die Fäden von der HQ Infinity durch eine vordefinierte Anzahl an schnellen Mikrostichen vernähen lassen. Sie können zwischen 0 und 10 Mikrostiche festlegen.

### Konfigurieren von Vernähvorgängen

- 🌐 **INTERNET:** Informationen zum Vernähen von Fäden am Anfang und Ende eines Quiltvorgangs erhalten Sie im Video *Starting and Stopping Quilting* (Starten und Anhalten des Quiltvorgangs) unter: <http://www.handquilter.com/videos/hq-infinity/229/>.

- Berühren Sie das **Einstellungen**-Symbol auf der Symbolleiste. Berühren Sie dann die Taste zum **Konfigurieren der Vernähvorgänge**. Durch Betätigen der Plus- (+) oder Minus-Tasten (-) können Sie die Anzahl der Mikrostiche beim Vernähen erhöhen oder reduzieren.



Nachdem Sie festgelegt haben, mit wie vielen Stichen der Faden automatisch vernäht werden soll, können Sie mithilfe der Vernähen-Taste auf dem Bildschirm mit dem Hauptmenü einen Vernähvorgang durchführen. Berühren Sie die Taste und bewegen Sie die Maschine leicht, um die Mikrostiche auszuführen.

## Spracheinstellungen

- ✍ **HINWEIS:** Ihre Software umfasst diese Funktion möglicherweise nicht. Wenn sie verfügbar ist, können Sie die Maschinensoftware über die Aktualisieren-Funktion herunterladen und aktualisieren.

Über die Spracheinstellung wird die Sprache für die HQ Infinity-Informationsbildschirme bestimmt. Sie können zwischen Englisch, Französisch, Deutsch und Spanisch wählen.

### Auswählen einer Sprache

- Berühren Sie das **Einstellungen**-Symbol auf der Symbolleiste. Berühren Sie dann die Taste für die Einstellung der Sprache. Tippen Sie auf den Pfeil nach unten, um die Liste der verfügbaren Sprachen anzuzeigen. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus, indem Sie darauf tippen.



## Informationsbildschirme

Über die Informationsoption erhalten Sie Systeminformationen und Kurzanleitungen zur HQ Infinity.

## Anzeigen der Nadel- und Fadentabelle

Zur Kurzreferenz verfügt die HQ Infinity über eine Bildschirmanleitung dazu, welche Nadelgröße für die unterschiedlichen Fadenstärken geeignet ist.

- Berühren Sie das **Informationen**-Symbol auf der Symbolleiste. Berühren Sie dann die **Nadel**-Taste.



## Anzeigen des Diagramms zum Einfädeln von Faden in die Maschine

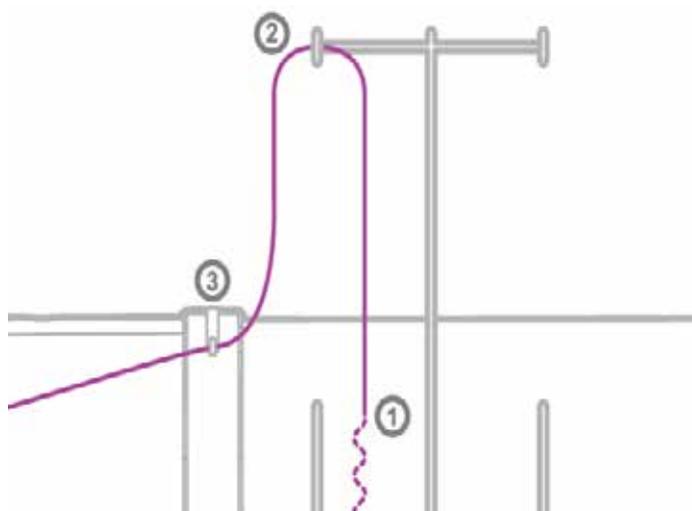
Zur Kurzreferenz verfügt die HQ Infinity über eine Bildschirmanleitung dazu, wie Faden in die Maschine eingefädelt werden soll. Weitere Informationen über das Einfädeln von Faden in die HQ Infinity finden Sie unter *Einfädeln von Faden in die Maschine* im Kapitel *Bedienung der Maschine* dieser Anleitung.

- Berühren Sie das **Informationen**-Symbol auf der Symbolleiste. Berühren Sie dann die Taste zum **Einfädeln der Maschine**.

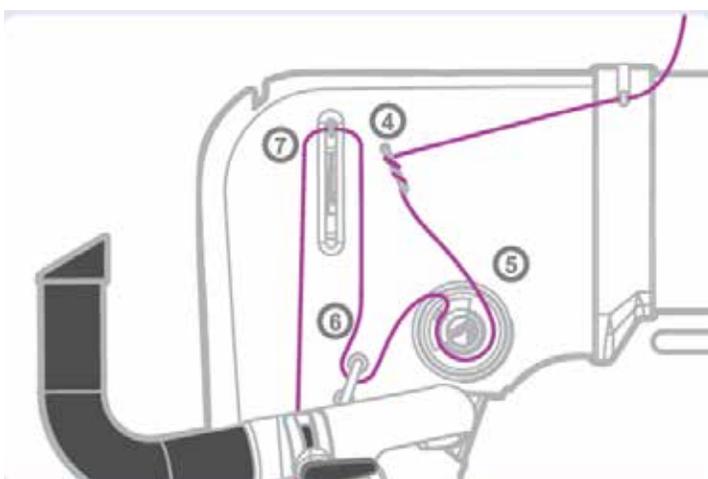


Wählen Sie eine der Tasten auf der linken Seite, um Detaildiagramme der Schritte 1 bis 3, 4 bis 7 sowie 8 bis 10 anzuzeigen.

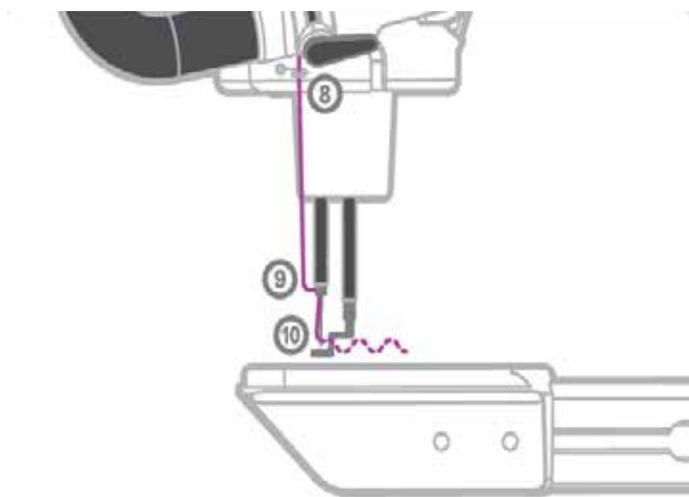
1-3



4-7



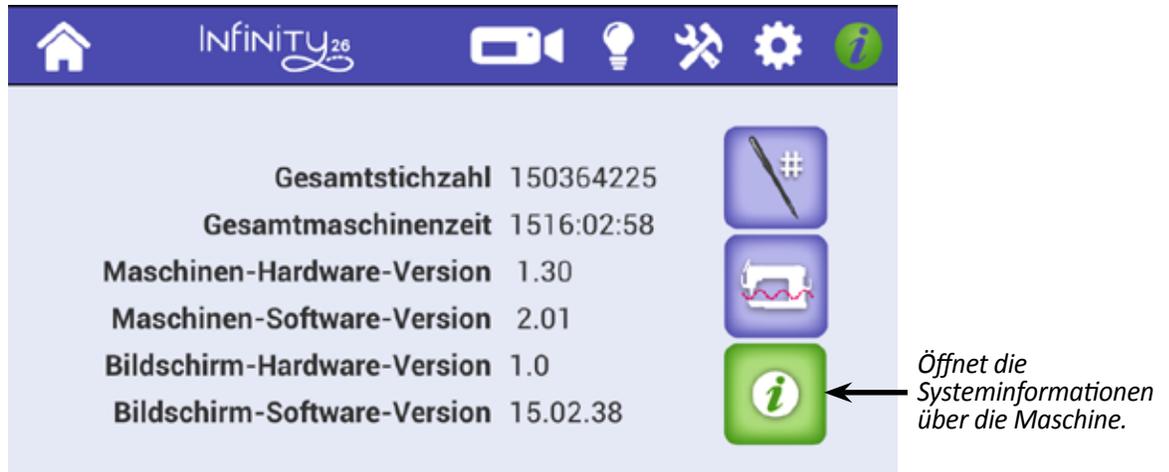
8-10



## Überprüfen der Systeminformationen über die Maschine

Unter Umständen müssen Sie Handi Quilter oder einem autorisierten Handi Quilter-Vertreter Systeminformationen mitteilen, z. B. wenn Sie Maschinenzubehör erwerben oder technische Unterstützung in Anspruch nehmen.

- Berühren Sie das **Informationen**-Symbol auf der Symbolleiste. Berühren Sie dann die **Informationen**-Taste in der unteren rechten Ecke des Bildschirms.



Gesamtstichzahl	Zeigt die Gesamtstichzahl der Maschine an.
Gesamtmaschinenzeit	Zeigt die Gesamtzeit an, die mit der Maschine gequiltet wurde.
Maschinen-Hardware-Version	Zeigt die Versionsnummer der Elektronikplatine an.
Maschinen-Software-Version	Zeigt die Versionsnummer der Maschinensoftware an.
Bildschirm-Hardware-Version	Zeigt die Versionsnummer des Bildschirms an.
Bildschirm-Software-Version	Zeigt die Versionsnummer der Bildschirmsoftware an.

# Maschinenwartung

## Reinigen und Ölen der HQ Infinity

Das Einhaksystem der Spule ist die einzige Stelle der Maschine, die Sie regelmäßig ölen müssen. Wenn das Einhaksystem nicht ausreichend geschmiert ist, kann die Maschine schwer beschädigt werden. Wir empfehlen Ihnen deshalb, dass Sie dieses System bei jedem Spulenwechsel und vor jeder Benutzung ölen, wenn Sie die Maschine einige Tage nicht verwendet haben. Wenn die Maschine beim Quilten anders als normal klingt, kann dies ebenfalls ein Anzeichen dafür sein, dass sie geölt werden muss.

 **HINWEIS:** Die internen Komponenten müssen während der routinemäßigen Wartung und Reinigung durch einen Servicemitarbeiter geölt werden, die alle 24 Monate oder nach 15 Millionen Stichen fällig ist (je nachdem, was zuerst eintritt).

 **WICHTIG:** Geben Sie beim Ölen der Maschine bitte nur leichtes Nähmaschinenöl an den Haken.

### *Reinigen des Spulenbereichs und Ölen des Einhaksystems der Spule*

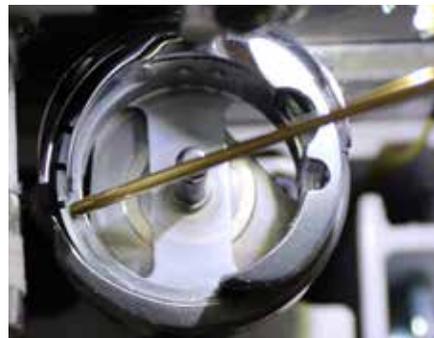
 **INTERNET:** Informationen zum Reinigen und Ölen des Spulenbereichs erhalten Sie im Video *Maintaining Your Machine* (Warten der Maschine) unter: <http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/244/>.

1. Schalten Sie die Maschine über den Schalter auf der Vorderseite aus. Nehmen Sie dann die Spule und das Spulengehäuse heraus.

2. Reinigen Sie den Spulenkorbbereich mit Druckluftspray. Dadurch wird sichergestellt, dass weder Kabel noch der Spulenfadenschneider beschädigt werden. Nähstaub oder sonstiger Staub wird aus den Öffnungen um den Spulenkorb geblasen.

 **WICHTIG:** Setzen Sie nur kurze Sprühstöße ein. Bitte beachten Sie außerdem die spezifischen Anweisungen, die für Druckluftsprays gelten.

3. Geben Sie einen kleinen Öltropfen auf den Haken im Bereich, in dem der Spulenkorb und der rotierende Haken zusammentreffen. Das Öl gelangt zurück in den Verriegelungsbereich von Haken und Spulenkorb.



4. Setzen Sie die Spule und das Spulengehäuse wieder ein und schalten Sie die Maschine ein.

### **Tipp für das Maschinenquilten: Nach dem Ölen der Maschine**

---

Nachdem Sie das Einhaksystem geölt haben, sollten Sie immer einige Nähte auf einem Stoffrest (nicht auf dem Quilt) nähen, da Öl am Faden haften bleiben kann. Durch zu starkes Ölen kann überschüssiges Öl von der Spule tropfen.

### ***Reinigen des Touchscreen-Displays***

- Feuchten Sie ein weiches Tuch oder ein Mikrofasertuch mit Isopropanol an und wischen Sie damit leicht über das Display, um Staub oder Fingerabdrücke zu entfernen.
- △ **VORSICHT:** Reinigen Sie das Display niemals mit Chemikalien, da dies die Touchscreen-Reaktion des Displays negativ beeinflussen könnte.

## **Wartungsplan**

Zusätzlich zu den laufenden Reinigungs- und Schmiermaßnahmen sollte die Maschine alle 24 Monate oder nach 15 Millionen Stichen (je nachdem, was zuerst eintritt) durch einen autorisierten Handi Quilter-Vertreter gewartet werden. Er übernimmt das Ölen und Schmieren der internen Komponenten und gewährleistet, dass die Maschine in einwandfreiem Arbeitszustand ist.

Wenn die Maschine 15 Millionen Stiche erreicht, werden Sie mit einer Popup-Meldung daran erinnert, dass Ihre HQ Infinity gewartet werden sollte.

# Fehlerbehebung

Sie können viele Probleme selber beheben. Wenn Sie darüber hinaus Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen, autorisierten Handi Quilter-Vertreter. Sie können sich auch an die technische Unterstützung von Handi Quilter wenden unter +1-801-292-7988 oder +1-877-MY-QUILT (697-8458).

Prüfen Sie zuerst die folgenden Punkte:

1. Das Stromkabel ist richtig angeschlossen und beide Netzschalter sind eingeschaltet.
2. Bestätigen Sie, dass alle Kabel richtig in ihre jeweiligen Anschlüsse eingesteckt sind.
3. Schalten Sie die Maschine vollständig aus. Warten Sie mindestens zehn Sekunden und schalten Sie die Maschine dann wieder ein.

Wenn das Problem durch die oben genannten Prüfungen nicht gelöst werden konnte, lesen Sie die folgenden Informationen.

Ausgelassene Stiche	Abhilfemaßnahmen
Nadel beschädigt, stumpf, verbogen oder nicht richtig eingesetzt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tauschen Sie die Nadel regelmäßig aus, normalerweise ein- oder zweimal pro Tag bei ununterbrochenem Quilten oder mindestens einmal pro Quilt. Arbeiten Sie nur mit dem empfohlenen Nadelsystem.</li><li>• Tauschen Sie die Nadel immer aus, wenn sie einen harten Gegenstand wie eine Stecknadel usw. berührt hat. Die Nadelspitze könnte beschädigt werden oder einen Grat erhalten, wodurch aufgrund von ausgelassenen Stichen, Fadenbrüchen oder Zerfaserung auch der Stoff beschädigt werden könnte.</li><li>• Tauschen Sie die Nadel immer dann aus, wenn die Nadel beim Bewegen der Maschine über den Quilt angestoßen wird oder nicht mehr mittig ausgerichtet ist. Eine leicht verbogene Nadel kann eine der Hauptursachen für ausgelassene Stiche sein.</li></ul>
Falsche Nadelgröße	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verwenden Sie die richtige Nadelgröße für das Projekt und das verarbeitete Garn. Einige beim Quilten verwendete Vliese und Stoffe verhindern, dass der Faden durch die Rille in der Nadel geführt werden kann. Dadurch wird die Schlaufe weniger angehoben, was jedoch für die Stichbildung erforderlich ist. In der Regel wird dieses Problem durch eine größere Nadel behoben. Jedoch können mit bestimmten kleineren Nadelgrößen oder Nadeln mit abgerundeter Spitze spezifische Probleme gelöst werden. Sie müssen ein wenig probieren, um herauszufinden, welche Nadel am besten für Ihre Kombination aus Stoff, Garn und Vlies geeignet ist.</li></ul>
Stoff zu straff auf den Rahmen gespannt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lockern Sie die Zugspannung der Stangen am Rahmen. Wenn Stoff zu straff aufgerollt ist, werden die Fasern auseinandergezogen und der Stoff „springt“ beim Quilten. Dadurch wird die Nadelreibung am Faden reduziert, was zu einer kleineren Fadenschlaufe führt.</li></ul>
Fadenspannung zu stark	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie die Spulengehäusespannung und dann die Oberfadenspannung. (Weitere Informationen zur Anpassung der Spannung finden Sie unter <i>Spule und Spulenspannung</i> sowie <i>Easy-Touch Tension™</i> im Kapitel <i>Bedienung der Maschine</i> dieser Anleitung.)</li></ul>

Nadel nicht richtig positioniert	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Positionieren Sie die Nadel richtig in die Nadelstange. Prüfen Sie die Nadelposition, um sicherzustellen, dass sich die Nadel in der 6-Uhr-Position befindet. Wenn Sie direkt vor der Nadel stehen (der Spulengehäuseseite der Maschine zugewandt), sehen Sie, wie das gesamte Nadelöhr direkt zu Ihnen zeigt. Das ist die 6-Uhr-Position.</li> <li>• Stellen Sie Folgendes sicher: (a) Die Nadel ist vollständig bis zur Nadelstopp-Öffnung in die Nadelstange geschoben. (b) Die lange Rille in der Nadel zeigt nach vorn (Spulengehäuseseite). (c) Die Hohlkehle (d. h. die Vertiefung an der Rückseite der Nadel) zeigt zur Rückseite der Maschine.</li> <li>• Manchmal kann die Nadel auch in die 5-Uhr-Position (leicht nach rechts) oder die 7-Uhr-Position (leicht nach links) gedreht werden, um eine bessere Aufnahme der Fadenschlaufe durch die Greiferspitze zu gewährleisten.</li> </ul>
Faden falsch eingefädelt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Faden richtig in die Maschine eingefädelt ist.</li> </ul>
<b>Nadelbruch</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Nadel verbogen oder nicht richtig eingesetzt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tauschen Sie die Nadel aus. Stellen Sie sicher, dass die Nadel bis zum Anschlag in die Klemmschraube an der Nadelstange geschoben ist. Vergewissern Sie sich bitte, dass die Nadel am Anschlag der Sichtöffnung sitzt, die sich oberhalb der Klemmschraube an der Nadelstange befindet. Wenn die Nadel nicht richtig eingesetzt ist, können der Spulenbereich und die Stichplatte beschädigt werden.</li> </ul>
Nadel berührt die Stichplatte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Positionieren Sie Nadel, Stichplatte oder Federfuß richtig. Setzen Sie eine neue Nadel ein.</li> </ul>
<b>Nähte sind verzogen</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Spannung nicht ausgeglichen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gleichen Sie die Spannung des Nadelfadens aus, nachdem Sie sicher sind, dass die Spulenfadenspannung richtig angepasst ist. (Weitere Informationen zur Anpassung der Spannung finden Sie unter <i>Spule und Spulenfadenspannung</i> sowie <i>Easy-Touch Tension™</i> im Kapitel <i>Bedienung der Maschine</i> dieser Anleitung.)</li> </ul>
Nadel zu groß für Quiltstoff	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tauschen Sie die Nadel gegen eine Nadelgröße aus, die besser für den Stoff geeignet ist.</li> </ul>
<b>Schlechte Nähqualität</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Spannung nicht ausgeglichen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gleichen Sie die Spannung des Nadelfadens aus, nachdem Sie sicher sind, dass die Spulenfadenspannung richtig angepasst ist. (Weitere Informationen zur Anpassung der Spannung finden Sie unter <i>Spule und Spulenfadenspannung</i> sowie <i>Easy-Touch Tension™</i> im Kapitel <i>Bedienung der Maschine</i> dieser Anleitung.)</li> </ul>
Spulengehäuse beschädigt, verrostet, verschmutzt ö. ä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da der Faden mit hoher Geschwindigkeit über die Oberfläche des Spulengehäuses gleitet, stellen Sie bitte sicher, dass das Gehäuse frei von Nähstaub oder anderen Fremdkörpern ist, die den Fadenlauf durch die Maschine behindern könnten.</li> </ul>

Maschinen zu schnell bewegt für ausgewählte Nadelgeschwindigkeit (Manueller Modus)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stimmen Sie bitte die Bewegung der Maschine und die Nadelgeschwindigkeit aufeinander ab, um ca. 8 bis 10 Stiche pro Zoll (2,5 cm) zu erzielen. Längere Stiche sind ein Zeichen dafür, dass Sie die Maschine zu schnell für die aktuelle Nadelgeschwindigkeit bewegen.</li> </ul>
<b>Geringe Spannung</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Nähstaub unter der Spannfeder in der Spule	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn Sie Kurzfasergarne, preiswerte oder Industriegarne bzw. beschichtete Garne verwenden, können sich Nähstaub und andere Materialien unter der Spannfeder ansammeln und langsam die Feder anheben. Dadurch kann die Feder nicht mehr gegen den Faden gedrückt werden. Schieben Sie eine Nadel oder Visitenkarte unter die Feder und entfernen Sie den Nähstaub. Die Spulenspannung kehrt annähernd in die voreingestellte Spannung zurück. Testen Sie vor dem Quilten die Spannung.</li> </ul>
<b>Handrad lässt sich nicht drehen</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Faden verheddert oder im Haken eingeklemmt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Faden ist möglicherweise blockiert. Verwenden Sie bei eingeschalteter Maschine das Handrad auf dem Bildschirm, um die Fadenblockade zu lösen. Fahren Sie mit dem Finger einige Male schnell auf der Handrad-Anzeige nach unten und oben. Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, schalten Sie die Maschine aus und lösen Sie die Fadenblockade mit dem Handrad auf der Rückseite der Maschine.</li> </ul>
<b>Fadenknäuel auf der Quiltrückseite</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Oberfadenspannung zu gering	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob der Faden richtig in die Maschine eingefädelt ist. Stellen Sie sicher, dass der Faden fest zwischen die beiden Spanscheiben gefädelt ist und nicht verrutscht. Wenn der Faden richtig in die Maschine eingefädelt ist, müssen Sie die Oberfadenspannung erhöhen, indem Sie den Einstellknopf für die Fadenspannung im Uhrzeigersinn drehen. (Weitere Informationen zur Anpassung der Spannung finden Sie unter <i>Spule und Spulenfadenspannung</i> sowie <i>Easy-Touch Tension™</i> im Kapitel <i>Bedienung der Maschine</i> dieser Anleitung.)</li> </ul>
Faden falsch eingefädelt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sehen Sie sich bitte das Diagramm zum Einfädeln von Faden und die zugehörigen Anweisungen an.</li> </ul>
<b>Faden ist locker und hat Spiel</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Der Spulenfaden verheddert sich im Spulengehäuse, verheddert und wickelt sich um die Hakenspindel oder bildet manchmal Schlaufen auf der Rückseite des Quilts.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Spule sollte so im Spulengehäuse sitzen, dass eine Seite etwas über der Kante des Spulengehäuses steht. Wenn Sie leicht auf die Spule drücken, sollte sie ein wenig in das Gehäuse rutschen. Um die Feder für das Fadenspiel anzupassen, platzieren Sie die Spule in das Gehäuse und halten Sie das Gehäuse mit der Spule nach oben in der Hand. Regulieren Sie die Schraube an der glänzenden Außenseite des Spulengehäuses (nicht die Schraube im Spulengehäuse) mit einem kleinen Schraubendreher. Drehen Sie die Schraube entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Feder für das Fadenspiel (und die Spule) anzuheben oder drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn, um die Feder (und das Gehäuse) abzusenken. Setzen Sie die Spule nach der Anpassung wieder in die Maschine, ziehen Sie den Spulenfaden nach oben und testen Sie einige Nähte. Nehmen Sie bei Bedarf weitere Anpassungen vor.</li> </ul>

<b>Maschine lässt sich schwer führen</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Rollen des Schlittens nicht mittig auf Schiene	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Richten Sie die Rollen des Schlittens mittig auf der Laufschiene aus. Überprüfen Sie, dass der Maschinenschlitten nicht von der Schiene gesprungen ist.</li> </ul>
Faden in Rollen verfangen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfernen Sie alle Fäden oder Ablagerungen von den Rollen. Überprüfen Sie, dass die Schienen frei von Nähstaub und Fäden sind.</li> </ul>
<b>Motor läuft nicht an</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Ein/Aus-Schalter ausgeschaltet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass beide Netzschalter eingeschaltet sind. Schalten Sie zuerst den hinteren Netzschalter ein (in die „1“-Position). Dann schalten Sie den roten Netzschalter vorn an der linken Seite der Maschine ein.</li> </ul>
Der Maschine wird kein Strom zugeführt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, dass der Stromkabelanschluss fest auf der Rückseite der Maschine eingesteckt ist und das andere Ende in einer Stromquelle steckt.</li> </ul>
<b>Quilt-Design ist ungleichmäßig</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Aufnahmewalze möglicherweise verbogen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie bitte sicher, dass der Stoff nicht zu straff aufgerollt ist, wodurch sich die Stangen verbiegen. Überprüfen Sie, ob die Stangen vollständig ineinandergeschoben und die Verriegelungsstifte eingerastet sind, sodass die Stangen nicht verbiegen.</li> </ul>
Stoffführungen gespannt oder abgenutzt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn der Stoff gespannt wird oder ausfranst, wenden Sie sich an Handi Quilter, um Ersatzführungen zu erwerben.</li> </ul>
<b>Fadenbruch</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Faden mit schlechter Qualität oder starken Wicklungen oder morsche Fäden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziehen Sie den Faden ca. 30 bis 40 cm heraus, drücken Sie die Enden zusammen und prüfen Sie, ob der Faden stark verdreht ist. Baumwollgarne sind besonders anfällig für Vermorschen oder Nassfäule, wodurch der Faden brüchig wird. Verwenden Sie keine Garne schlechter Qualität oder Fäden, die morsch oder brüchig sind.</li> </ul>
Ober- und Spulenfadenspannung nicht ausgeglichen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gleichen Sie die Spannung des Nadelfadens aus, nachdem Sie sicher sind, dass die Spulenfadenspannung richtig angepasst ist. (Weitere Informationen zur Anpassung der Spannung finden Sie unter <i>Spule und Spulenfadenspannung</i> sowie <i>Easy-Touch Tension™</i> im Kapitel <i>Bedienung der Maschine</i> dieser Anleitung.)</li> </ul>

Maschinenkopf nicht richtig eingefädelt oder Garnspulen falsch positioniert	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob der Faden richtig in die Maschine eingefädelt ist.</li> <li>• Prüfen Sie, ob der Faden versehentlich doppelt um die Fadenführung gewickelt ist.</li> <li>• Kontrollieren Sie den Fadenständer und stellen Sie sicher, dass sich die Ösen des Ständers direkt über den Spulen befinden.</li> <li>• Prüfen Sie, ob die Garnrollen aufrecht stehen. Umgekippte Garnrollen können die Fadenspannung entscheidend beeinflussen und Fadenbruch verursachen.</li> </ul>
Ablagerungen auf Spannscheiben	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sehen Sie bitte nach, ob sich Rückstände auf den Spannscheiben befinden und entfernen Sie Fusseln oder Ablagerungen.</li> </ul>
Spule schwergängig	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tauschen Sie die Spule aus. Auch geringste Verzögerungen in der Spulenbewegung können zu erheblichen Spannungsänderungen und zu Fadenbruch führen.</li> </ul>
Nadel rau, verbogen oder stumpf bzw. falsch eingesetzt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wechseln Sie die Nadel mindestens einmal pro Quilt. Stellen Sie sicher, dass die Nadel bis zum oberen Ende der Sichtöffnung in der Nadelstange eingeschoben wurde.</li> </ul>
Nadel für Garn ungeeignet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tauschen Sie die Nadel gegen eine Nadel aus, die besser für den Faden geeignet ist. Verwenden Sie die richtige Nadelgröße.</li> </ul>
Verzögerung an bestimmtem Punkt im Quiltmuster	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bewegen Sie die Maschine etwas schneller, sodass sich die Stiche nicht überlappen oder aufeinander ausgeführt werden. Nachdem Sie die Maschine gestartet haben, sollten Sie sofort mit dem Quilten beginnen. Wenn Sie zu lange auf einer Stelle nähen, kann der Faden brechen.</li> </ul>
Falsches Nadel/Haken-Verhältnis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bitte überprüfen Sie die Synchronisierung der Maschine. Wenden Sie sich an einen autorisierten Handi Quilter-Techniker.</li> </ul>
Beschädigung oder Grat am Stichloch in der Stichplatte oder an anderer Stelle des Fadenlaufs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn der Faden an der Stichplatte aufgescheuert wird, müssen Sie nach Graten oder scharfen Kanten suchen. Reiben Sie die scharfen Kanten vorsichtig mit einem Metalltuch ab. Wenden Sie sich an einen Servicetechniker, um schwer zugängliche oder empfindliche Bereiche zu polieren oder wenn sich der Grat direkt im Stichloch befindet.</li> </ul>
Falscher Nadeltyp	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwenden Sie nur die von Handi Quilter empfohlenen Nadeln (134 MR, Größen 12 bis 21).</li> </ul>

Andere mögliche Probleme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Nadel befindet sich zu nah am Haken, wodurch Reibung entsteht oder es zur Berührung zwischen Greiferspitze und Nadel kommen kann (was zu Fadenbruch führen kann).</li> <li>• Die Stichplatte ist beschädigt.</li> <li>• Der Haken ist beschädigt.</li> <li>• Die Nadeln sind gebrochen oder die Klemmschraube an der Nadelstange ist beschädigt.</li> </ul>
<b>Keine Anzeige auf dem Display</b>	<b>Abhilfemaßnahmen</b>
Display-Kabel nicht eingesteckt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suchen Sie die schwarzen Kabel, die in das Touchscreen-Display eingesteckt werden, und schließen Sie diese an der Seite der Maschine an. Stellen Sie sicher, dass beide Enden fest eingesteckt sind.</li> </ul>

 **HINWEIS:** Wenn das Problem nicht durch diese Tipps zur Fehlerbehebung gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten HQ-Vertreter.

# Anhang 1

## **Konformitätserklärung gemäß Federal Communications Commission (FCC) (nur für USA)**

Verantwortlicher: Handi Quilter, Inc.  
501 North 400 West  
North Salt Lake, UT 84054, USA

erklärt, dass das Produkt

Produktname: HQ Infinity

die Anforderungen des Abschnitts 15 der FCC-Bestimmungen erfüllt. Voraussetzung für die Bedienung der Maschine sind die folgenden zwei Bedingungen: (1) Diese Maschine darf elektrische Störungen weder verursachen, noch darf die Maschine (2) anfällig sein gegenüber elektrischen Störungen, einschließlich Störungen, die unerwünschte Funktionsweisen verursachen.

Diese Maschine wurde getestet und erfüllt die Anforderungen an digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Anforderungen wurden so konzipiert, dass sie angemessenen Schutz vor elektrischen Störungen in einer häuslichen Installation bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkfrequenzenergie und kann diese auch abstrahlen. Wenn das Gerät nicht den Anweisungen entsprechend aufgebaut und verwendet wird, könnten bei Funkverbindungen elektrische Störungen auftreten. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten.

Wenn dieses Gerät den Funk- oder Fernsehempfang stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Anwender versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie den Aufstellungsort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Rundfunk-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

Aufgrund von Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller oder dem örtlichen Vertriebshändler genehmigt wurden, könnte die Berechtigung des Anwenders zum Betreiben des Geräts nichtig werden.

## **Konformitätserklärung gemäß kanadischem Kommunikationsministerium (nur für Kanada)**

Dieses digitale Gerät überschreitet nicht die Beschränkungen der Klasse B für die Funkgeräuschemission durch digitale Geräte, die in der Norm für Interferenzen verursachende Geräte, „Digital Apparatus“, ICES-003, des kanadischen Kommunikationsministeriums festgelegt wurden.

## **Richtlinien zur Funkstörung (andere Länder als USA und Kanada)**

Diese Maschine erfüllt die folgenden Vorschriften: EN55022 (CISPR 22)/Klasse B und AUS/NZ 55022/Klasse B.

# Anhang 2: QR-Codes für HQ Infinity-Videos

Über die folgenden QR-Codes können Sie die HQ Infinity-Einführungsvideos schnell auf Ihrem Smartphone laden. Laden Sie einen QR-Reader für Ihr Telefon vom Anwendungs-Store herunter. Scannen Sie den QR-Code dann mit dem QR-Reader. Das Video wird auf Ihrem Smartphone abgespielt.

## Setting Up the Frame (Montage des Rahmens)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/209/>



## Installing the Front Handlebars (Anbringen der vorderen Haltegriffe)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/210/>



## Installing the Rear Handlebars (Anbringen der hinteren Haltegriffe)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/211/>



## Adjusting the Position and Angle of the Handlebars (Einstellen der Position und des Winkels der vorderen Haltegriffe)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/212/>



## Installing the Front Display (Anbringen des vorderen Anzeige-Displays)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/213/>



## Installing the Rear Display (Anbringen des hinteren Anzeige-Displays)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/214/>



Installing the Thread Tray (Befestigen der Fadenablage)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/216/>



Installing the Video Camera (Installieren der Videokamera)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/218/>



Installing the Ruler Base (Befestigen der Linealbasis)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/219/>



Installing the Laser Stylus (Installieren des Laserstrahlers)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/221/>



Changing the Needle (Austauschen der Nadel)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/222/>



Changing the Hopping Foot (Auswechseln des Federfußes)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/223/>



Inserting the Bobbin (Einsetzen der Spule)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/225/>



Testing and Adjusting Bobbin Tension (Prüfen und Einstellen der Spulenfadenspannung)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/248/>



Inserting the Bobbin Case (Einsetzen des Spulengehäuses)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/227/>



Adjusting the Top-thread Tension (Anpassen der Oberfadenspannung)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/233/>



Threading the Machine (Einfädeln von Faden in die Maschine)

<http://www.handiquilter.com/dash/videos/video/228/>



Loading a Quilt (Korrektes Einlegen eines Quilts)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/247/>



Using the Bobbin Winder (Verwenden des Aufspulers)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/245/>



Starting and Stopping Quilting (Starten und Anhalten des Quiltvorgangs)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/229/>



Using the Bobbin Thread Cutter (Verwenden des Spulenfadenschneiders)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/232/>



Free-Motion Quilting (Freihandquiltten)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/246/>



Micro Quilting (Micro-Quilten)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/239/>



Using Rulers and Templates (Verwenden von Linealen und Vorlagen)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/220/>



Using Pantographs (Verwenden von Pantographen)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/238/>



Using the Couching Feet (Verwenden der Stickfüße)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/224/>



Using the HQ Pro-Stitcher Tablet Computer With the Infinity (Nutzen des HQ Pro-Stitcher-Tabletcomputers mit der HQ Infinity)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/230/>



Using the Touch-Screen Displays (Bedienen der Touchscreen-Anzeige-Displays)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/231/>



Using Manual Stitching Mode (Arbeiten im manuellen Nähmodus)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/234/>



Using Cruise Stitch Regulation (Verwenden des Stichregler-Modus „Freilauf“)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/235/>



Using Precision Stitch Regulation (Verwenden des Stichregler-Modus „Präzision“)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/236/>



Controlling the Lights on the Infinity (Steuern der Leuchten an der HQ Infinity)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/242/>



Setting and Using the Quilting Alarms and Stitch Counter (Einstellen und Verwenden der Quiltalarme und des Stichzählers)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/241/>



Updating the Software on the Infinity (Aktualisieren der Software auf der HQ Infinity)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/243/>



Using the Low-Bobbin Alarm (Nutzen des Alarms zur  
Spulenfüllmenge)

<http://www.handiquilter.com/videos/hq-infinity/240/>



Garantiefälle sollten, falls möglich, zuerst dem Firmenvertreter vorgetragen werden, der Sie während Ihrer Service-/Schulungszertifizierung begleitet hat. Diese Vertreter wurden eigens aufgrund ihres überdurchschnittlichen Engagements für Kundenzufriedenheit und herausragenden Kundenservice ausgewählt. Von diesen Vertretern erhalten Sie auch nachträglich Beratung, Service, Zubehör und andere Leistungen.

Unter Umständen können die Vertreter zusätzlich zu der Herstellergarantie auch eigene Garantieleistungen anbieten, die unabhängig vom und nicht verpflichtend für den Hersteller sind.

## HQ QUILTMASCHINE – EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Handi Quilter, Inc. (im folgenden kurz HQ genannt) garantiert, dass die HQ QUILTMASCHINE (im folgenden kurz „die Maschine“ genannt) frei von Material- und Herstellungsfehlern ist, und bietet bei normaler Maschinennutzung die nachfolgend aufgeführten Garantieleistungen:

- (a) **Eingeschränkte Garantie für 90 Tage** – Innerhalb der ersten 90 Tage ab Kaufdatum übernimmt HQ die Reparatur jeglicher Herstellungsdefekte, ohne Ersatzteile und Arbeitsaufwand in Rechnung zu stellen. Zu einem späteren Zeitpunkt erfolgende Garantieleistungen decken nur die Ersatzteilkosten ab.
- (b) **Eingeschränkte Garantie des Herstellers für 10 Jahre.** HQ garantiert, dass der Nähkopf weder Guss- noch Verarbeitungsfehler aufweist, die zu einer fehlerhaften Funktion des Produkts führen könnten. Diese Garantie umfasst weder Defekte an mechanischen oder elektrischen/elektronischen Bauteilen, die von einer separaten Garantie abgedeckt sind, noch Folgeschäden am Nähkopf, die durch Fehlfunktionen von mechanischen oder elektrischen/elektronischen Bauteilen verursacht wurden, deren Garantiefrist bereits abgelaufen ist.
- (c) **Garantie auf mechanische Teile für 5 Jahre.** Beim Versagen von mechanischen Bauteilen innerhalb dieser Frist ersetzt der Hersteller diese Bauteile kostenlos, der Kunde trägt die Kosten für Arbeitsaufwand und Versand. Beachten Sie hierzu den Abschnitt „Garantieausschlüsse“.
- (d) **Garantie auf elektrische/elektronische Bauteile für 5 Jahre.** Für den Zeitraum von zwei Jahren Kaufdatum wird die Mängelfreiheit der elektrischen/elektronischen Bauteile im Hinblick auf Herstellungsfehler garantiert. Sollte während dieser Frist ein Defekt auftreten, wird der Hersteller die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung stellen, der Kunde trägt die Kosten für Arbeitsaufwand und Versand. Die zweijährige Garantie auf elektrische/elektronische Bauteile erlischt, wenn die Maschine bei Nichtgebrauch an eine Stromquelle angeschlossen bleibt.

Die oben in den Abschnitten b.), c.) und d.) erläuterten eingeschränkten Garantien betreffen ausschließlich den Ersatz von solchen Maschinenteilen, bei denen nach Erachten von HQ ein Bearbeitungsmangel oder Materialfehler vorliegt und die an HQ, an eine autorisierte Fachwerkstatt oder an eine andere von HQ zugelassene Empfangsstelle eingeschickt wurden. Alle anderen Kosten, einschließlich der Versandkosten für die unter dieser Garantie eingeschickten Teile, unterliegen der Verantwortung des Kunden.

Diese Garantie kann nur vom ursprünglichen Käufer in Anspruch genommen werden.

Damit die Garantie in Kraft treten kann, muss die Registrierungskarte für die Maschine fristgerecht bei HQ vorliegen.

### Garantieausschlüsse

HQ ist zu keinerlei Garantieleistungen verpflichtet, wenn die Maschine missbräuchlich verwendet, zweckentfremdet, vernachlässigt, beim Transport beschädigt oder entgegen der von HQ definierten technischen Spezifikationen verändert wurde oder wenn Wartung und Schmierung nicht termingerecht durchgeführt wurden.

Es existieren keine Garantieansprüche, die über die hierin beschriebene Garantieerklärung hinausgehen. HQ schließt jegliche anderen Garantien, ob ausdrücklich oder konkludent, bezüglich seiner Produkte aus, einschließlich jeglicher implizierter Garantien für Marktgängigkeit oder Gebrauchstauglichkeit für einen bestimmten Zweck. Einige Gesetze in den Vereinigten Staaten untersagen den Ausschluss implizierter Garantien.

**Spezifische Garantieausschlüsse umfassen unter anderem:**

- Allgemeine Schäden oder Folgeschäden, zufällige oder spezifische Schäden an beispielsweise Stoff oder anderem Material, Kosten für Nachbesserung oder entgangene Gewinne, Kosten für den Ein- oder Ausbau von Produkten, Kosten für Inspektionen oder Maschinenprüfung sowie Umbaukosten, die durch Defekte, Reparatur oder den Austausch von Produkten entstanden sind, weil diese Produkte defekt waren.
- Produkte, die bei HQ eingekauft werden und sich als unzureichend verpackt, verändert oder äußerlich beschädigt erweisen
- Gefälschte oder veränderte Etiketten oder Aufkleber
- Beschädigte Kontaktstifte an Steckverbindern
- Beschädigte Schrauben oder Befestigungsmuttern
- Beschädigte, zerbrochene, fehlende oder defekte Steckverbinder
- Fehlende, gebrochene oder punktierte Abdichtungen
- Jeglicher Gebrauch der Maschine, der von der Verwendung zum Maschinenquilt mit herkömmlichen Stoffen, Garnen und Zusatzmaterialien abweicht
- Bedienerfehler bei der üblichen Benutzung des Produkts
- Von Fall zu Fall etwaige Änderungen, Manipulationen oder Teileaustausch im Maschineninneren, die von nichtautorisierten Vertretern oder von Kunden ausgeführt wurden, die hierfür nicht spezifisch vom Handi Quilter Kundendienst oder Vertragsreparaturpersonal autorisiert wurden.

Im Falle, dass Maschinenausfall, Defekte, Verlust, Funktionsstörungen, Verletzungen oder Schäden durch 1.) gewöhnliche Abnutzung, Verschleiß und Betriebsbedingungen, 2.) missbräuchliche Verwendung, Zweckentfremdung und Vernachlässigung oder 3.) durch die Verwendung von gemäß HQ nicht zulässigen Ersatzteilen verursacht wurden, bestehen weder Garantieansprüche, noch kann HQ haftbar gemacht werden und das Risiko liegt beim Kunden.

In keinem Falle wird HQ gegenüber dem Käufer oder dritten Parteien die Haftung übernehmen, wenn spezifische oder Folgeschäden eingetreten sind, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Personenverletzungen oder Todesfälle.

HQ übernimmt keine, und wird keine andere Person dazu autorisieren, in HQs Auftrag jegliche andere Haftungsverpflichtung zu übernehmen als hierin beschrieben.

In einigen US-Staaten ist der Garantieausschluss von spezifischen oder Folgeschäden nicht zulässig – in diesem Falle sind die oben genannten Einschränkungen und Haftungsausschlüsse als nichtig zu erachten. Diese Garantie erteilt dem Käufer bestimmte Rechte. Von Bundesstaat zu Bundesstaat variierend, können dem Käufer zusätzliche Rechte zustehen.

**Ausschließliche Rechtsmittel**

Die Rechtsmittel beschränken sich auf die Reparatur und den Austausch von defekten Produkten. Die Entscheidung, welche Abhilfe oder welche Kombination von Abhilfen in angemessener Frist eingesetzt werden sollen, das heißt, ob nach Feststellung des Defekts das Produkt repariert oder ausgetauscht werden soll, liegt im alleinigen Ermessen von HQ. Als Ersatzteile können entweder neue Teile oder brauchbare benutzte Teile eingesetzt werden. Die von HQ gewährte Garantie für reparierte oder ausgetauschte Produkte erstreckt sich auf die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantie, beziehungsweise auf 90 (neunzig) Tage ab Versanddatum des reparierten oder Austauschteils – je nachdem, welche Laufzeit länger ist.

Die Gesamthaftung durch HQ für ein defektes Produkt darf in keinem Falle den Einkaufspreis des defekten Produkts überschreiten. Diese Einschränkung gilt, auch wenn Handi Quilter nicht jedes defekte Produkt reparieren oder ersetzen wird oder kann.

### **Gewährleistungsansprüche**

Serviceleistungen im Rahmen der obenstehenden Garantie können dann erfolgen, wenn die Quiltmaschine zusammen mit dem Kaufbeleg an den autorisierten Vertreter, von dem Sie die Maschine gekauft haben, an einen örtlichen Vertragsfachhändler oder an den Handi Quilter Kundendienst eingesandt wird.

Jedem Produkt, das von Kunde oder Vertreter an das Werk zurückgeschickt wird, muss eine Rücksendenummer, auch genannt Return Material Authorization Number (RMA), beiliegen. Eine solche RMA wird Ihnen ausgestellt, wenn Sie HQ per E-Mail unter sales@handiquilter.com oder unter der gebührenfreien Telefonnummer 1-877-897-8458 kontaktieren. Wird festgestellt, dass bei dem Produkt ein Defekt vorliegt, wird Ihnen diese RMA zusammen mit Instruktionen für die Produktrückgabe zugeschickt. Bei nicht-autorisierten Produkteinsendungen (Einsendungen ohne RMA) wird das Produkt an den Kunden zurückgeschickt, wobei der Kunde die Versandkosten trägt. Bei autorisierten Produkteinsendungen muss das Produkt versichert und unter Vorauszahlung der Versandkosten in einem zulässigen Versandkarton verschickt werden. Der Originalkarton und das Originalverpackungsmaterial sollten daher für Lagerung und Versandzwecke aufbewahrt werden.

### **Versandkosten**

Der Versand unterliegt der Verantwortung des Kunden.

### **Produktpflege und Wartung**

Ersetzen Sie die Nadeln alle 2-4 Arbeitsstunden (bei großen Quilts alle 1-2 Stunden) und schmieren Sie das Einhaksystem der Spule alle 3-4 Stunden. Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Fadenspannung. Verwenden Sie einen kleinen Staubpinsel, um Nähstaub, Fadenreste oder Staubverstopfungen aus dem Einhaksystem der Spule zu entfernen.

Wir empfehlen, jährlich eine Produktinspektion durch einen unserer qualifizierten Vertreter vornehmen zu lassen. Die Produktinspektion umfasst die Prüfung der Riemenspannung, der Encoder-Positionierung, der Lagerhalterungen, Axialspiel und Timing des Hakensystems, die Einstellung von Nähfuß und Nadelstange sowie das Schmieren von Fadenhebel, Federfußhebeln, Buchsen und Lagern.

Handi Quilter, Inc.  
Customer Service Department  
501 N. 400 West  
North Salt Lake, Utah 84054, USA

23. Juli 2014

Diese Seite wurde absichtlich frei gelassen.

## Garantieregistrierung

23. Juli 2014

Senden Sie diese Registrierungskarte bitte innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum ein oder registrieren Sie sich online unter:

<http://www.handiquilter.com/warranty>.

BITTE Handi Quilter, Inc.  
SENDEN AN: Warranty Registration  
501 N 400 W  
North Salt Lake, Utah 84054,  
USA

### GARANTIEREGISTRIERUNGSKARTE

Die vom Hersteller gewährleistete Garantie umfasst 10 (zehn) Jahre Garantie auf die Gussteile und die Verarbeitung des Maschinengehäuses, 5 (zwei) Jahre Garantie auf die mechanischen Bauteile und 5 (ein) Jahr Garantie auf die elektrischen/elektronischen Komponenten der Quiltmaschine. Detaillierte Auskunft über den Erhalt von Serviceleistungen oder bestimmte Gewährleistungsansprüche erteilt Ihnen gerne Ihr örtlicher HQ-Vertreter bzw. HQ-Fachhändler.

Kundenname: \_\_\_\_\_

Firma/Geschäftsbezeichnung (falls zutreffend): \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Stadt: \_\_\_\_\_ Bundesland/-staat \_\_\_\_\_ Postleitzahl \_\_\_\_\_

Telefon/tagsüber (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Telefon/abends (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Fax: ( \_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

HQ Quiltmaschinen-Modell (zutreffendes Modell bitte markieren):      HQ Avantié      HQ Fusion      HQ Infinity      HQ Sweet Sixteen

HQ Seriennummer: \_\_\_\_\_ Bestellnummer (5-stellig): \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_ Lieferdatum/Empfangnahme: \_\_\_\_\_

Kaufort: \_\_\_\_\_ Stadt: \_\_\_\_\_ Bundesland/-staat: \_\_\_\_\_

#### Beabsichtigter Verwendungstyp:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Zuhause/private Nutzung | <input type="checkbox"/> Gemeinsam mit Freunden/Bekannten |
| <input type="checkbox"/> Zum Teil gewerblich     | <input type="checkbox"/> Vorwiegend gewerblich            |
| <input type="checkbox"/> Anderes _____           |   |

#### Fachlicher Kenntnisstand beim Maschinenquiltten:

- Anfänger  
 Etwas Erfahrung  
 Profi

#### Fachlicher Kenntnisstand beim Einrichten von Nähmaschinen

- Anfänger  
 Etwas Erfahrung  
 Profi

Diese Seite wurde absichtlich frei gelassen.

# Checkliste und Zertifizierung für neue HQ-Quiltmaschinenbesitzer und Schulungen



Sie haben Anspruch auf einen einmaligen, kostenlosen Einführungskurs zur Bedienung der HQ-Quiltmaschine sowie für 60 Tage auf kostenfreie Anpassungen und Reparaturen, die von der Garantie abgedeckt werden. Legen Sie Ihrem autorisierten Vertreter für HQ-Quiltmaschinen diese Checkliste vor, um diese kostenlosen Services zu erhalten.

## Tisch

- Anpassen der Länge (gilt nicht für HQ Sweet Sixteen)
- Anpassen der Höhe

## Maschinenaufstellung

- Bestimmen der Hauptteile der Maschine
- Sicherstellen, dass die Maschine richtig auf dem Schlitten oder Tisch montiert ist
- Prüfen aller Kabelverbindungen
- Sicherstellen, dass eine Steckdose verfügbar ist und keine Stolperfalle darstellt
- Empfehlen und Erläutern der Wichtigkeit einer Steckdose mit Überspannungsschutz
- Sicherstellen, dass der Tisch waagrecht ausgerichtet ist
- Demo zum Aufwickeln der Spule (*einschließlich Anpassen der Fadenspannung und des Kapazitätshhebels*)
- Demo zum Einlegen eines Quilts

## Maschinenbedienung (alle Maschinen)

- Ein- und Ausschalten der Maschine (beide Schalter)
- Austauschen der Nadel
- Auswechseln des Handi Feet-Federfußes
- Richtiges Einfädeln der Maschine
- Einstellen der Unterfadenspannung (*Spulengehäuse*); Falltest erläutern
- Einstellen der Oberfadenspannung mit Easy-Touch Tension
- Hochziehen des Spulenfadens
- Vernähen
- Verwenden der Menüs: jedes Menü erläutern
- Anpassen der Leuchten

## Maschinenbedienung

### (HQ Avanté, HQ Fusion, HQ Infinity)

- Wechseln zwischen Stichregler-Modus und manuellem Modus
- Einstellen der Geschwindigkeit im manuellen Modus
- Einstellen der Stiche pro Zoll in der Stichregulierung
- Verwenden des Stichregler-Modus „Freilauf“
- Verwenden des Stichregler-Modus „Präzision“
- Benutzen der vorderen und hinteren Haltegriffe
- Verwenden des Laserstrahlers und des enthaltenen Pantographs
- Besprechen der Funktionen, die für die erworbene Maschine spezifisch sind

Legen Sie eine Kopie zu Ihren Unterlagen.

## Nur HQ Sweet Sixteen

- Verwenden des Fußanlassers
- Bedienen der farbigen Touchscreen-Anzeige
- Nutzen der Funktionen der Touchscreen-Anzeige
- Festlegen von Voreinstellungen und My Speed
- Verwenden der Taste für die Nadelbewegung (auf/ab) und Taste zum Vernähen

## Maschinenwartung

- Ölen des Einhaksystems: wo, wie und wann
- Reinigen des Einhaksbereichs
- Reinigen der Rollen und Schienen (*sofern anwendbar*)

**WICHTIG:** Lesen Sie sich diese Informationen durch, bevor Sie unterschreiben!

Mit Ihrer Unterschrift unter dieser Schulungs-Checkliste bestätigen Sie, dass Sie eine persönliche Unterweisung in die Bedienung der erworbenen Handi Quilter-Maschine erhalten haben. Weitere Schulungen durch diesen oder jeden anderen HQ-Händler können in Rechnung gestellt werden.

Name des Kunden \_\_\_\_\_

Unterschrift des Kunden \_\_\_\_\_

Datum der Schulung \_\_\_\_\_

Name des Schulungsleiters \_\_\_\_\_

Unterschrift des Vertreters \_\_\_\_\_

Name des Geschäfts des HQ-Vertreters \_\_\_\_\_

Stadt und Bundesland/-staat des Geschäfts \_\_\_\_\_

Modell der HQ Quiltmaschine (ein Modell einkreisen)

HQ Avanté HQ Fusion HQ Infinity HQ Sweet Sixteen

Seriennummer der Maschine \_\_\_\_\_

**Vertreter:** Um abgehaltene Schulungsservices zu registrieren, senden Sie die ausgefüllte und unterzeichnete Zertifizierung per FAX (+1-801-294-3011) oder POST:

**Handi Quilter**

**501 North 400 West**

**North Salt Lake, UT 84054**

Diese Seite wurde absichtlich frei gelassen.